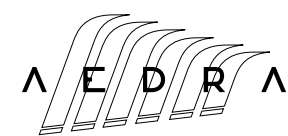
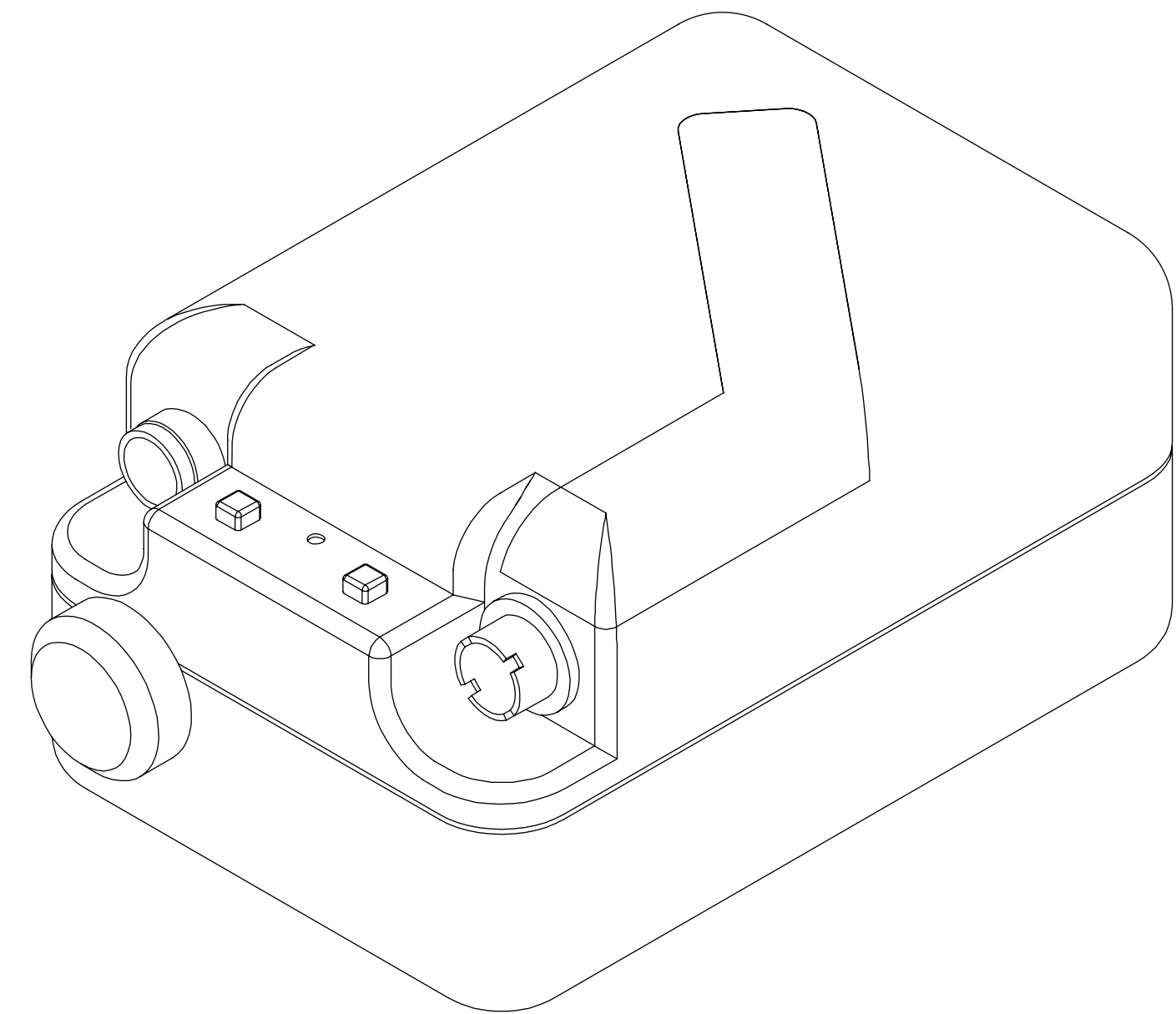


GE 10

ELECTRIC PUMP SERIES

ITALIANO - ENGLISH - DUTCH



Regolamento Europeo 2023/988 approvato sulla sicurezza generale dei prodotti.

Approved European Regulation 2023/988 on general product safety.

Genehmigte europäische Verordnung 2023/988 zur allgemeinen Produktsicherheit.

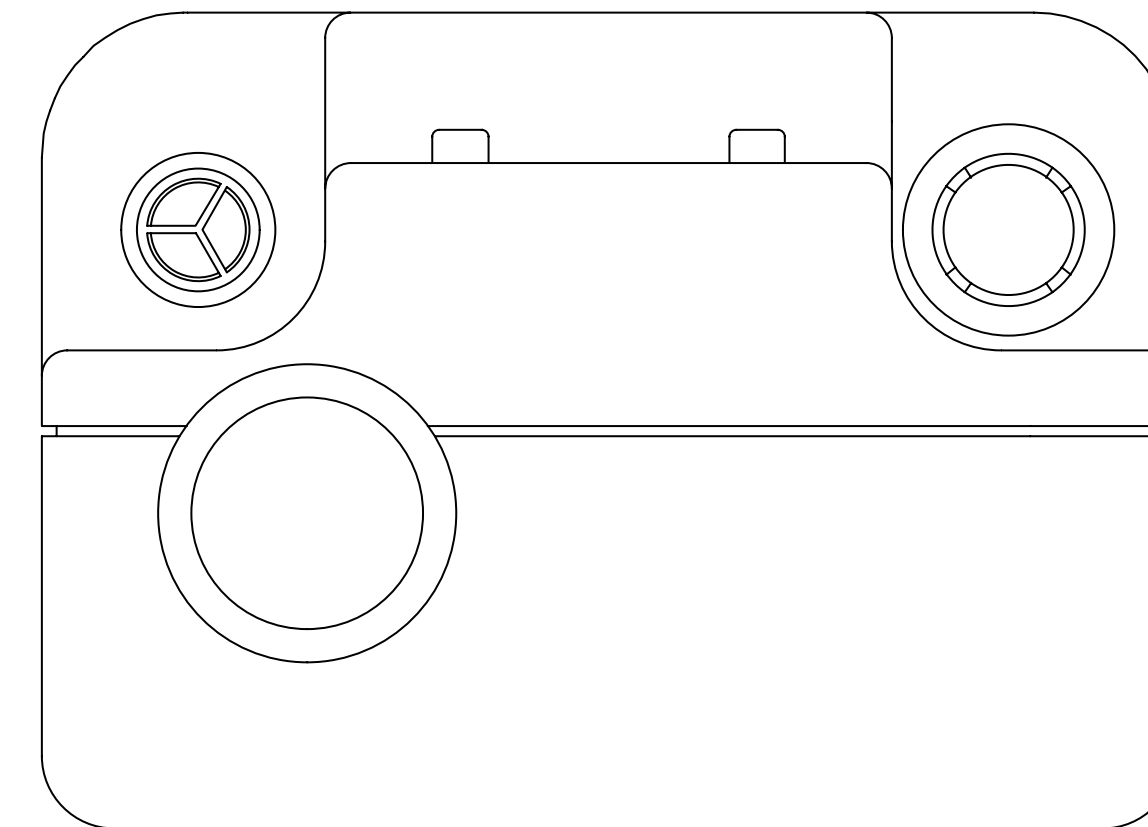
[**LINK**](#)

Il prodotto è protetto per 2 anni a partire dalla data originale di acquisto.

The product is protected for 2 years from the original date of purchase.

Das Produkt ist ab dem ursprünglichen Kaufdatum 2 Jahre lang geschützt.

[**DOWNLOAD**](#)





ITALIANO

[VAI ALLA PAGINA](#) 



ENGLISH

[GO TO THE PAGE](#) 



DEUTSCH

[ZUR SEITE](#) 



Leggere queste istruzioni prima di utilizzare il gonfiatore.

La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare danni al prodotto e/o causare lesioni gravi alle persone.

Tutti gli elementi presenti nella scatola di vendita sono destinati esclusivamente agli usi indicati all'interno di questo manuale.

-
- 01.** Attenersi alle norme di sicurezza vigenti nel Paese dove il prodotto viene utilizzato, oltre al comune buon senso ed alle prescrizioni contenute nel presente manuale.
 - 02.** Per garantire il corretto funzionamento si consiglia di verificare le giuste condizioni ambientali, evitando l'utilizzo del prodotto in luoghi dove vengono usati getti di acqua o in ambienti esterni sottoposti ad agenti atmosferici.
 - 03.** Dopo aver tolto il prodotto dall'imballo, assicurarsi che la stessa sia intatta e non abbia subito danneggiamenti.
 - 04.** I componenti dell'imballaggio devono essere consegnati negli appositi centri di smaltimento e in nessun caso lasciati incustoditi o alla portata di bambini, animali o di persone non autorizzate.
 - 05.** Collocare il prodotto in un luogo sicuro, su una base solida, lontano da fonti di calore e dalla portata dei bambini.
 - 07.** Per evitare danni utilizzare solo accessori o ricambi omologati dal costruttore.
 - 08.** Qualsiasi intervento di assistenza o di riparazione fatta eccezione per le operazioni di pulizia e di normale manutenzione, dovrà essere effettuato da un Centro di Assistenza.

09. Qualora vengano effettuati interventi di riparazione non autorizzati sul prodotto vengano utilizzati ricambi non originali, vengono a decadere le condizioni di garanzia e pertanto la ditta costruttrice si riserva il diritto di non riconoscerne più la validità.

10. È vietato l'utilizzo di questo prodotto in stato di alterazione dovuto all'uso di alcol o sostanze stupefacenti.

11. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

12. L'uso di questo apparecchio richiede la supervisione di un adulto responsabile per persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza. Assicurarsi che siano istruite sull'uso sicuro e consapevoli dei rischi.

SOLO PER GONFIATORI ELETTRICI:

01. Non usare il prodotto se non funziona correttamente o se il cavo di alimentazione o la spina sono stati danneggiati; se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, contattare il centro di assistenza autorizzato.

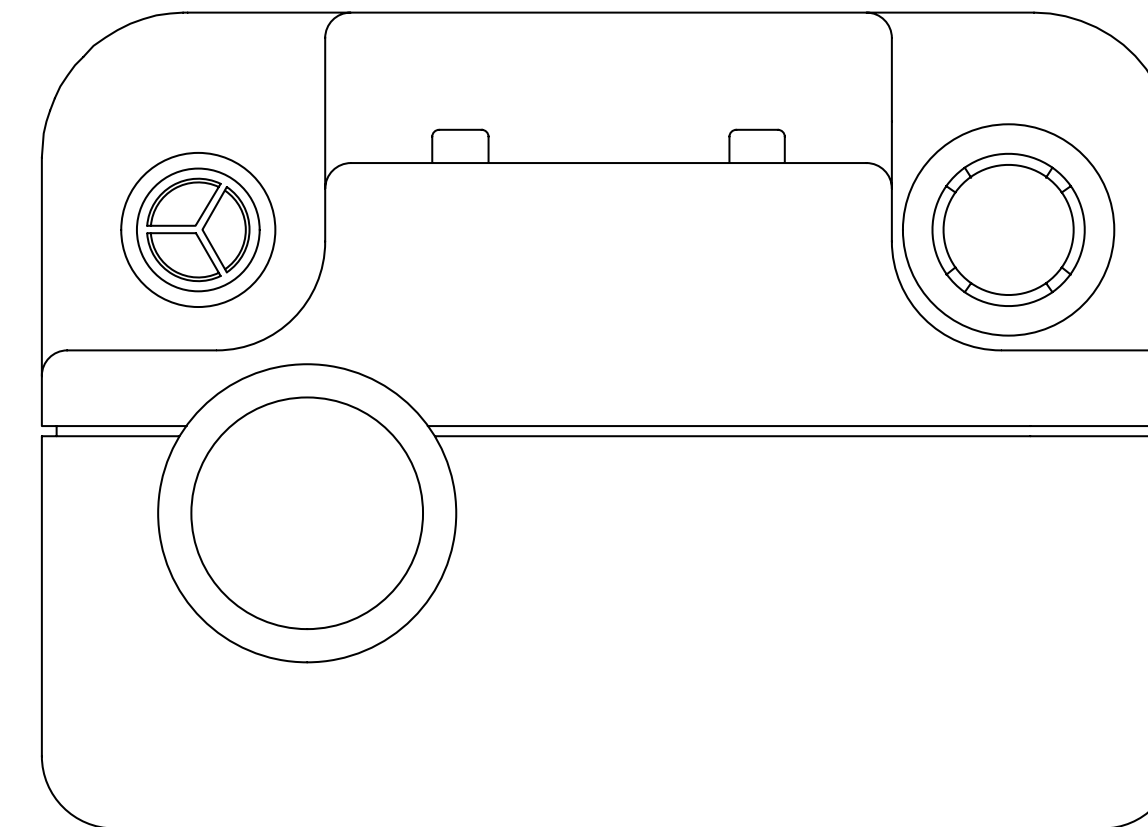
02. Prima di collegare e scollegare il prodotto, assicurarsi che l'interruttore di accensione sia in posizione spenta.

03. Disinserire la spina dalla presa di corrente quando il prodotto non viene usata e prima di procedere alla sua pulizia senza tirare il cavo di alimentazione.

USO IMPROPRIO

In caso di uso improprio decade ogni forma di garanzia ed il costruttore declina ogni responsabilità per danni a persone e/o cose. È da considerarsi uso improprio:

- 01.** Qualsiasi utilizzo diverso da quello dichiarato.
- 02.** Qualsiasi intervento sulla macchina che sia in contrasto con le indicazioni riportate in questo manuale.
- 03.** Qualsiasi utilizzo dopo manomissioni a componenti o ai dispositivi di sicurezza.
- 04.** L'utilizzo del prodotto in ambienti esterni se non indicato espressamente dal manuale del prodotto. (prestare attenzione al grado di protezione IP, definito dallo standard internazionale IEC 60529, in relazione allo standard europeo EN 60529).
- 05.** L'ostruzione le bocchette di aerazione. Fornire sempre una ventilazione adeguata.
- 06.** Il posizionamento di oggetti nelle vicinanze durante il funzionamento del prodotto.
- 07.** L'utilizzo su superfici irregolari e/o inclinate: questo per evitare cadute accidentali in quanto il gonfiatore in moto produce vibrazioni.
- 08.** Il contatto con polvere o acqua.
- 09.** L'inalazione di l'aria proveniente dalla pompa.
- 10.** L'esposizione di parti del corpo al flusso d'aria proveniente dal tubo durante le fasi di gonfiaggio e sgonfiaggio.



INSTALLAZIONE DEL TUBO

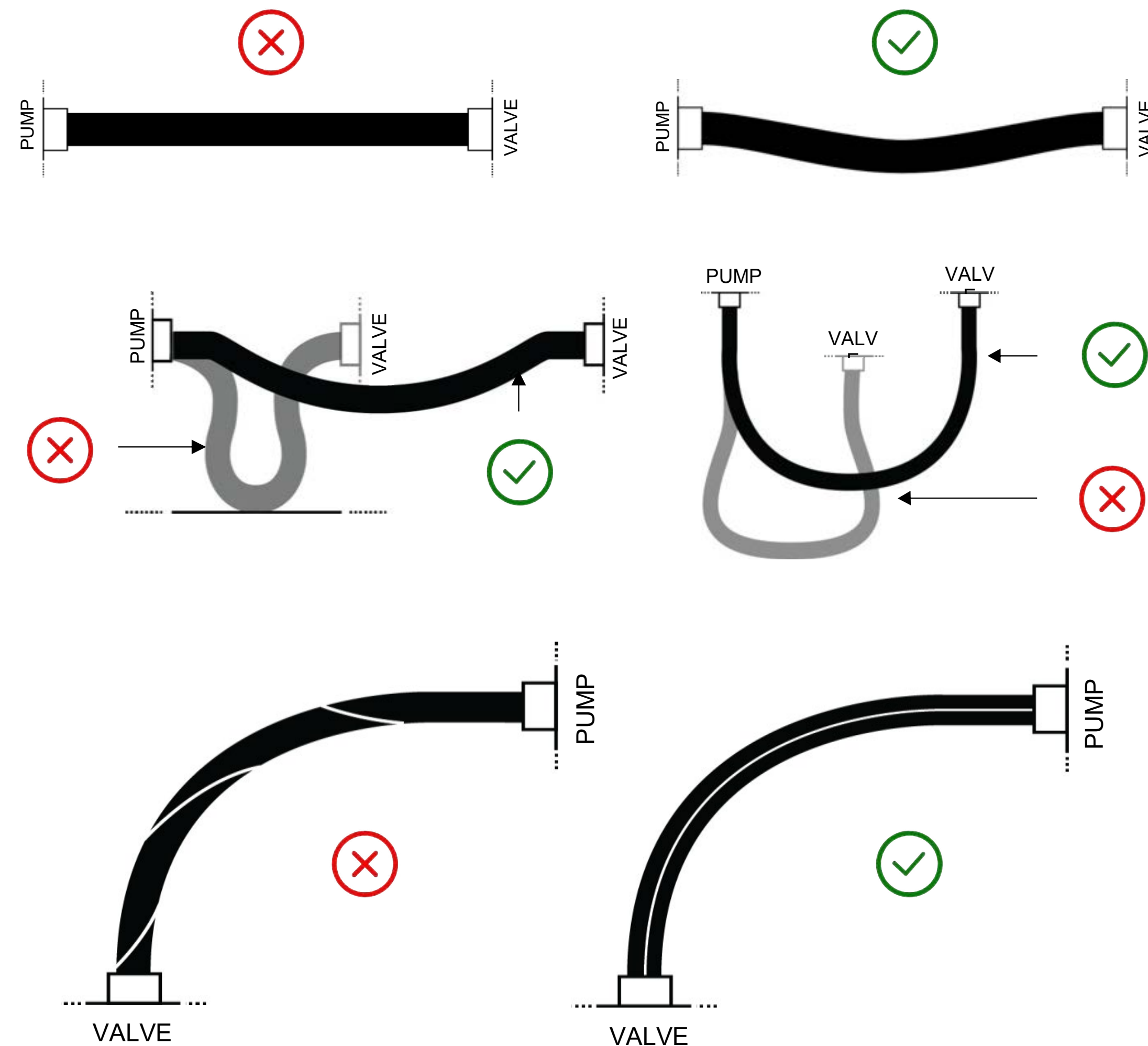
Nella fase di installazione di un tubo è importante attenersi ad alcune regole. Questo per ottenere il miglior rendimento ed evitare danneggiamenti che possano compromettere la durata nel tempo del tubo.

N.B. Il raggio minimo di curvatura è di 40 mm / 1,57 inch.

La lunghezza del tubo deve essere tale da assecondare il moto e non bisogna andare al di sotto del minimo raggio di curvatura.

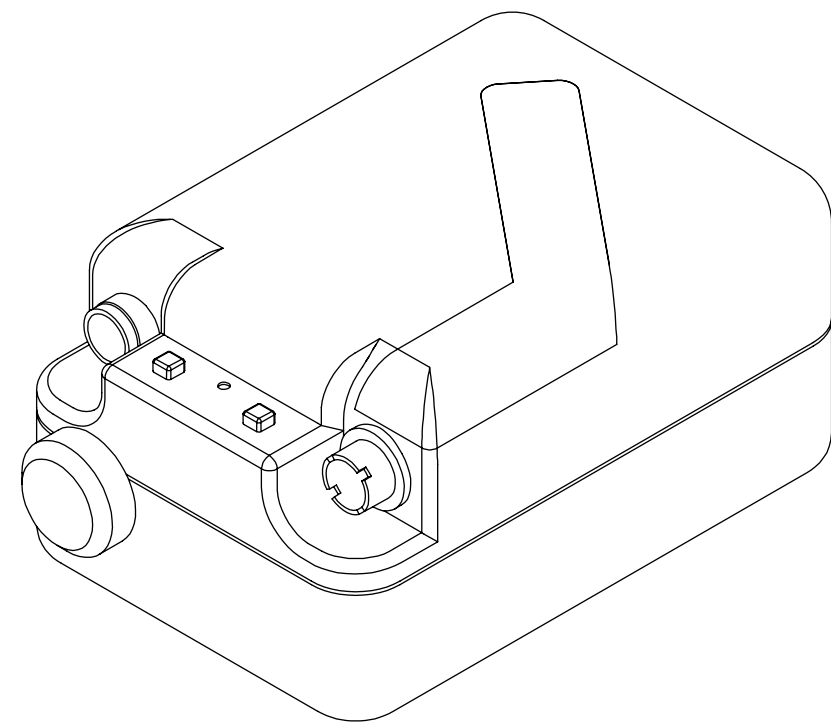
N.B. Il tubo flessibile permette dei movimenti relativi tra due fonti collegate. Evitare montaggi in tensione.

N.B. Durante la fase di installazione e di utilizzo evitare abrasioni, tensioni e torsioni. Per evitare la torsione durante la fase di installazione e di utilizzo controllare che la spirale segua sempre un andamento lineare.



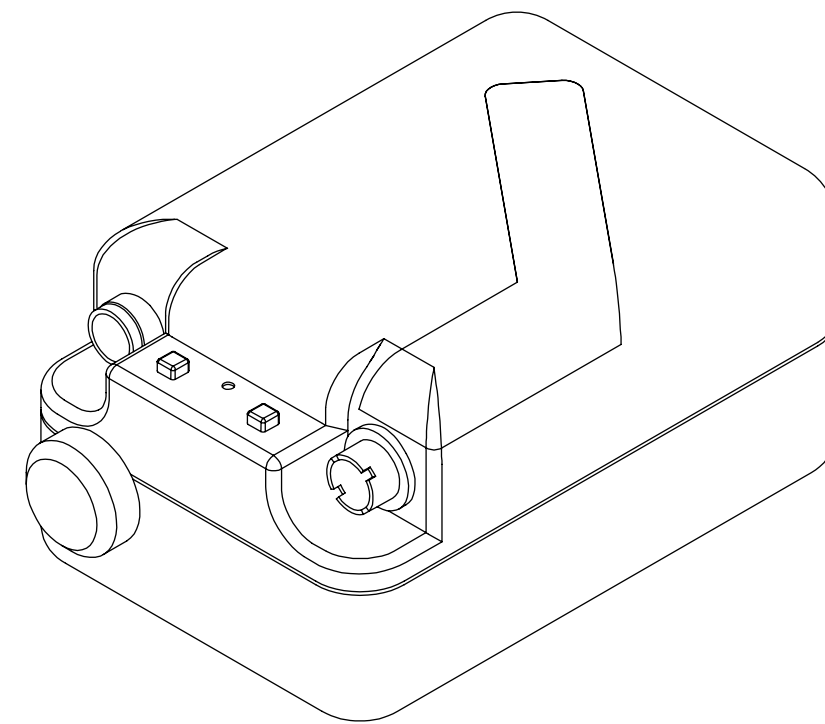
GE 10-3

K6131800 (12Vdc)



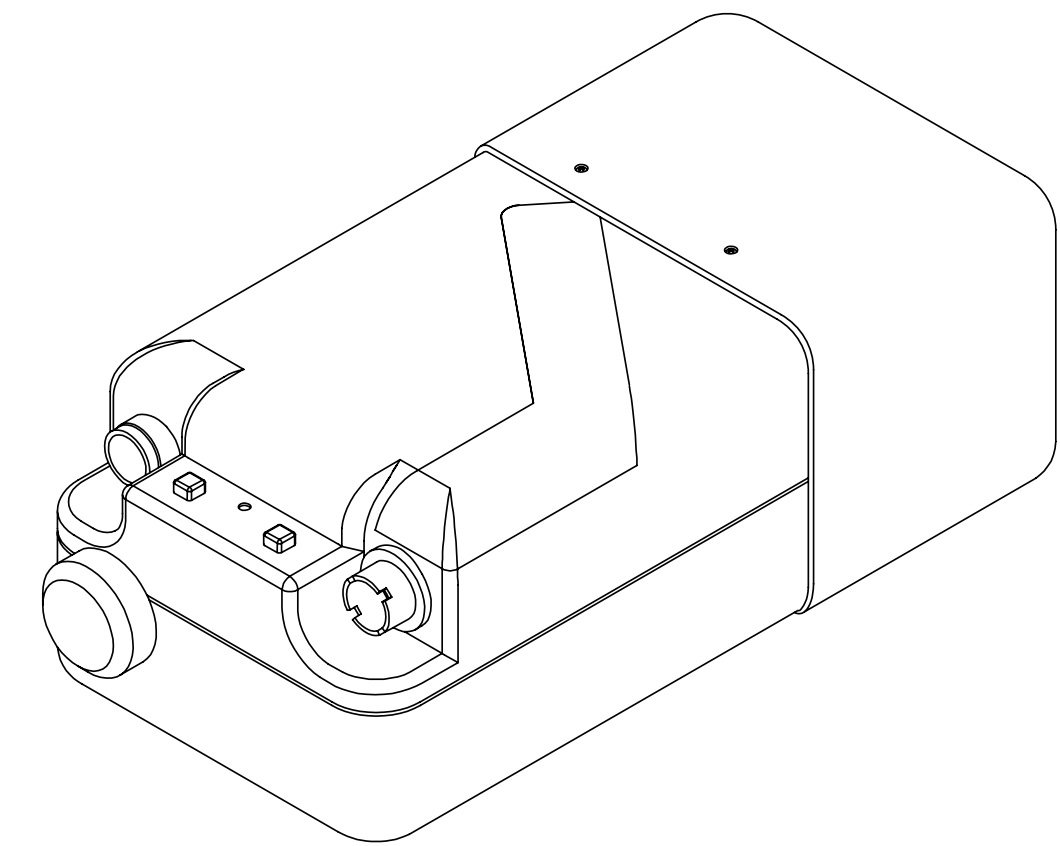
GE 10-8

K6131830 (12Vdc)



GE 10-B

K6131860 (12Vdc)

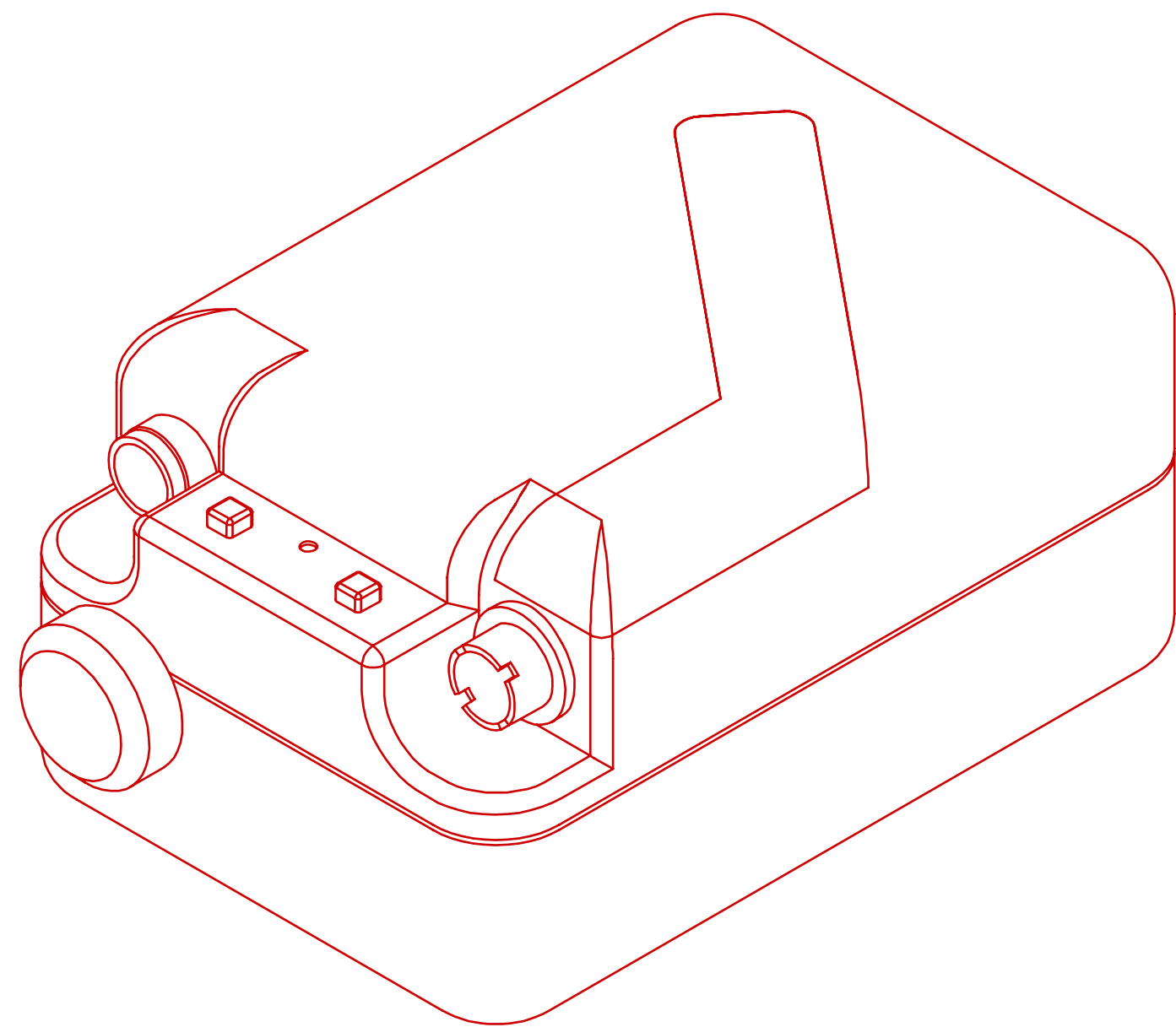


PAG 08 - 16

PAG 17 - 26

GE 10-3 / GE 10-8

K6131800 (12Vdc) / K6131830 (12Vdc)



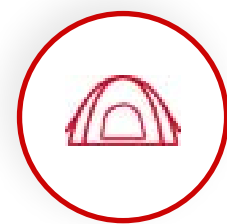
- 01.** INTRODUZIONE
- 02.** CONTENUTO E DATI TECNICI
- 03.** DESCRIZIONE FUNZIONALE
- 04.** INSTALLAZIONE
- 05.** UTILIZZO E FUNZIONI
- 06.** SOLUZIONE DEI PROBLEMI

GE 10-3 / GE 10-8

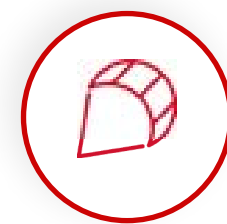
Il GE10-3 e il GE10-8 sono **gonfiatori a due stadi di facile utilizzo**.

Il primo stadio prodotto da una turbina fornisce alte portate d'aria a bassa pressione. **Quando la turbina raggiunge la pressione massima, si spegne e avvia il compressore bicilindrico, avendo così meno volume di aria, ma molta più pressione.**

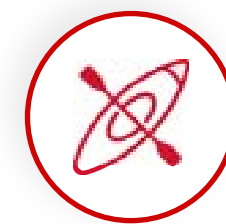
Il GE10-3 e il GE10-8 sono forniti con una comoda borsa a tracolla e completi di raccordi per tutte le più comuni valvole.



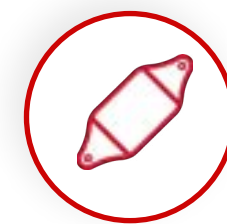
PICCOLE TENDE



KITES



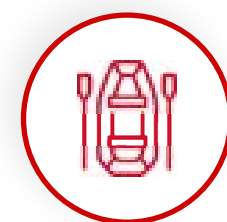
KAYAK



PARABORDI



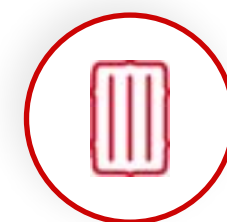
PICCOLE BARCHE



GRANDI BARCHE



MATERASSINI



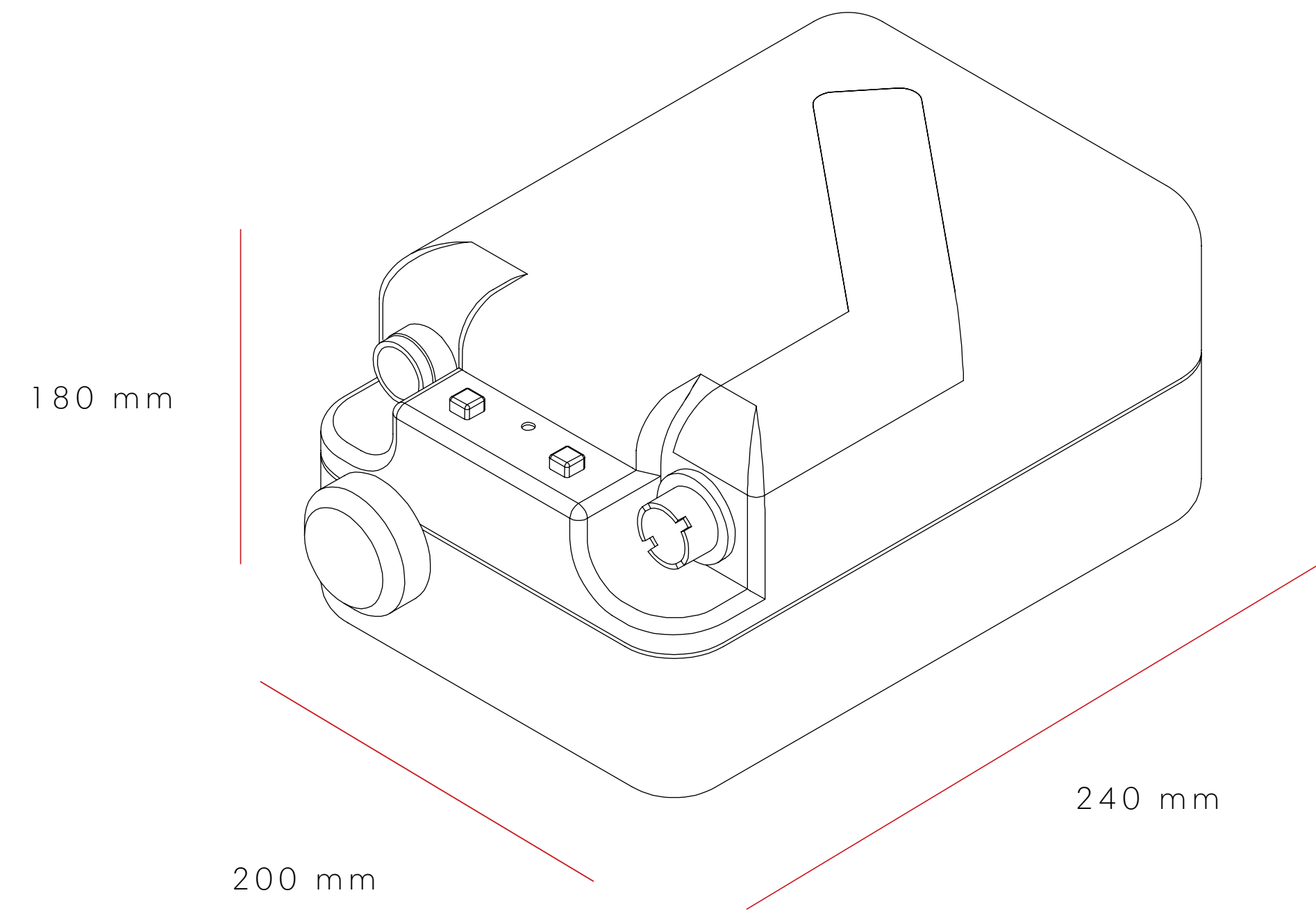
PIATTAFORME



CONTENUTO E DATI TECNICI

GE 10-3: K6131800 (12Vdc)

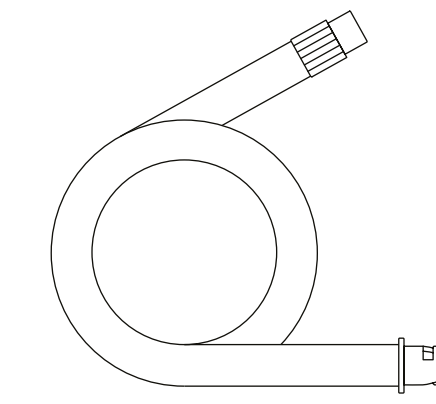
GE 10-8: K6131830 (12Vdc)



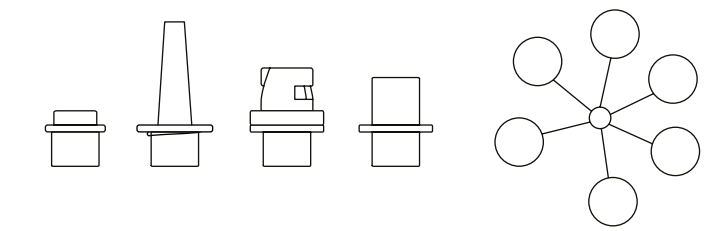
Borsa



Cavo elettrico con accendisigari

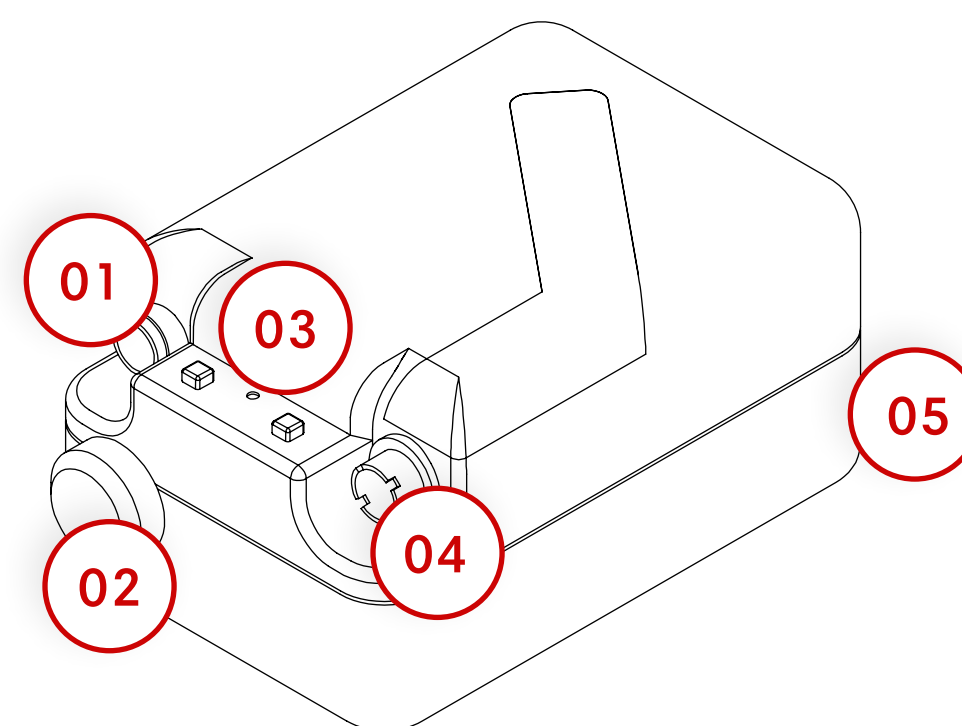


Tubo di gonfiaggio



Adattatori

PRESSIONE MAX.	300 mbar (4,4 psi) 800 mbar (11,6 psi)	VOLTAGGIO	12 Vdc 12 Vdc
PORTATA MAX.	450 l/m	CORRENTE MAX.	13 A
PESO	2,5 kg		



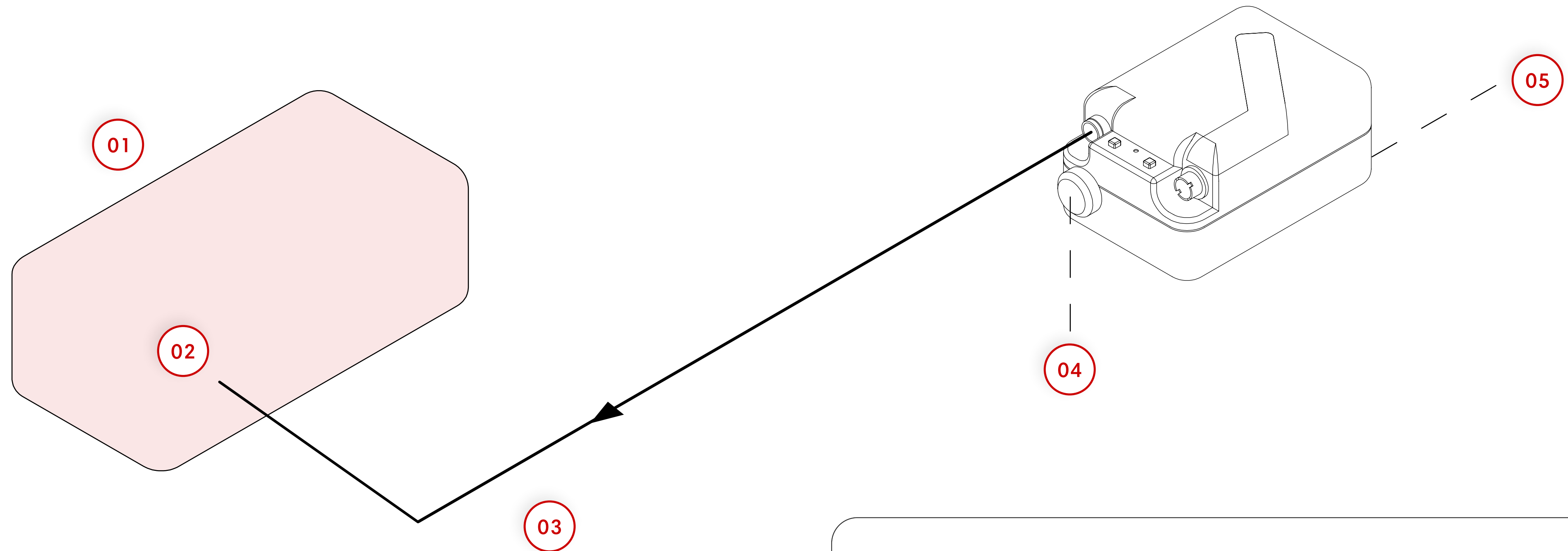
01. PORTA DI GONFIAGGIO

04. PORTA DI SGONFIAGGIO

02. REGOLATORE DI PRESSIONE

05. USCITA CAVO ELETTRICO

03. ON/OFF - LED DI STATO



01. GONFIABILE

02. VALVOLA

03. TUBO DI GONFIAGGIO Ø 21 mm

04. REGOLATORE DI PRESSIONE

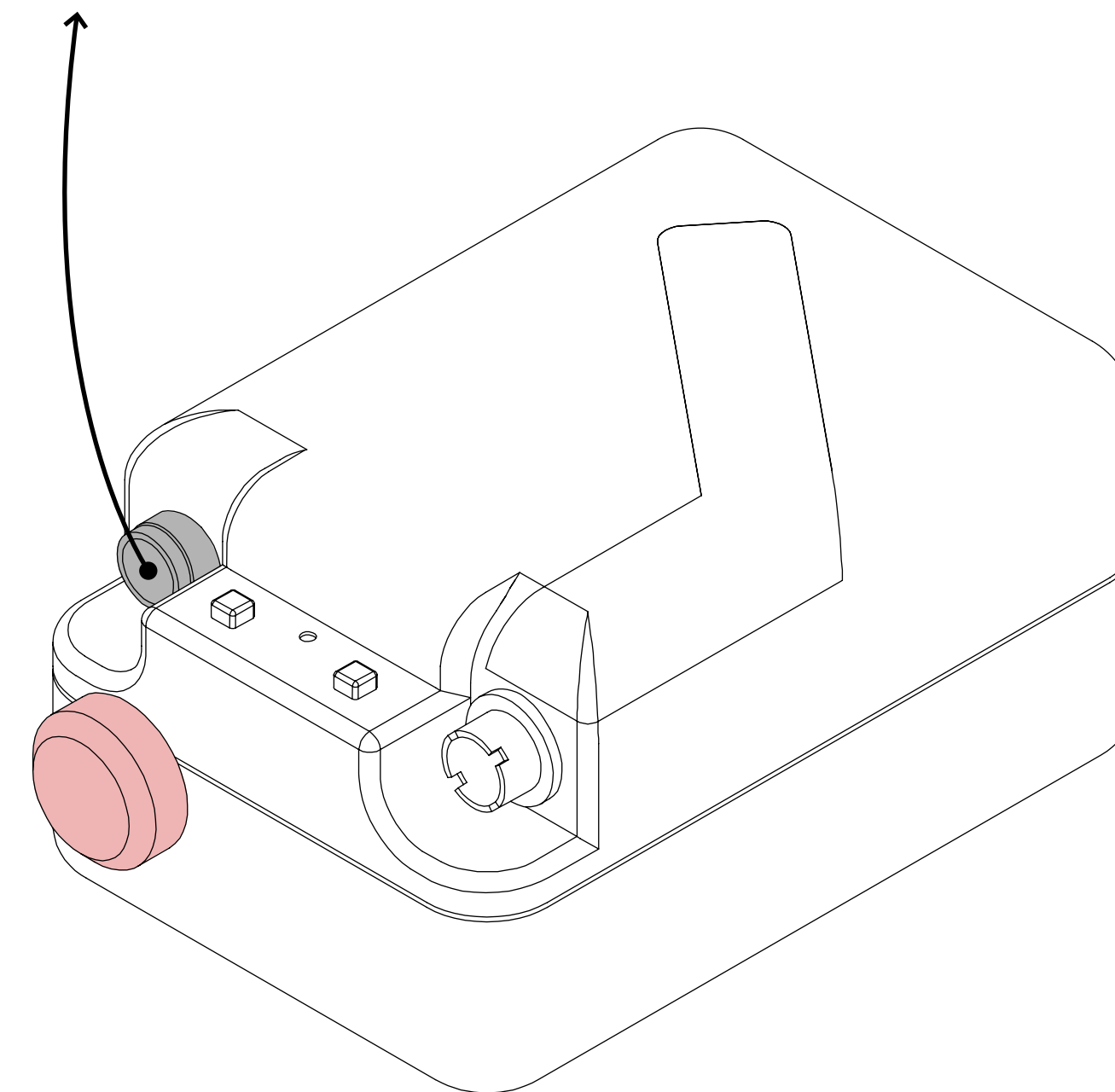
05. CAVO PRESA DI CORRENTE

PER UTILIZZARE

Collegare il gonfiatore all'alimentazione elettrica mediante i cavi forniti.
Dopodiché collegare il tubo dell'aria alla bocca di gonfiaggio nel senso della freccia direzionata verso l'esterno del gonfiatore.
Quindi collegare il tubo alla valvola di gonfiaggio dell'unità gonfiabile tramite i raccordi forniti in dotazione.

N.B. È importante scegliere il raccordo adatto alla valvola e verificare che non ci siano perdite di aria. Accertarsi che non vi siano strozzature, impedimenti o perdite nel percorso dell'aria.

PORTA DI GONFIAGGIO

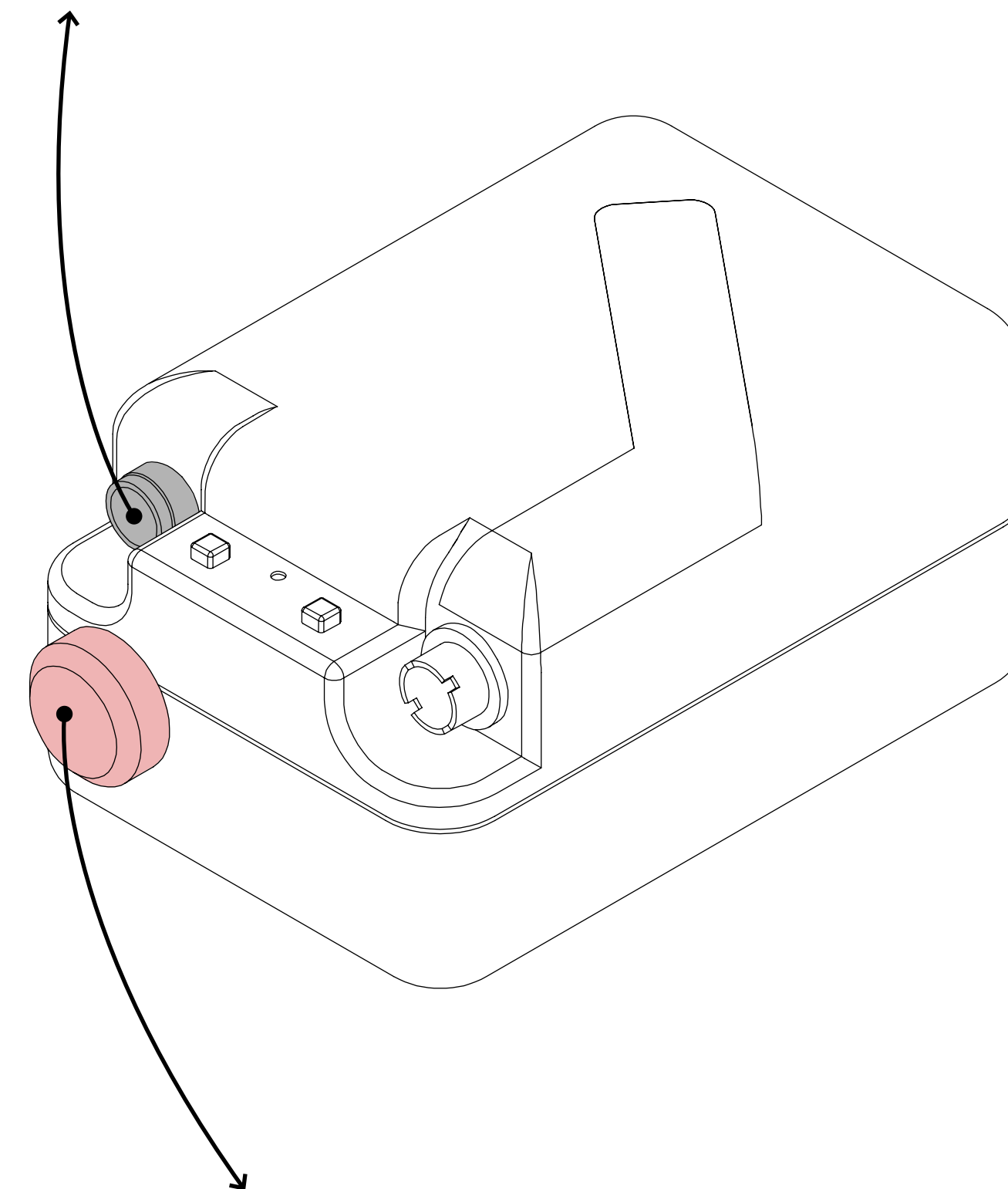


PER GONFIARE

Effettuato il collegamento, impostare la pressione tramite il regolatore della pressione al valore raccomandato dal costruttore dell'unità gonfiabile. Quindi avviare il gonfiaggio premendo il tasto di accensione. Il gonfiatore si arresterà automaticamente al raggiungimento della pressione impostata.

N.B. In caso di surriscaldamento dovuto all'uso prolungato il gonfiatore si arresterà automaticamente.

PORTA DI GONFIAGGIO



REGOLATORE DELLA PRESSIONE

PER SGONFIARE

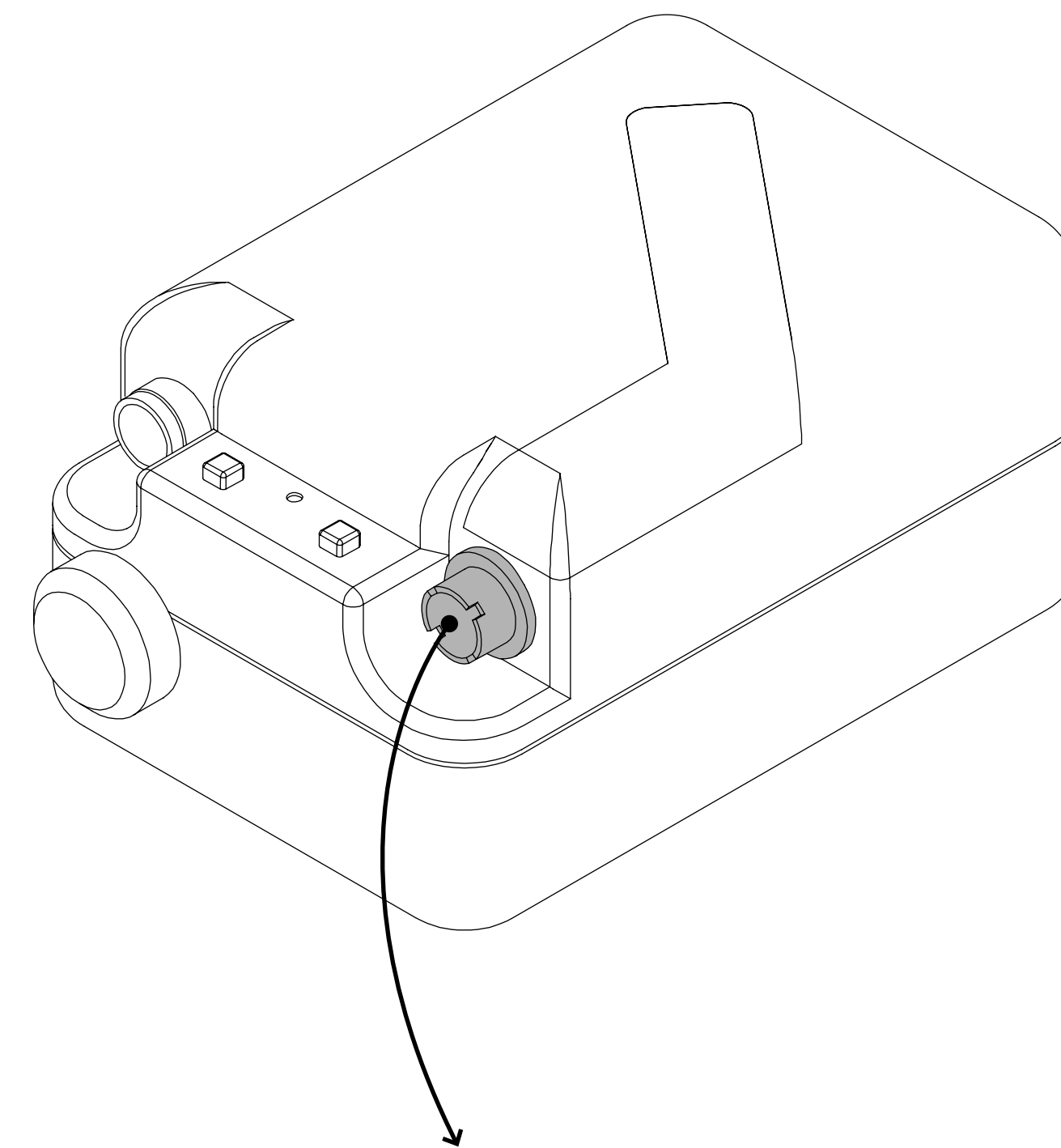
Collegare il tubo alla bocca di aspirazione nel senso della freccia direzionata verso l'interno del gonfiatore. Quindi collegare il tubo alla valvola dell'unità gonfiabile tramite i raccordi forniti in dotazione.

N.B. È importante scegliere il raccordo adatto alla valvola e verificare che non ci siano perdite di aria. Accertarsi che non vi siano strozzature, impedimenti o perdite nel percorso dell'aria.

Avviare lo sgonfiaggio premendo il tasto di accensione.

Raggiunta una pressione di -40/-50 mbar il gonfiatore si arresta automaticamente. E' comunque possibile interrompere lo sgonfiaggio premendo il pulsante di spegnimento.

N.B. Il gonfiatore si può danneggiare a causa di sabbia, polvere o acqua che penetrano all'interno della porta di ingresso. Ciò causerà surriscaldamento e danneggerà la turbina. In tal caso spegnere immediatamente il gonfiatore.

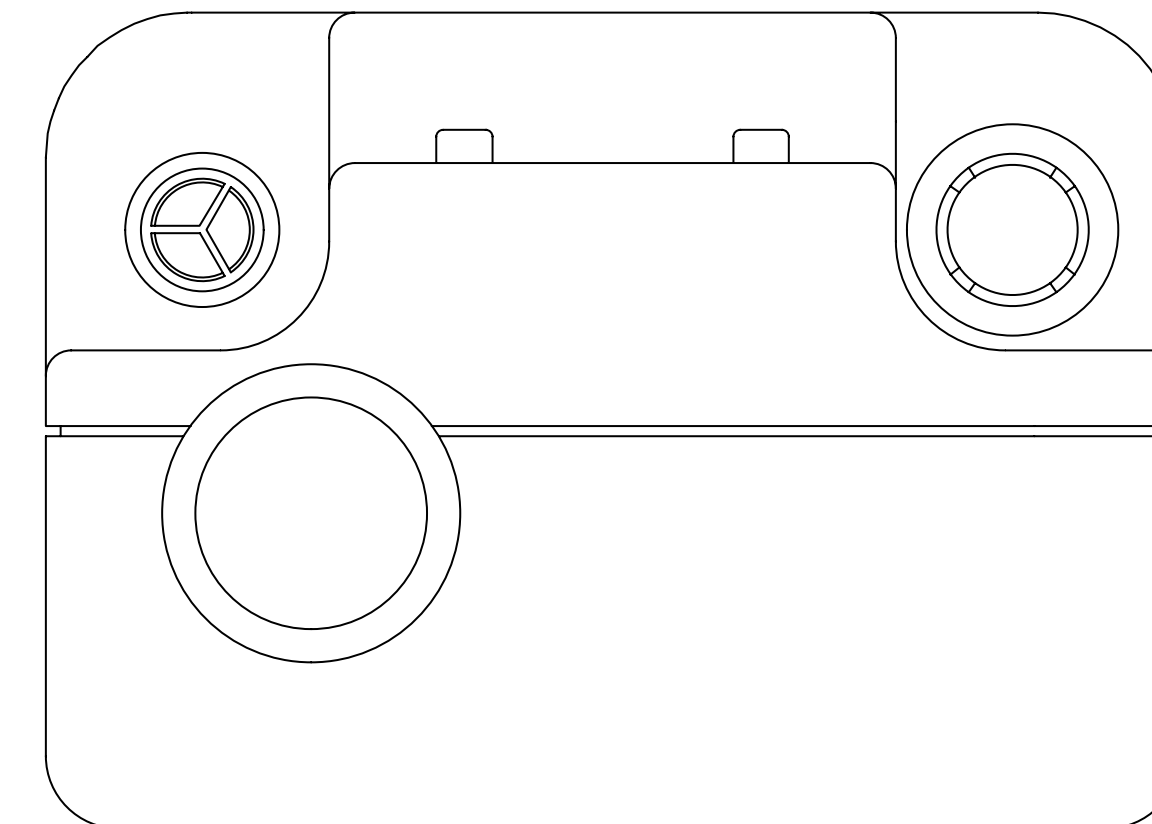


PORTA DI SGONFIAGGIO

SOLUZIONE DEI PROBLEMI

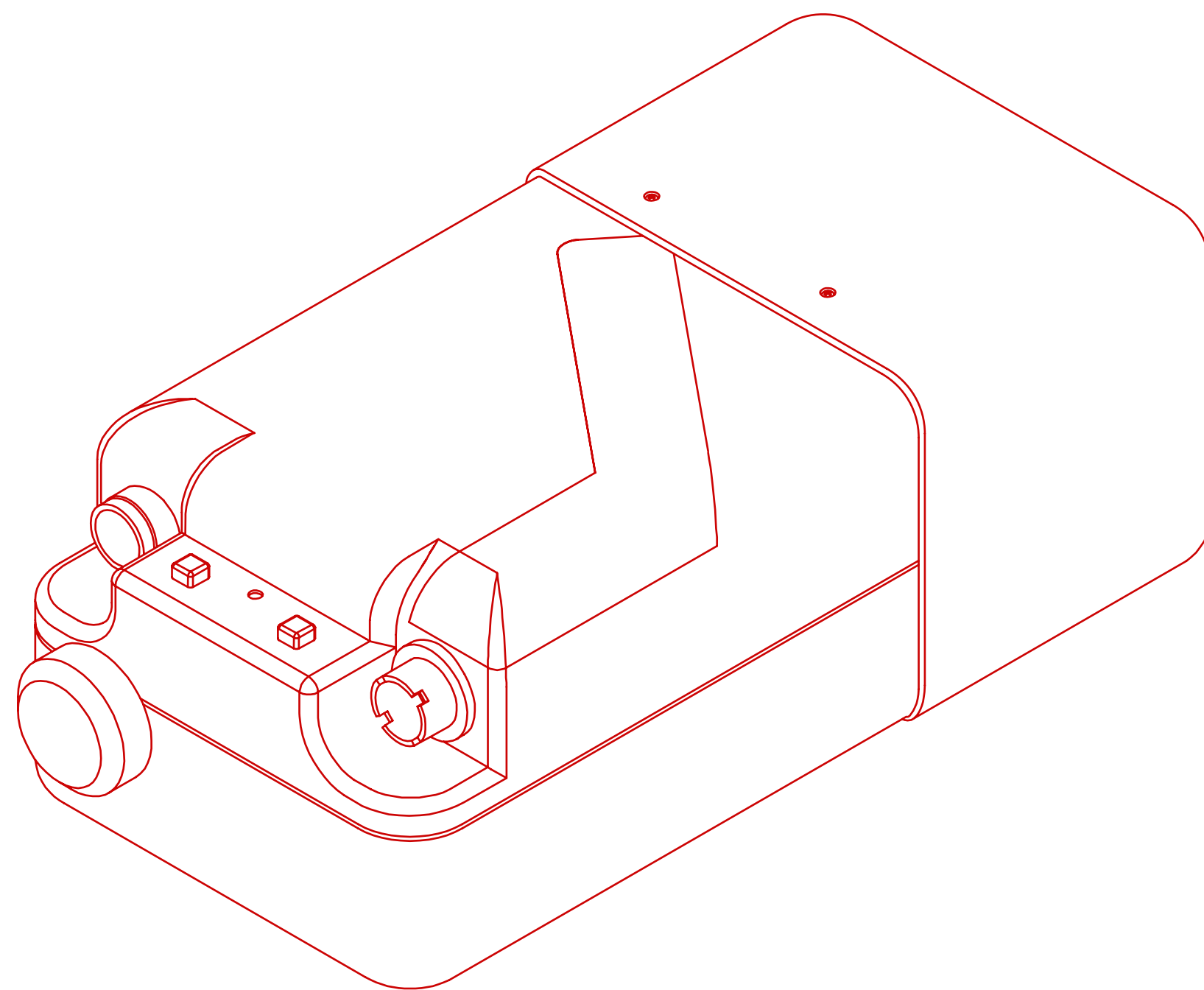
Il gonfiatore non si avvia	Alimentazione non collegata	Collegare l'alimentazione
	Non è stato premuto il tasto ON	Premere il tasto ON
	L'apparato è danneggiato	Rivolgersi al centro assistenza SCOPREGA

Il gonfiatore non gonfia/sgonfia	Alimentazione non collegata	Collegare l'alimentazione
	Errato collegamento del tubo	Collegare il tubo alla bocca corretta
	Errata impostazione della pressione	Modifica impostazione della pressione



GE 10 - B

K6131860 (12Vdc)



- 01.** INTRODUZIONE
- 02.** CONTENUTO E DATI TECNICI
- 03.** DESCRIZIONE FUNZIONALE
- 04.** INSTALLAZIONE
- 05.** UTILIZZO E FUNZIONI
- 06.** SOLUZIONE DEI PROBLEMI

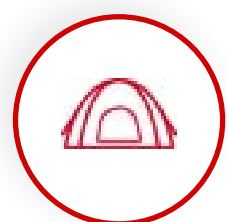
GE 10-B

Il GE10-B è **un gonfiatore a due stadi di facile utilizzo.**

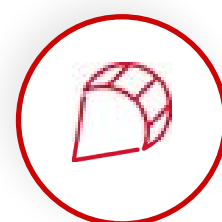
A differenza del GE 10-3 e GE 10-8, il GE10-B è dotato di una batteria ricaricabile incorporata.

Il primo stadio prodotto da una turbina fornisce alte portate d'aria a bassa pressione. **Quando la turbina raggiunge la pressione massima, si spegne e avvia il compressore bicilindrico, avendo così meno volume di aria, ma molta più pressione.**

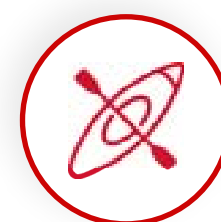
Il GE10-B è fornito con una comoda borsa a tracolla e completo di raccordi per tutte le più comuni valvole.



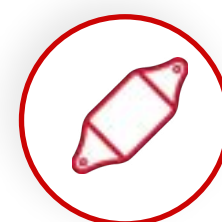
PICCOLE TENDE



KITES



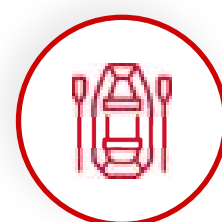
KAYAK



PARABORDI



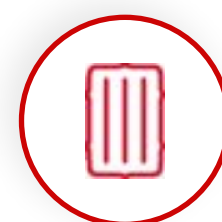
PICCOLE BARCHE



GRANDI BARCHE

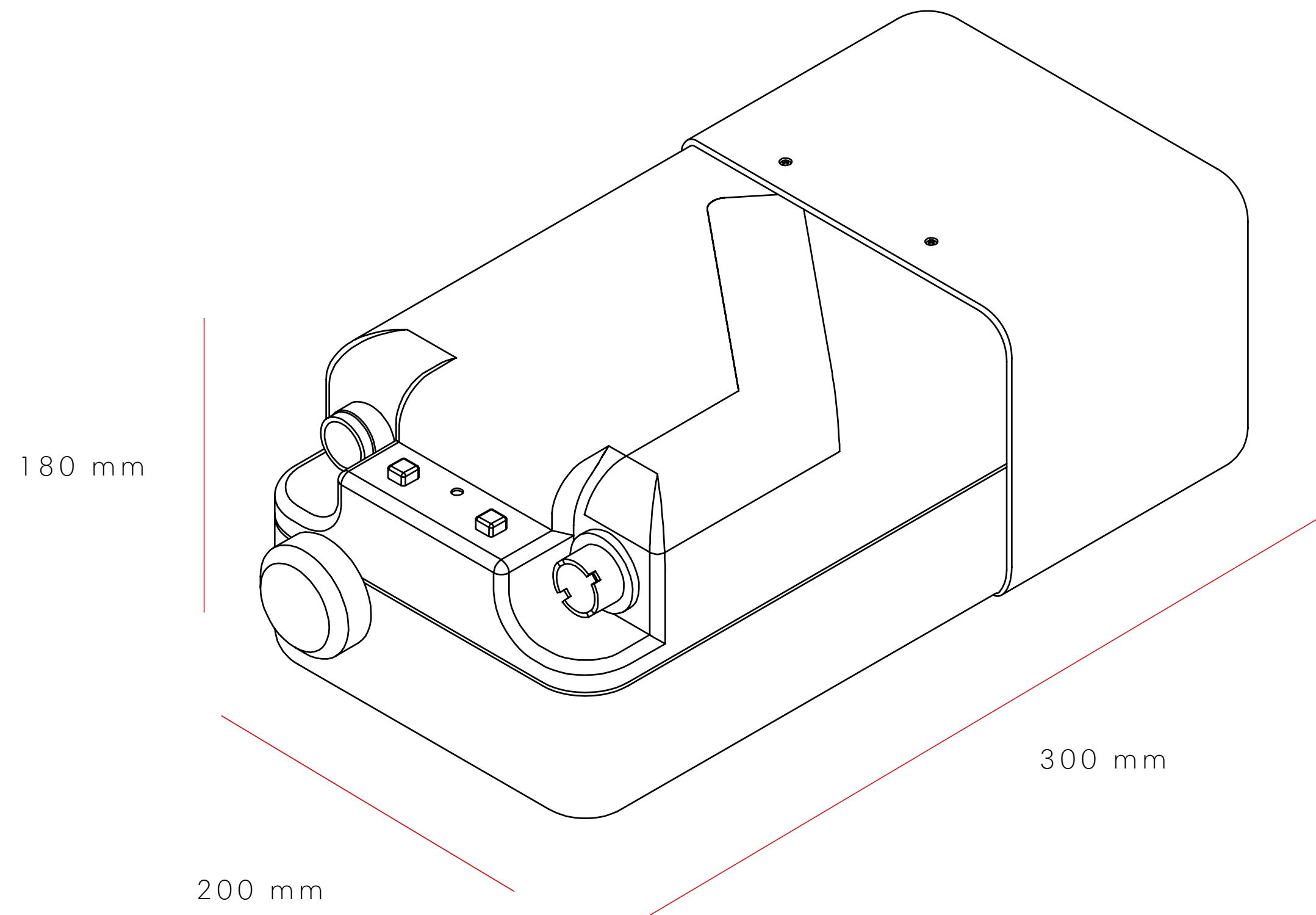


MATERASSINI



PIATTAFORME

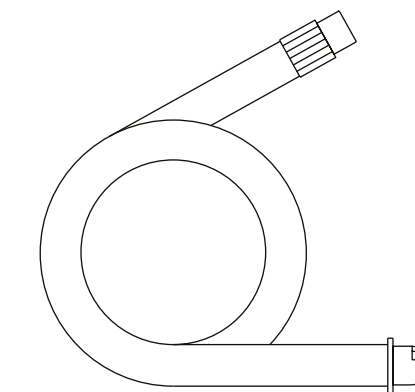




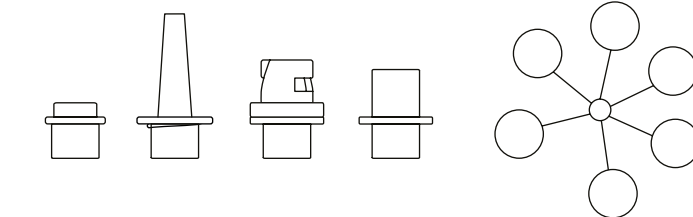
Borsa



Caricatore con
adattatori

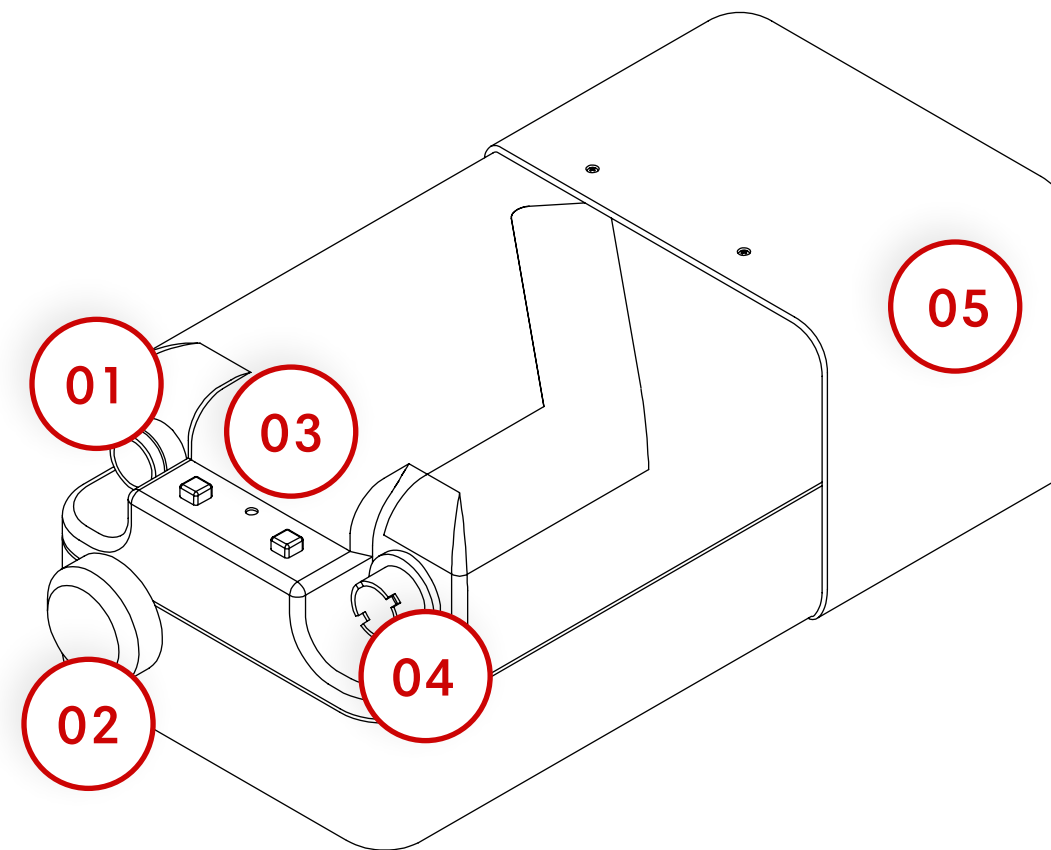


Tubo di gonfiaggio

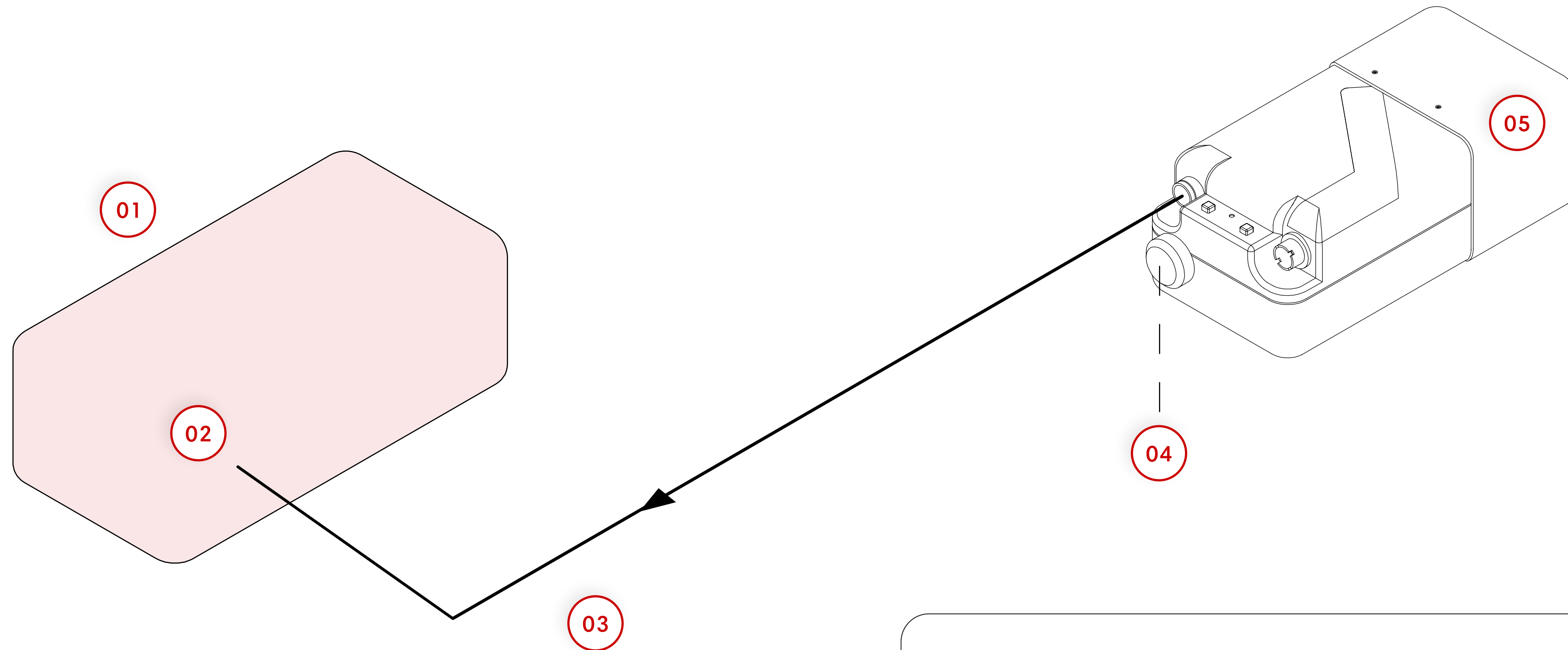


Adattatori

PRESSIONE MAX.	800 mbar (11,6 psi)	VOLTAGGIO	230 Vac
PORTATA MAX.	450 l/m	CORRENTE MAX.	3 A
PESO	4,7 kg		



- | | | | |
|------------|-------------------------|------------|----------------------|
| 01. | PORTA DI GONFIAGGIO | 04. | PORTA DI SGONFIAGGIO |
| 02. | REGOLATORE DI PRESSIONE | 05. | COVER BATTERIA |
| 03. | ON/OFF - LED DI STATO | | |



- | | | | |
|-----|----------------------------|-----|-------------------------|
| 01. | GONFIABILE | 04. | REGOLATORE DI PRESSIONE |
| 02. | VALVOLA | 04. | COPERCHIO BATTERIA |
| 03. | TUBO DI GONFIAGGIO Ø 21 mm | | |

PER UTILIZZARE

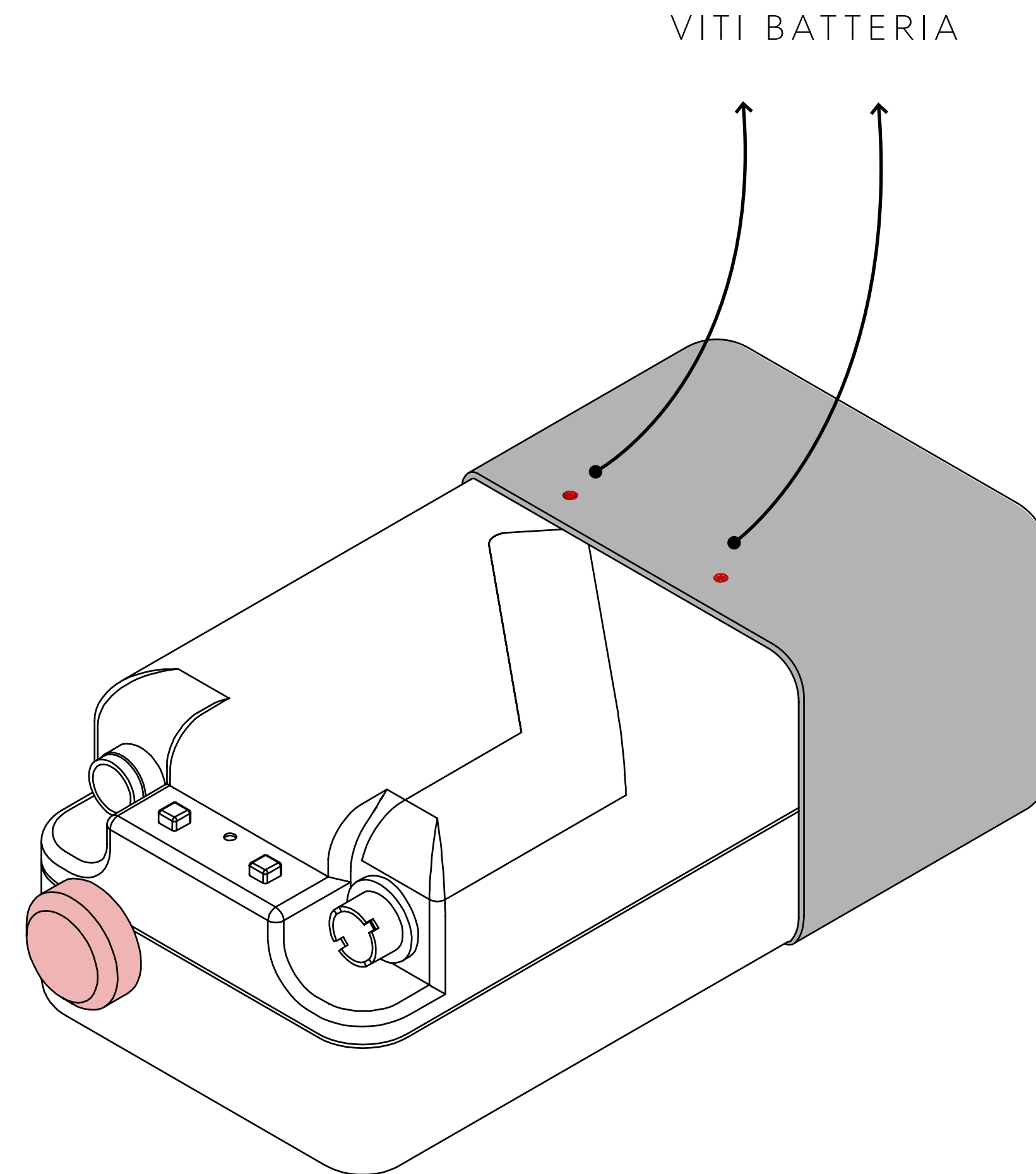
Per evitare avvii accidentali durante il trasporto, la batteria deve essere scollegata.

N.B. Caricare la batteria 8 ore prima del primo utilizzo.

N.B. NON lasciare scarica la batteria, ma che va sempre ricaricata, altrimenti non si ricarica più al 100%.

N.B. Prima di utilizzare il gonfiatore, aprire il vano batterie svitando le 4 viti "A" (Figura a dx) e collegare il cavo rosso al polo positivo della batteria e il cavo nero al polo negativo.

Quindi richiudere avvitando.



PER GONFIARE

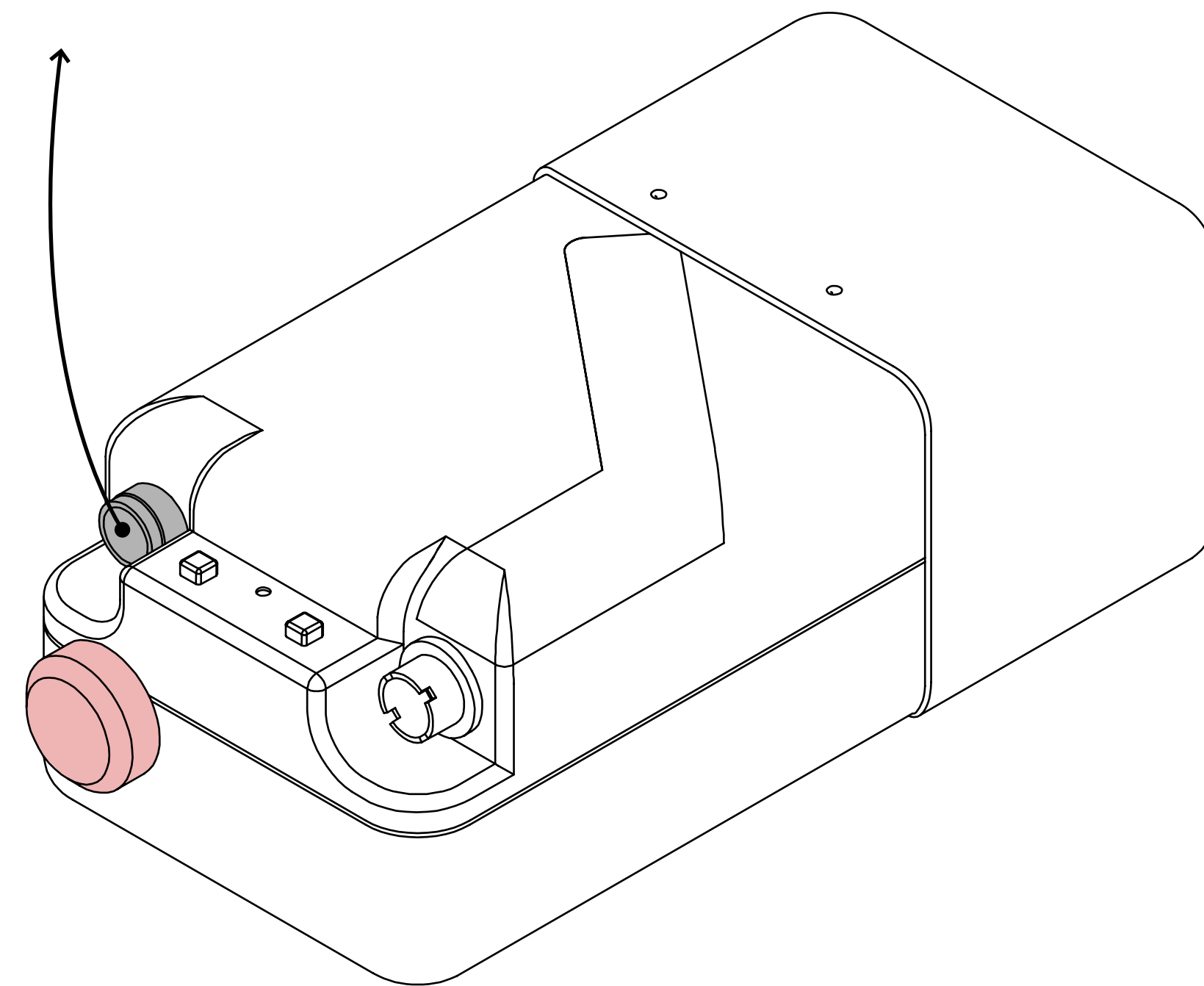
Collegare il tubo dell'aria alla bocca di gonfiaggio nel senso della freccia direzionata verso l'esterno del gonfiatore. Quindi collegare il tubo alla valvola di gonfiaggio dell'unità gonfiabile tramite i raccordi forniti in dotazione.

Fatto il collegamento, impostare la pressione tramite il regolatore della pressione al valore raccomandato dal costruttore dell'unità gonfiabile. Quindi avviare il gonfiaggio premendo il tasto di accensione.

Il gonfiatore si arresterà automaticamente al raggiungimento della pressione impostata.

N.B. In caso di surriscaldamento dovuto all'uso prolungato il gonfiatore si arresterà automaticamente.

PORTA DI GONFIAGGIO



PER SGONFIARE

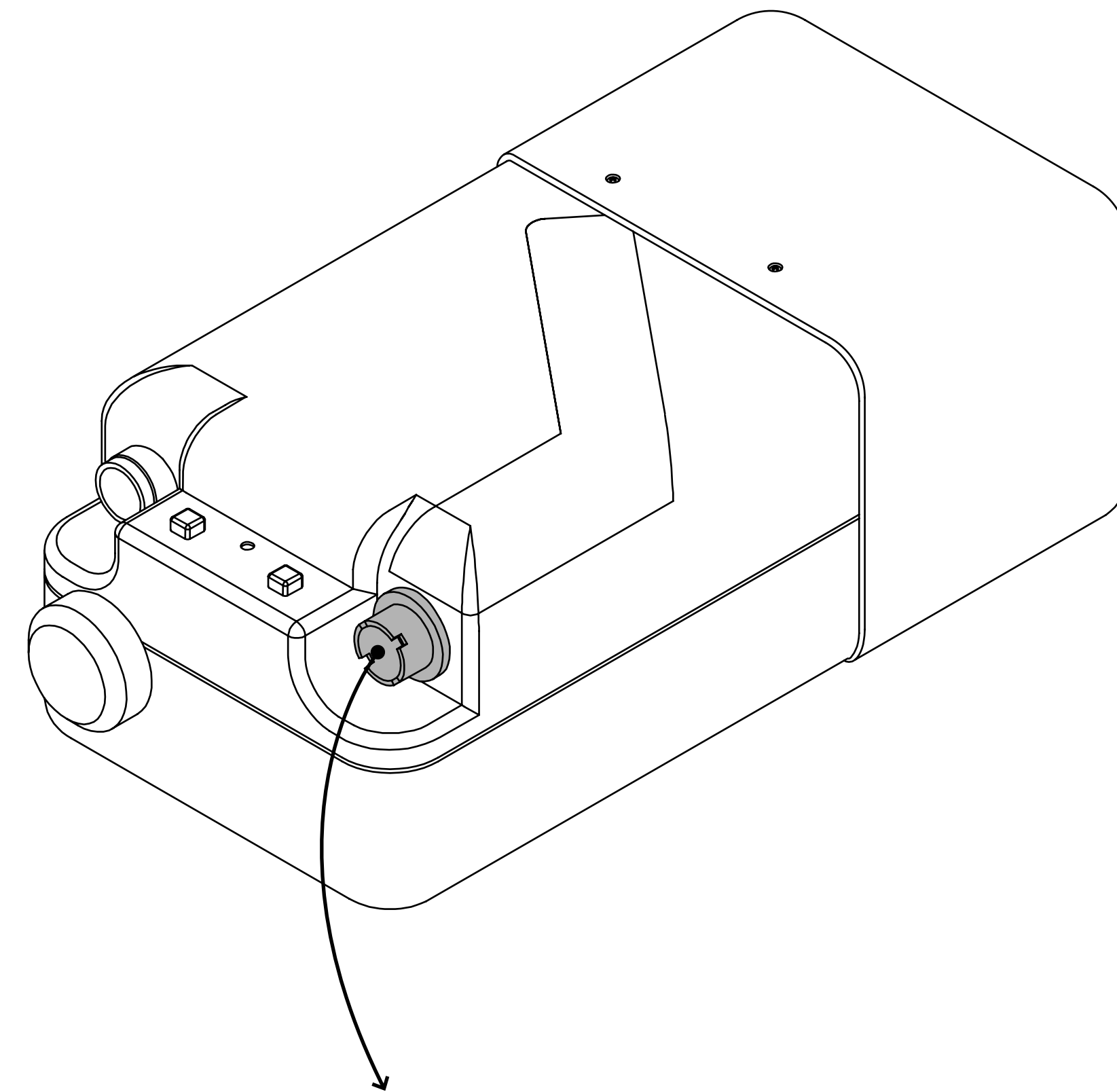
Collegare il tubo alla bocca di aspirazione nel senso della freccia direzionata verso l'interno del gonfiatore. Quindi collegare il tubo alla valvola dell'unità gonfiabile tramite i raccordi forniti in dotazione.

N.B. È importante scegliere il raccordo adatto alla valvola e verificare che non ci siano perdite di aria. Accertarsi che non vi siano strozzature, impedimenti o perdite nel percorso dell'aria.

Avviare lo sgonfiaggio premendo il tasto di accensione.

Raggiunta una pressione di -40/-50 mbar il gonfiatore si arresta automaticamente. E' comunque possibile interrompere lo sgonfiaggio premendo il pulsante di spegnimento.

N.B. Il gonfiatore si può danneggiare a causa di sabbia, polvere o acqua che penetrano all'interno della porta di ingresso. Ciò causerà surriscaldamento e danneggerà la turbina. In tal caso spegnere immediatamente il gonfiatore.



PORTA DI SGONFIAGGIO

UTILIZZO DELLA BATTERIA

LED	SIGNIFICATO	STATO
SPENTO	OFF	
VERDE fisso	Stand By - Batteria CARICA	
GIALLO	Batteria in ricarica	
ARANCIONE lampeggiante	Stand By - Batteria al 50%	
ARANCIONE lampeggiante veloce	Stand By - Batteria in esaurimento	Si consiglia di ricaricare la batteria prima di procedere.
ARANCIONE fisso	Stand By - Batteria ESAURITA	Il gonfiatore non si accende
ARANCIONE fisso (5 secondi di funzionamento)	Voltaggio della batteria insufficiente	Il gonfiatore si spegne
ROSSO fisso	Sovratemperatura interna alla pompa	Il gonfiatore si spegne

N.B. Durante la ricarica della batteria il gonfiatore non deve lavorare. L'alimentazione funziona solo se il gonfiatore non è azionato.

N.B. Una vita più lunga e prestazioni migliori del gonfiatore possono essere ottenute se la batteria viene ricaricata quando la temperatura dell'aria è compresa tra 18° e i 24°C (65°F e 75°F).

N.B. NON caricare la batteria ad una temperatura dell'aria inferiore a +4.5°C (+40°F) o superiore a +40.5°C (+105°F).

N.B. Il caricabatterie e la batteria possono risultare caldi al tatto durante la carica. Si tratta di una condizione normale e non indica un malfunzionamento.

N.B. NON immergere il caricatore in acqua o altri liquidi.

N.B. Assicurarsi che il cavo si trovi in modo che non venga calpestato, non ci sia pericolo di inciampo o si danneggi e non sia sottoposto a stress.

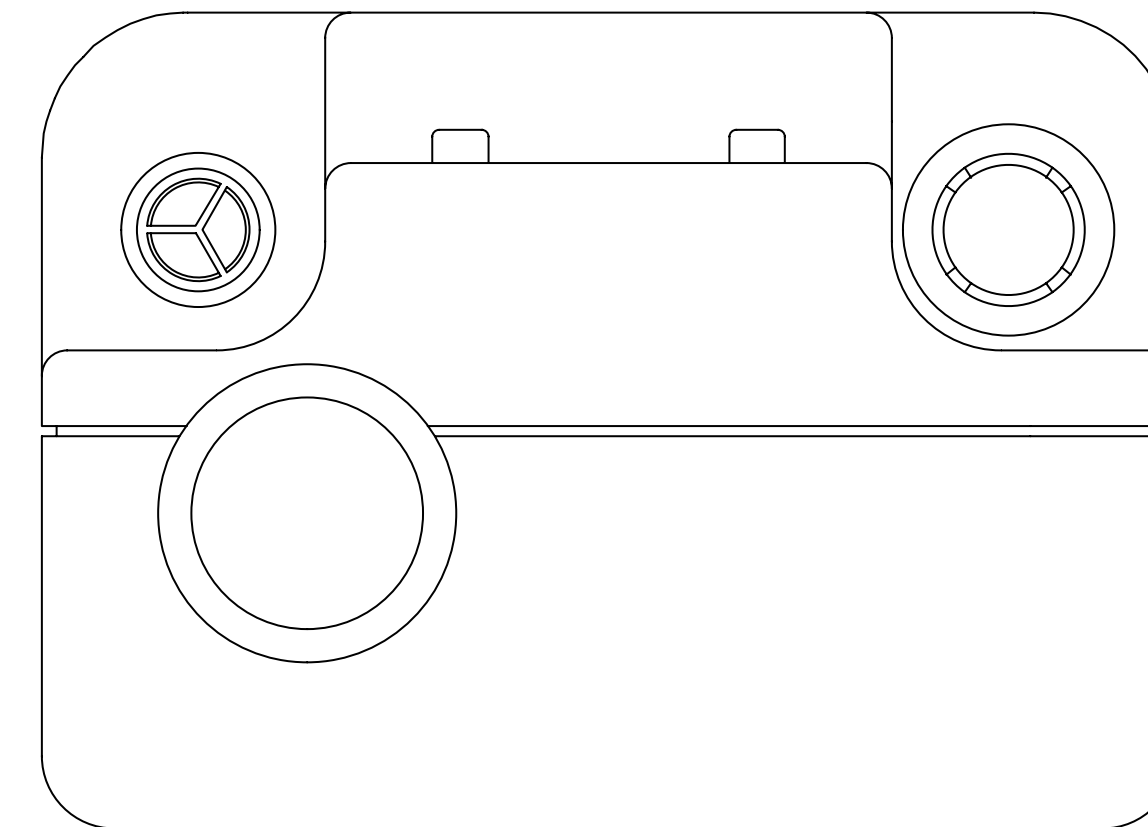
N.B. NON smontare il caricabatterie e/o NON usare il caricabatterie se il cavo o la spina sono danneggiati.

N.B. Non usare mai un altro caricabatterie per caricare il presente prodotto. Usare sempre solo pezzi di ricambio originali.

SOLUZIONE DEI PROBLEMI

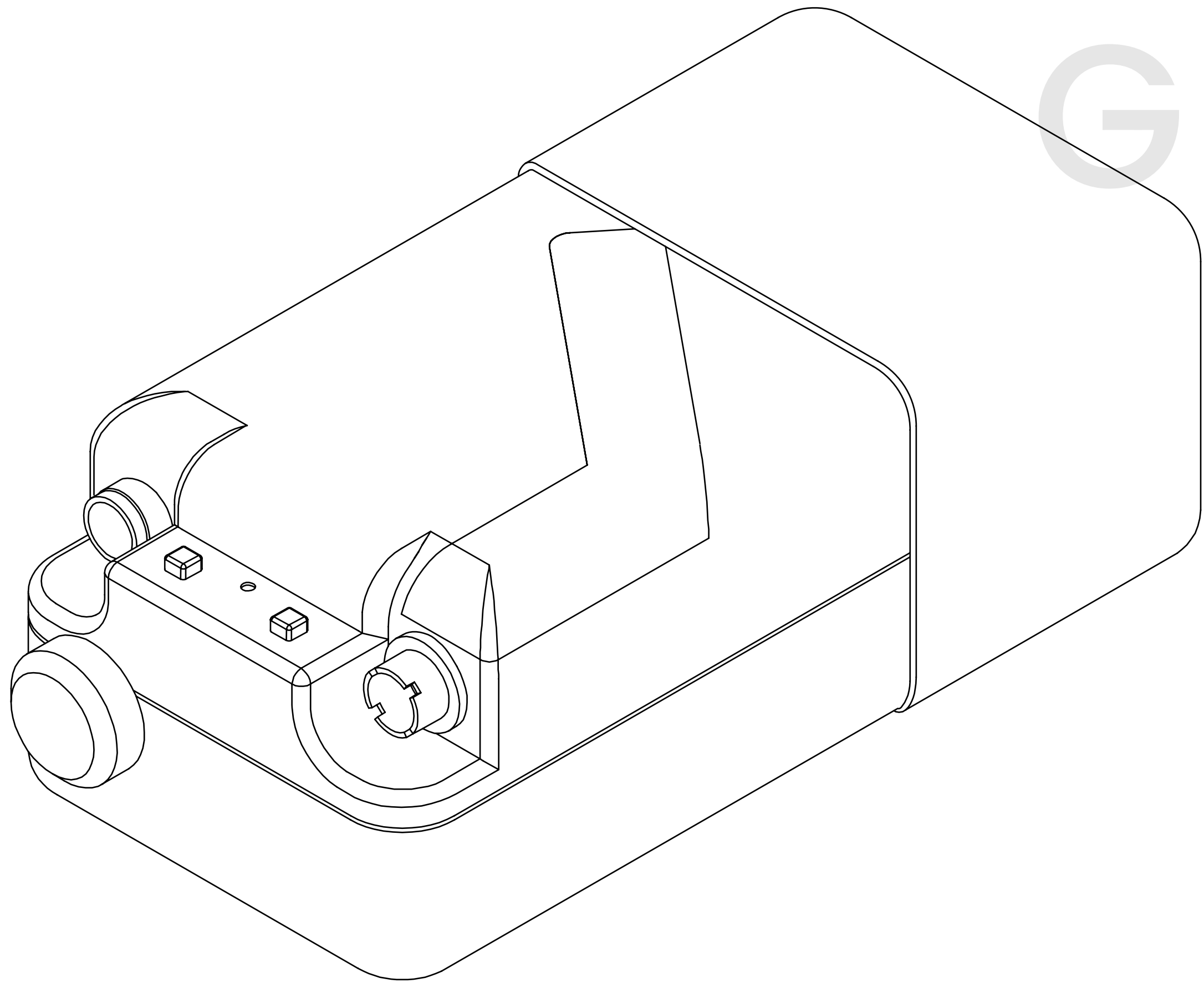
Il gonfiatore non si avvia	Alimentazione non collegata	Collegare l'alimentazione
	Non è stato premuto il tasto ON	Premere il tasto ON
	L'apparato è danneggiato	Rivolgersi al centro assistenza SCOPREGA

Il gonfiatore non gonfia/sgonfia	Alimentazione non collegata	Collegare l'alimentazione
	Errato collegamento del tubo	Collegare il tubo alla bocca corretta
	Errata impostazione della pressione	Modifica impostazione della pressione

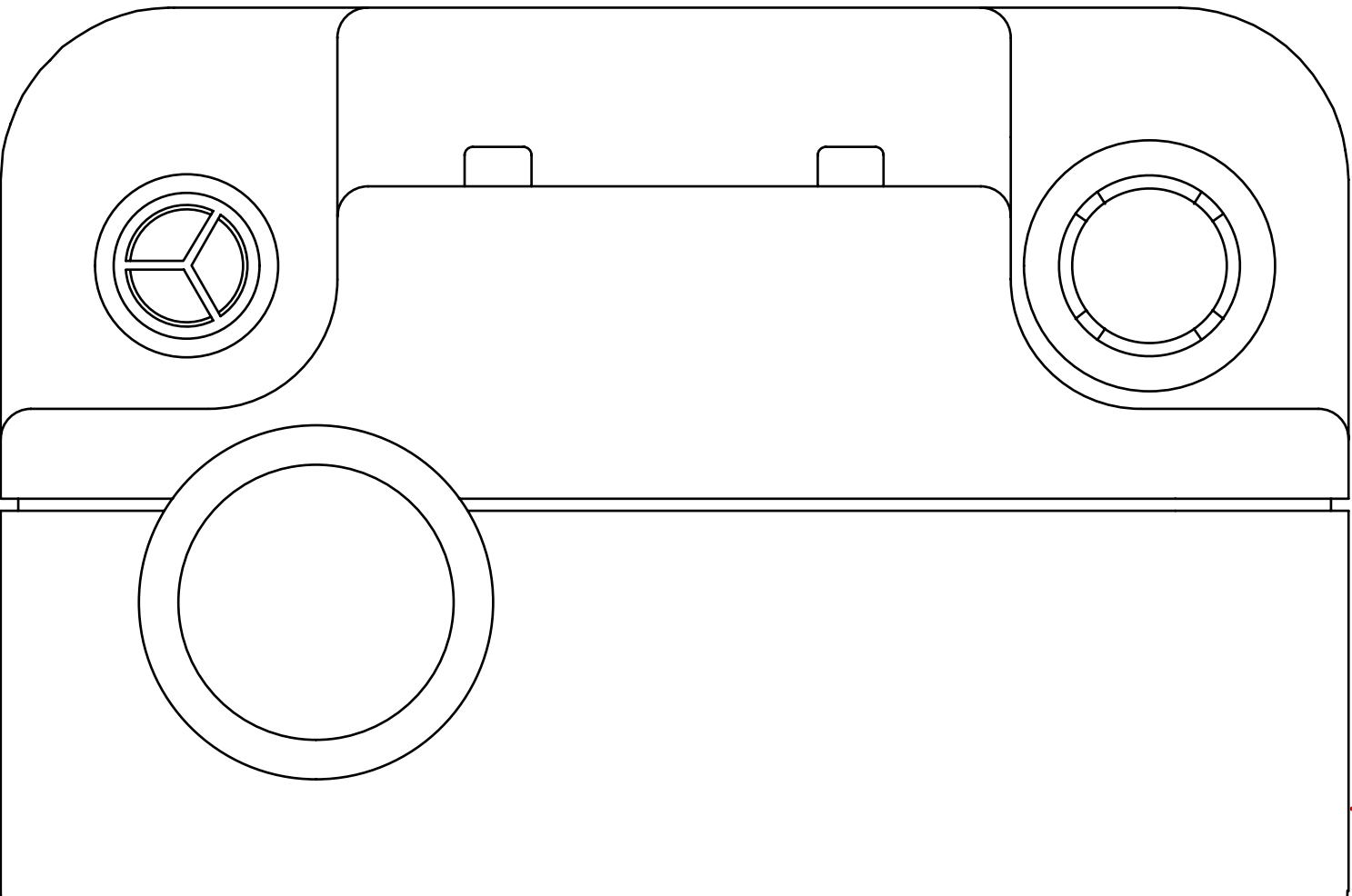


G

GE100



INTERNATIONAL VERSION OF THE MANUAL





Read these instructions before using the inflator.

Failure to follow all instructions listed below may result in damage to the product and/or cause serious injury to persons.

All items in the sales box are intended solely for the uses indicated within this manual.

-
- 01.** Comply with the safety regulations in force in the country where the product is used, in addition to common sense and the provisions contained in this manual.
 - 02.** To guarantee correct functioning we recommend checking the right environmental conditions, avoiding using the product in places where jets of water are used or in external environments subjected to atmospheric agents.
 - 03.** After removing the product from the packaging, make sure that it is intact and has not been damaged.
 - 04.** The packaging components must be delivered to the appropriate disposal centers and under no circumstances left unattended or within the reach of children, animals or unauthorized persons.
 - 05.** Place the product in a safe place, on a solid base, away from heat sources and out of reach of children.
 - 07.** To avoid damage, only use accessories or spare parts approved by the manufacturer.
 - 08.** Any assistance or repair work, except for cleaning and normal maintenance operations, must be carried out by an Assistance Centre.

09. If unauthorized repairs are carried out on the product or non-original spare parts are used, the warranty conditions will become invalid and therefore the manufacturer reserves the right to no longer recognize its validity.

10. The use of this product in a state of alteration due to the use of alcohol or narcotic substances is prohibited.

11. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.

12. The use of this appliance requires the supervision of a responsible adult for people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or a lack of experience and knowledge. Make sure they are trained in safe use and aware of the risks.

ONLY FOR ELECTRIC INFLATORS:

01. Do not use the product if it does not work properly or if the power cord or plug has been damaged; if the power supply cable is damaged, contact the authorized service centre.

02. Before connecting and disconnecting the product, make sure the power switch is in the off position.

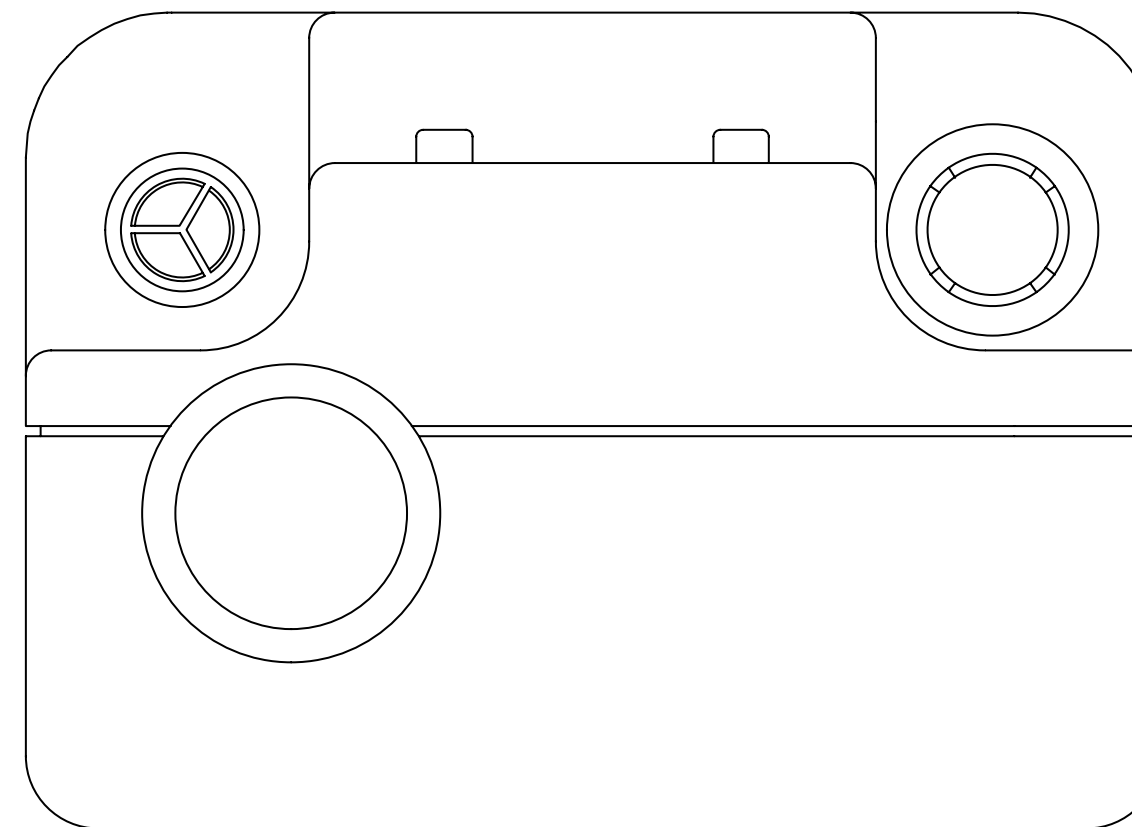
03. Unplug the plug from the socket when the product is not in use and before cleaning it without pulling the power cord.

IMPROPER USE

In case of improper use, any form of guarantee becomes void and the manufacturer declines all responsibility for damage to people and/or things.

It is considered improper use:

- 01.** Any use other than that declared.
- 02.** Any intervention on the machine that is in conflict with the indications given in this manual.
- 03.** Any use after tampering with components or safety devices.
- 04.** Use of the product outdoors unless expressly indicated in the product manual. (pay attention to the IP protection degree, defined by the international standard IEC 60529, in relation to the European standard EN 60529).
- 05.** Obstruction of the air vents. Always provide adequate ventilation.
- 06.** The placement of objects nearby during product operation.
- 07.** Use on uneven and/or sloping surfaces: this is to avoid accidental falls as the inflator in motion produces vibration.
- 08.** Contact with dust or water.
- 09.** Inhaling the air coming from the pump.
- 10.** The exposure of parts of the body to the air flow coming from the tube during the inflation and deflation phases.



HOSE INSTALLATION

When installing a pipe, it is important to follow certain rules.

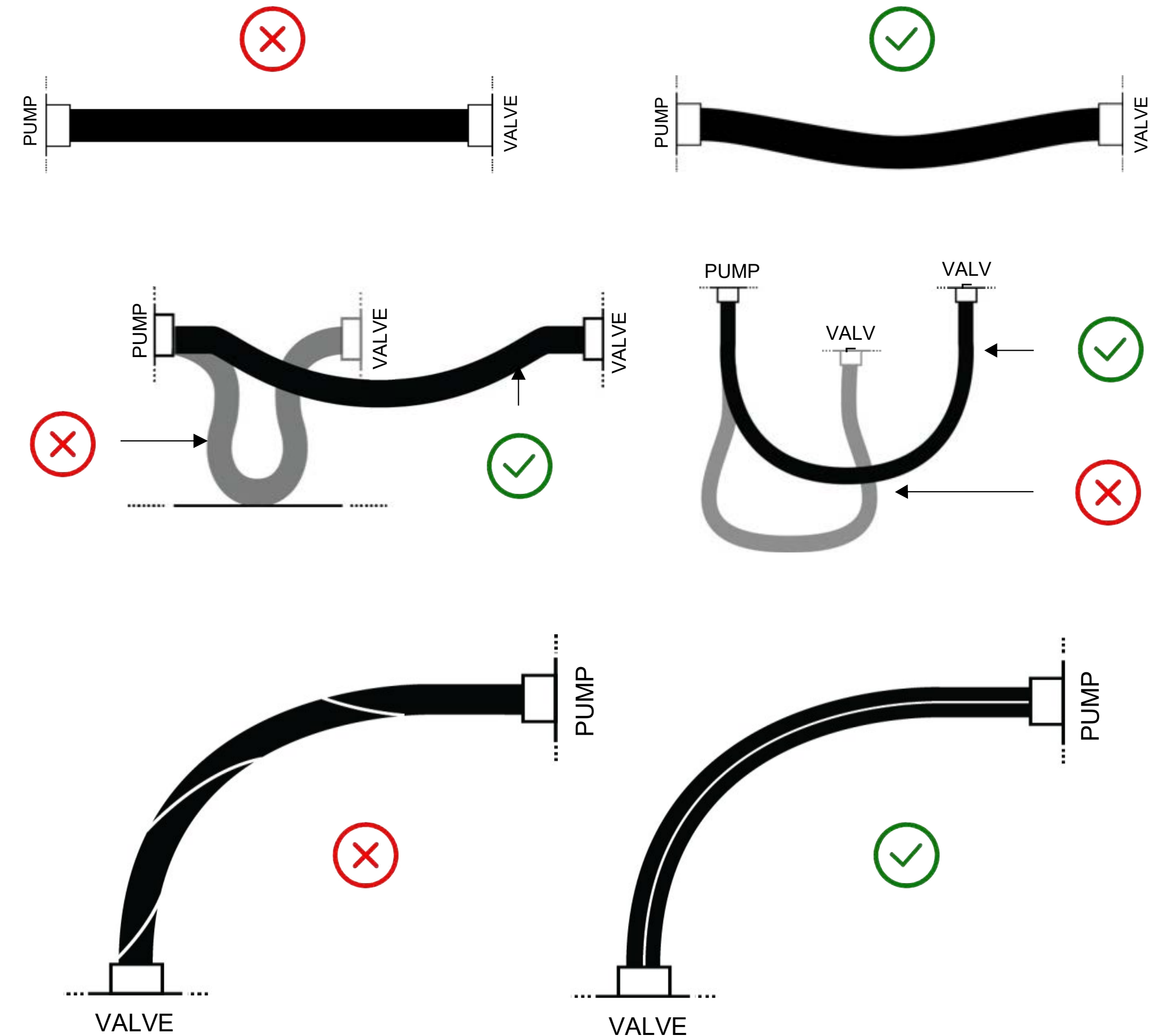
This is to obtain the best performance and to avoid damage that could compromise the life of the hose.

N.B. The minimum bending radius is 40 mm / 1.57 inch.

The length of the hose must be long enough to accommodate the motion and must not go below the minimum bending radius.

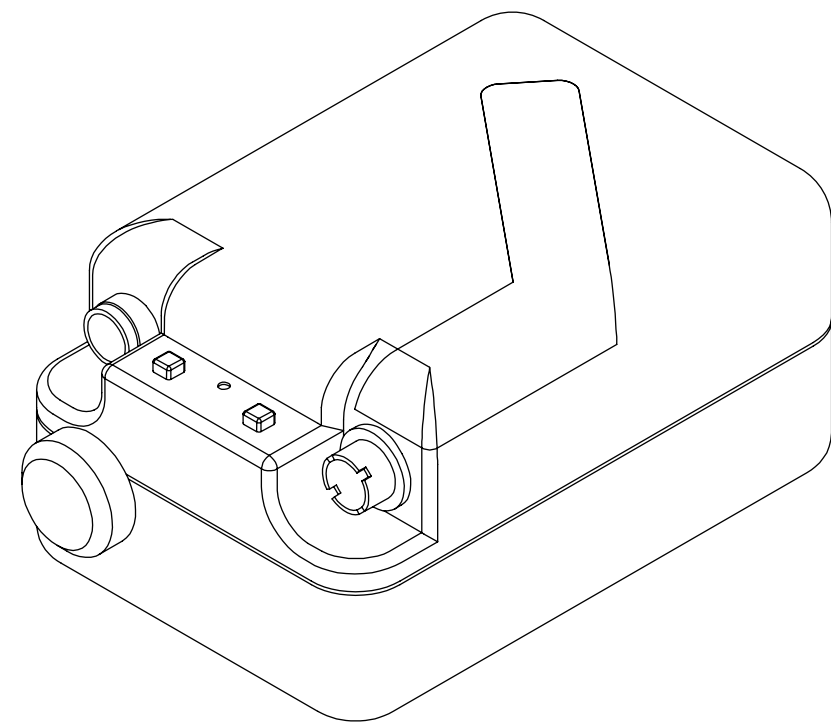
N.B. The hose allows relative movement between two connected sources. Avoid tensioned assemblies.

N.B. Avoid abrasion, tension and torsion during installation and use. To avoid twisting during installation and use, check that the spiral always follows a linear course.



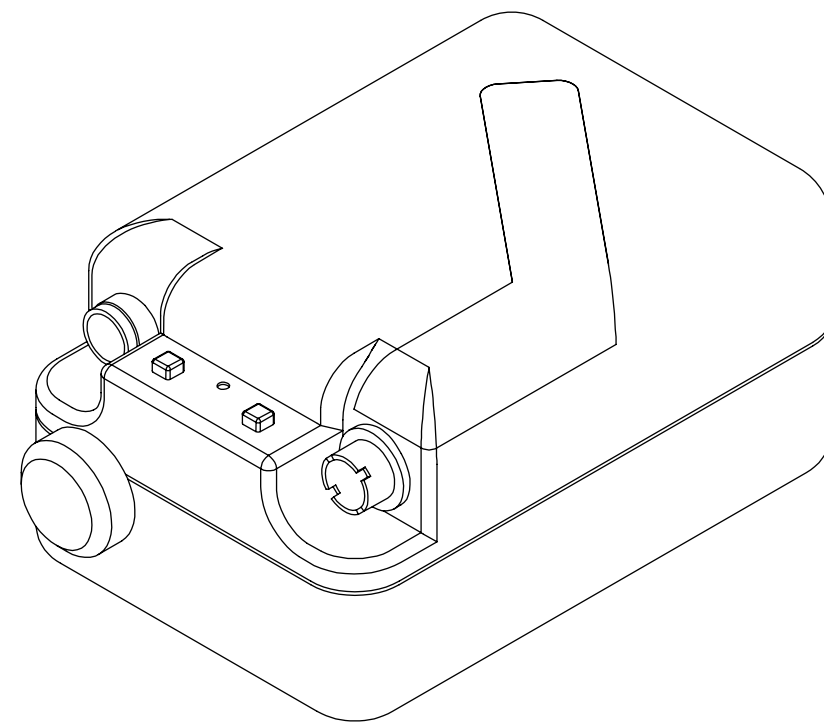
GE 10-3

K6131800 (12Vdc)



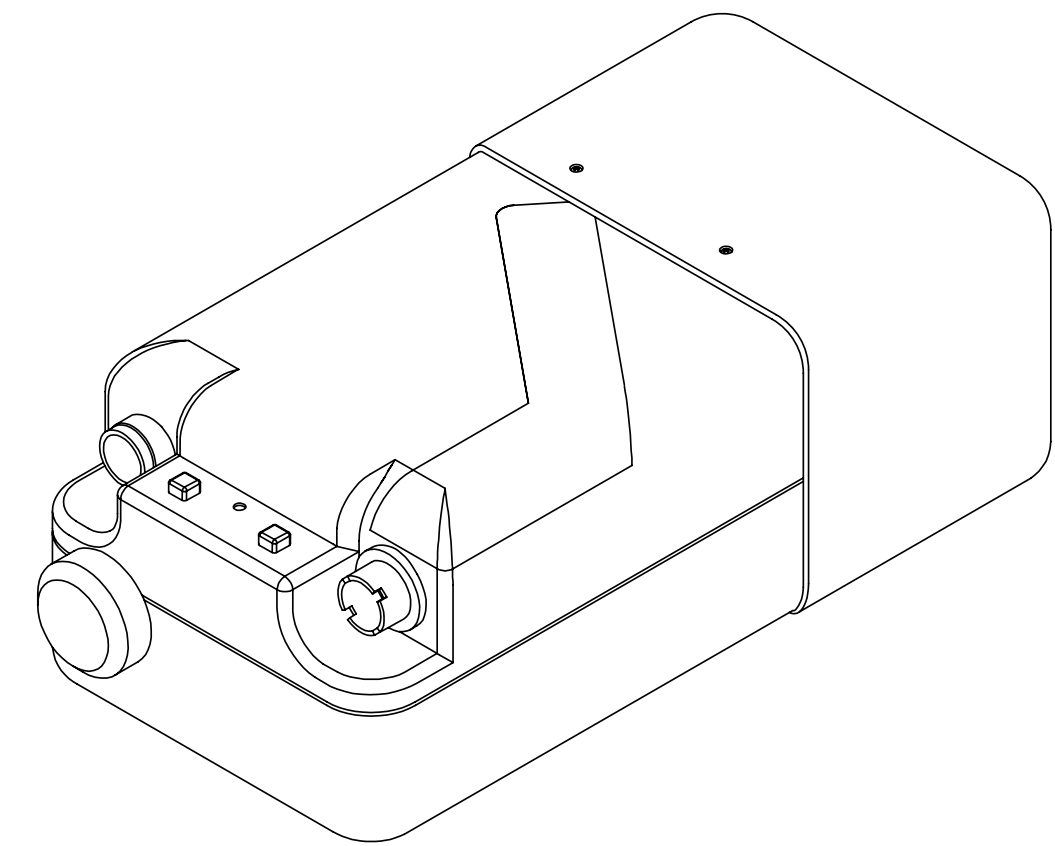
GE 10-8

K6131830 (12Vdc)



GE 10-B

K6131860 (12Vdc)

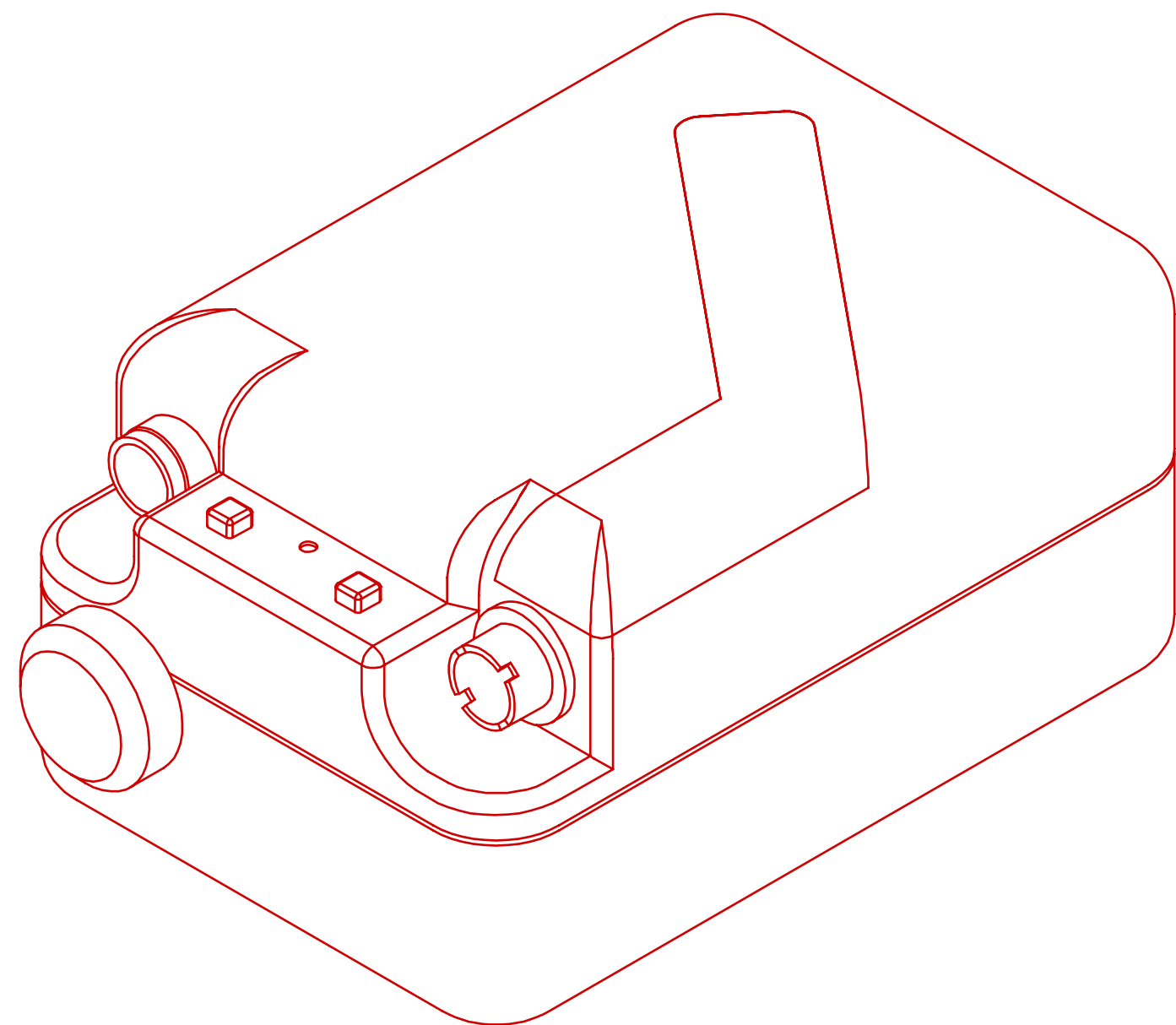


PAG 32 - 40

PAG 41 - 50

GE 10-3 / GE 10-8

K6131800 (12Vdc) / K6131830 (12Vdc)



- 01.** INTRODUCTION
- 02.** TECHNICAL DATA
- 03.** FUNCTIONAL DESCRIPTION
- 04.** INSTALLATION
- 05.** USE AND FUNCTIONS
- 06.** PROBLEM SOLVING

GE 10-3 / GE 10-8

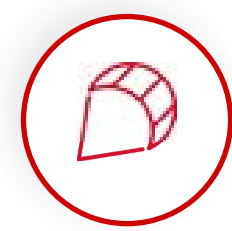
The GE10-3 and GE10-8 are **easy-to-use two-stage inflators**.

The first stage produced by a turbine provides high air flow rates at low pressure. **When the turbine reaches maximum pressure, it shuts down and starts the two-stage compressor automatically, thus having less air volume but much more pressure.**

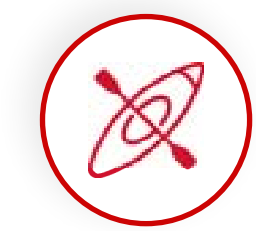
The GE10-3 and GE10-8 come with a convenient shoulder bag and complete with fittings for all common valves.



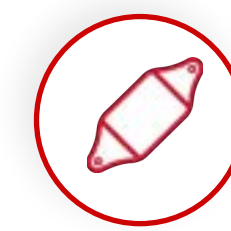
SMALL TENTS



KITES



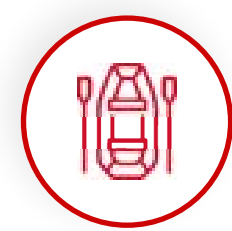
KAYAK



FENDERS



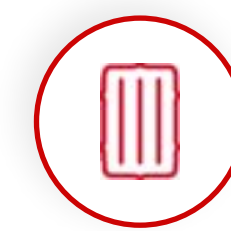
SMALL BOATS



LARGE BOATS



MATTRES



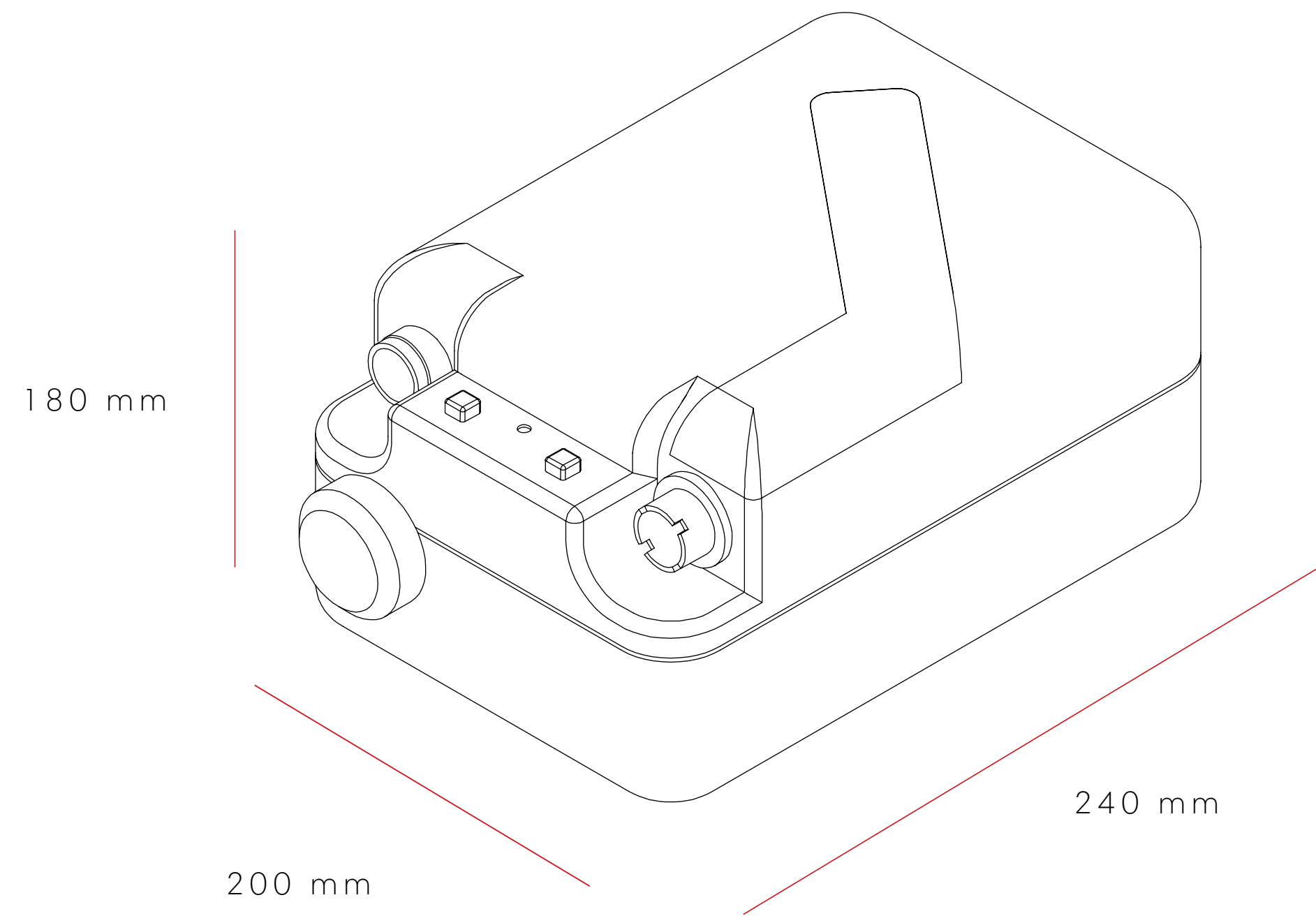
PLATFORMS



TECHNICAL DATA

GE 10-3: K6131800 (12Vdc)

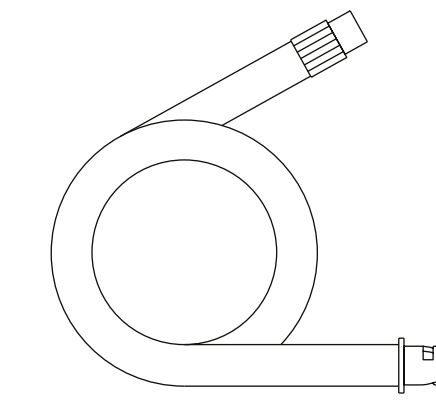
GE 10-8: K6131830 (12Vdc)



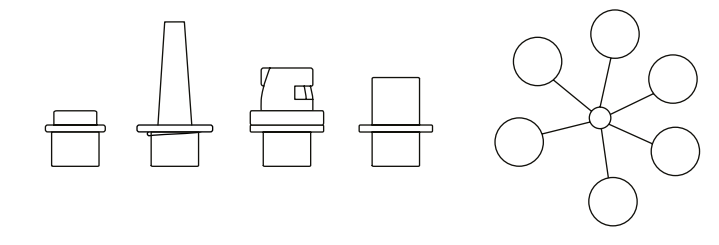
Travel bag



Electrical cable with cigarette lighter

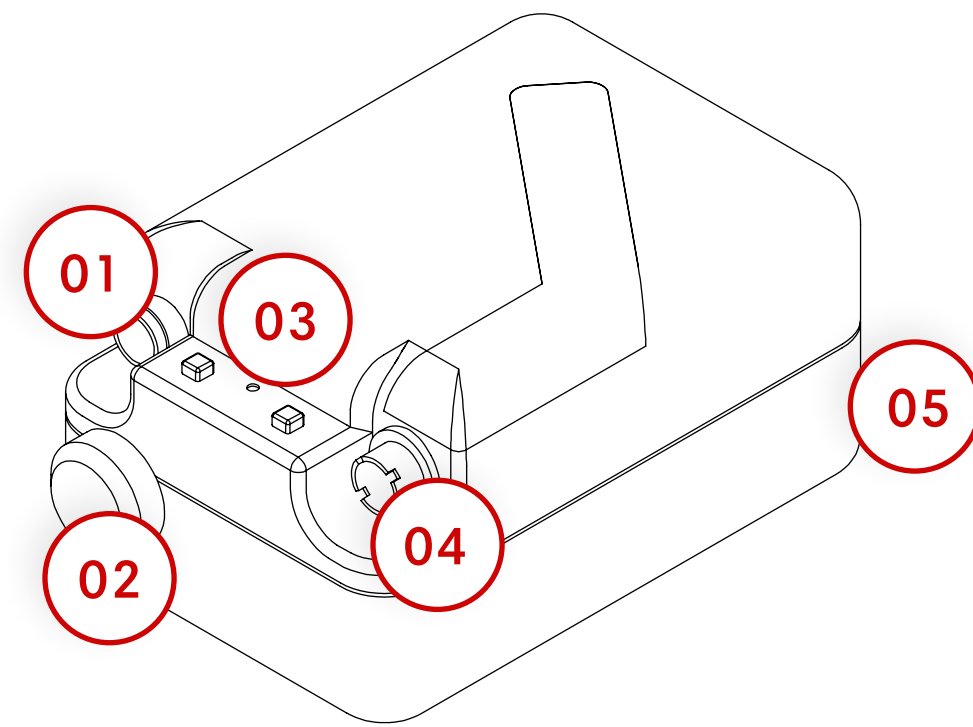


Inflation hose



Adaptors

MAX. PRESSURE	300 mbar (4,4 psi)	VOLTAGE	12 Vdc
	800 mbar (11,6 psi)		12 Vdc
MAX. AIR FLOW	450 l/m	MAX. CURRENT	13 A
WEIGHT	2,5 kg		



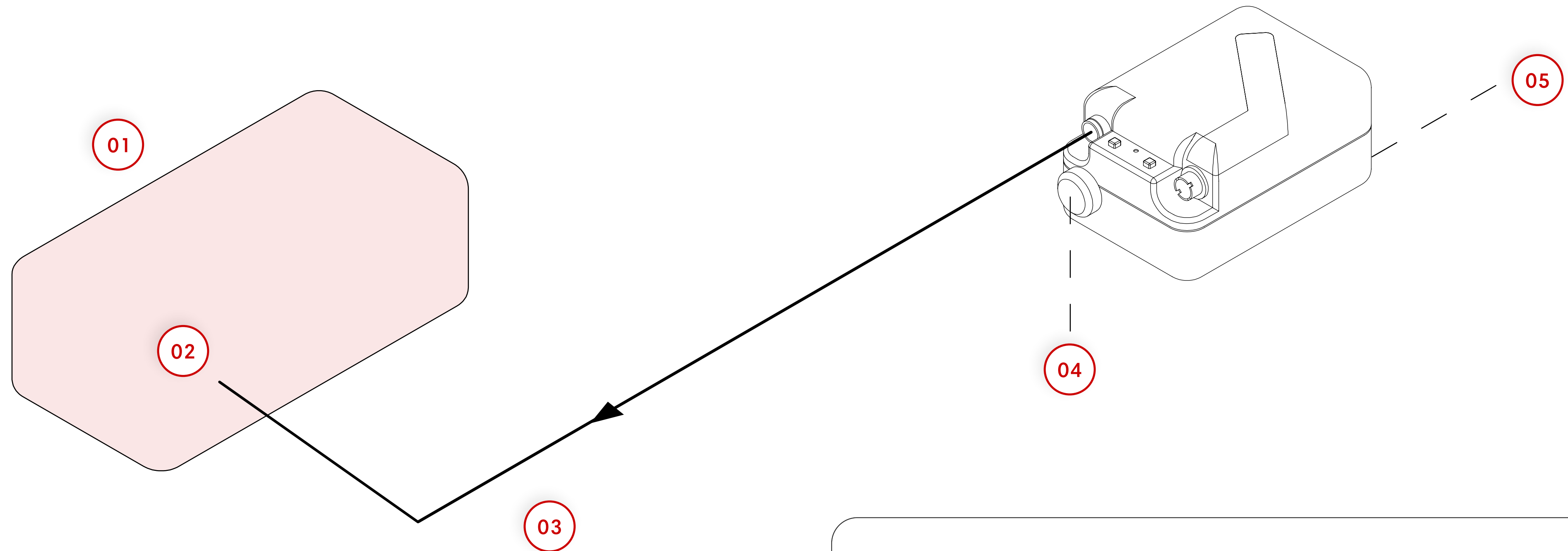
01. INFLATION PORT

04. DEFLATION PORT

02. PRESSURE REGULATOR

05. POWER CABLE OUTLET

03. ON/OFF - STATUS LED



01. INFLATABLE

02. VALVE

03. Ø 21 mm INFLATION HOSE

04. PRESSURE REGULATOR

05. POWER CABLE

TO USE

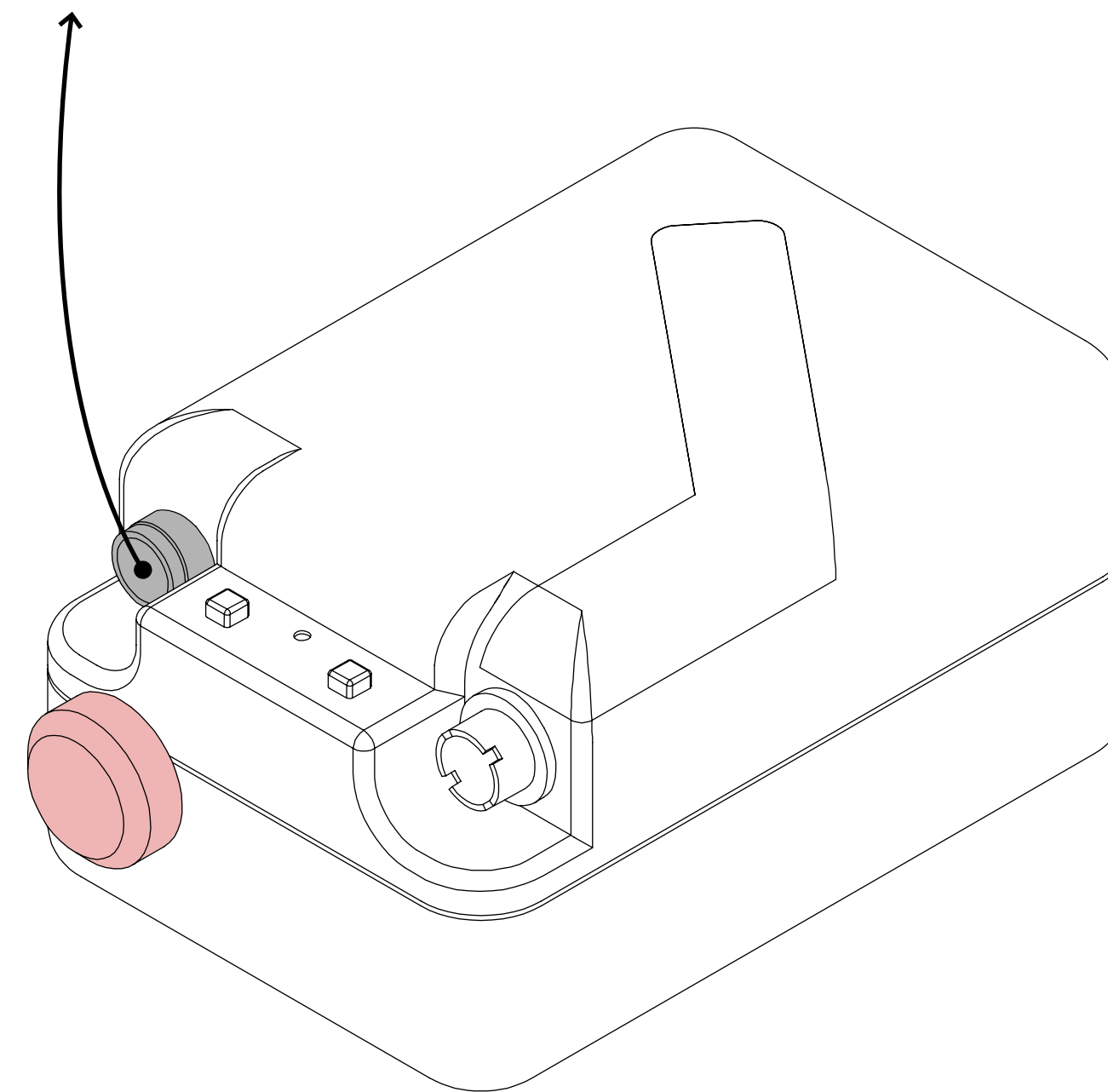
Connect the inflator to the power supply using the cables provided.

After that, connect the air hose to the inflation port in the direction of the arrow pointing outward from the inflator.

Then connect the hose to the inflation valve of the inflatable unit via the supplied fittings.

N.B. It is important to choose the proper fitting for the valve and check for air leakage. Make sure there are no bottlenecks, obstructions or leaks in the air path.

INFLATION PORT



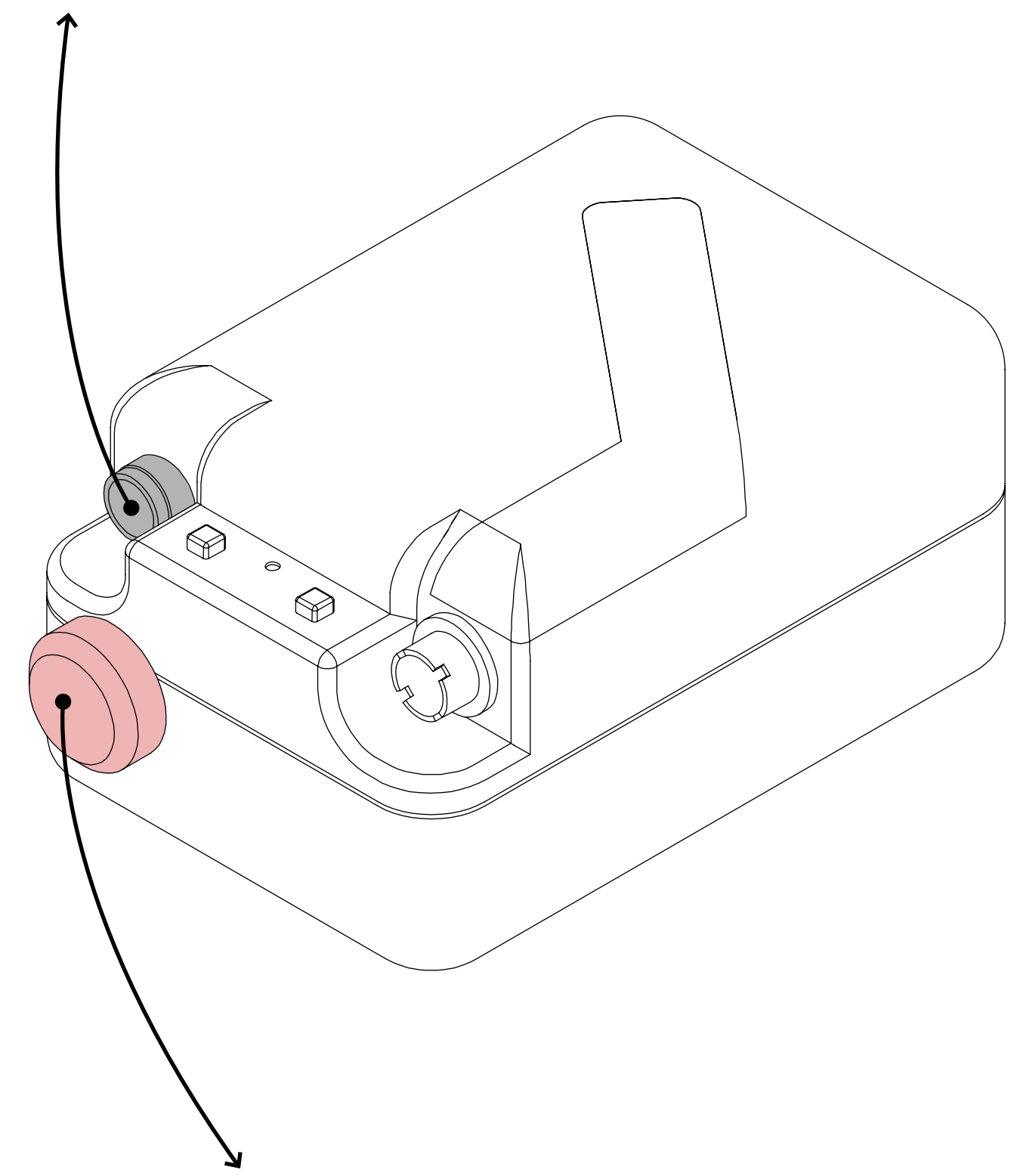
TO INFLATE

Having made the connection, set the pressure shaking by the pressure regulator to the value recommended by the manufacturer of the inflatable unit. Then start inflation by pressing the power button.

The inflator will automatically stop when the set pressure is reached.

N.B. In case of overheating due to prolonged use, the inflator will automatically stop.

INFLATION PORT



PRESSURE REGULATOR

TO DEFLATE

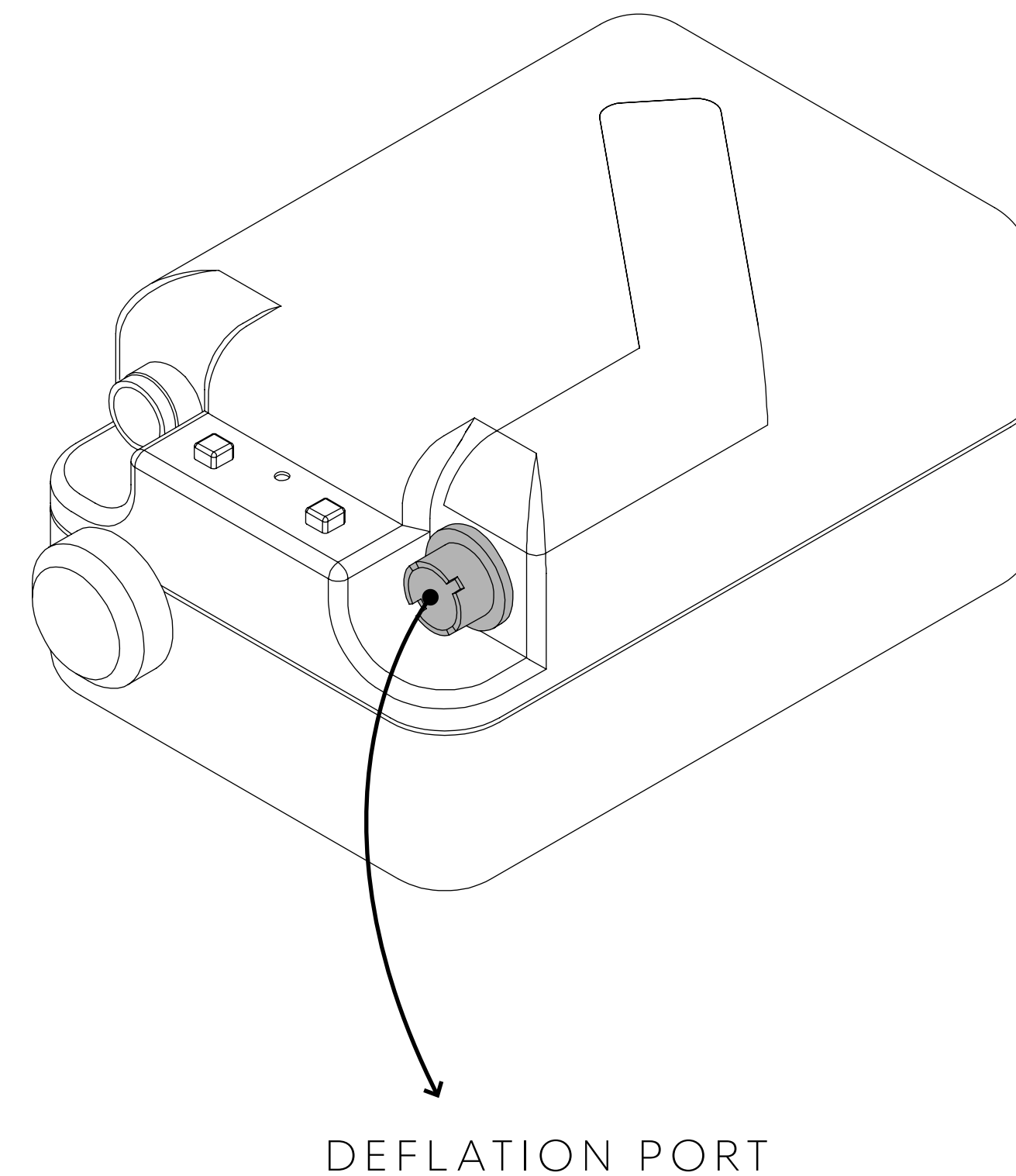
Connect the hose to the intake port in the direction of the arrow pointing inward on the inflator. Then connect the hose to the valve of the inflatable unit using the fittings provided.

N.B. It is important to choose the proper fitting for the valve and make sure there is no air leakage. Make sure there are no bottlenecks, obstructions or leaks in the air path.

Start deflation by pressing the power button.

Upon reaching a pressure of -40/-50 mbar, the inflator will automatically stop. It is still possible to stop deflation by pressing the power button.

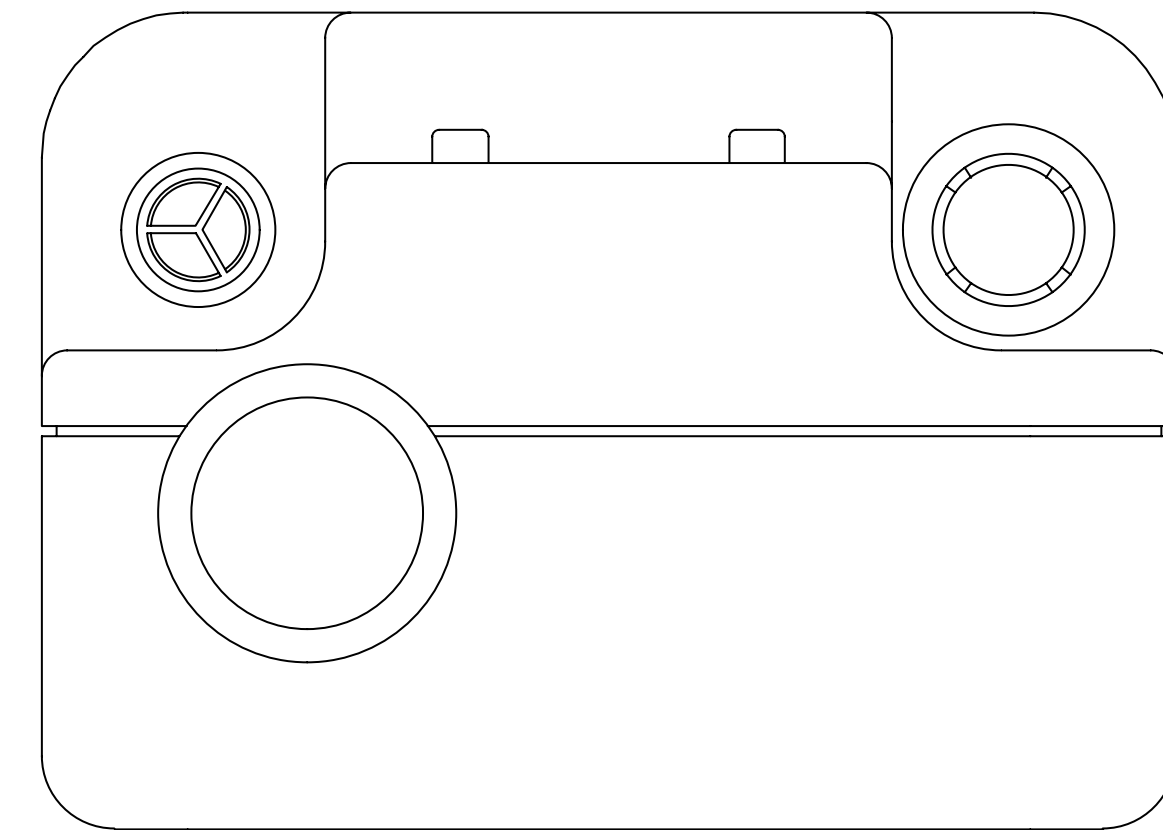
N.B. The inflator can be damaged by sand, dust or water getting inside the inlet port. This will cause overheating and damage the turbine. If this happens, turn off the inflator immediately.



SOLUTION GUIDE

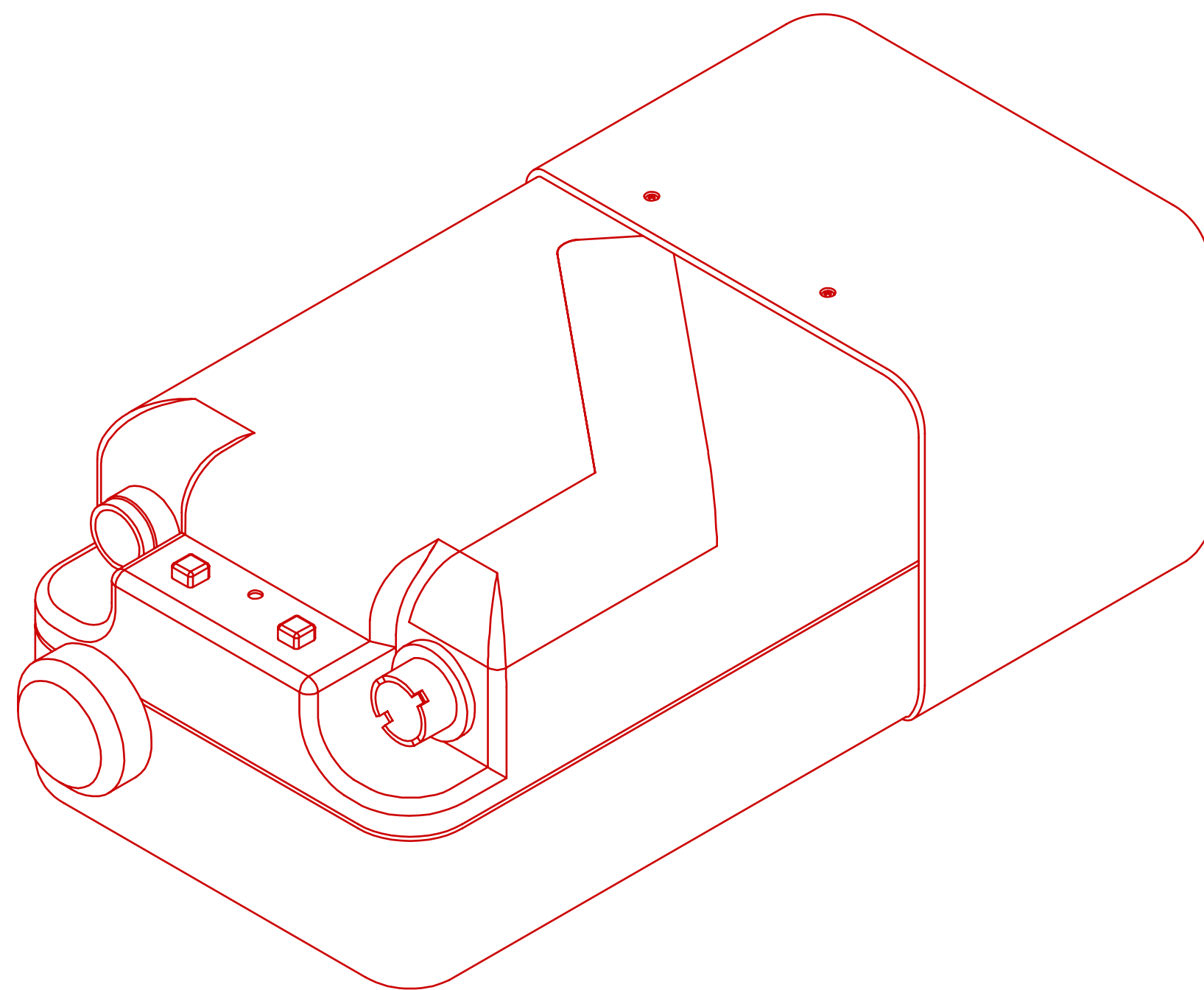
The inflator does not start	Power supply not connected	Connect the power supply
	The ON button was not pressed	Press the ON button
	The product is damaged	Contact the SCOPREGA service centre

The inflator does not inflate/deflate	Power supply not connected	Connect the power supply
	Incorrect connection of the hose	Connect the tube to the correct port
	Incorrect setting pressure	Change the pressure setting



GE 10 - B

K6131860 (12Vdc)



- 01.** INTRODUCTION
- 02.** TECHNICAL DATA
- 03.** FUNCTIONAL DESCRIPTION
- 04.** INSTALLATION
- 05.** USE AND FUNCTIONS
- 06.** PROBLEM SOLVING

GE 10-B

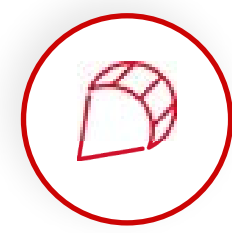
The GE10-B is an **easy-to-use two-stage inflator**.

Unlike the GE 10-3 and GE 10-8, the GE10-B has a built-in rechargeable battery. The first stage produced by a turbine provides high air flow rates at low pressure. **When the turbine reaches maximum pressure, it shuts down and starts the twin-cylinder compressor automatically, thus having less air volume but much more pressure.**

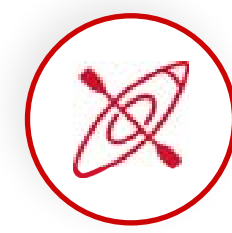
The GE10-B comes with a convenient shoulder bag and complete with fittings for all common valves.



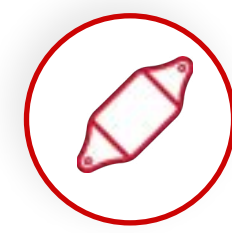
SMALL TENTS



KITES



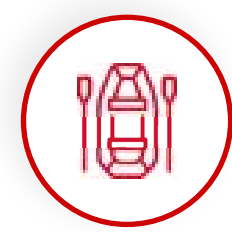
KAYAK



FENDERS



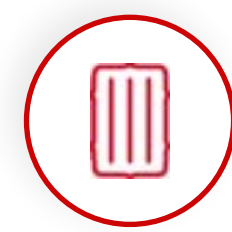
SMALL BOATS



LARGE BOATS



MATTRES

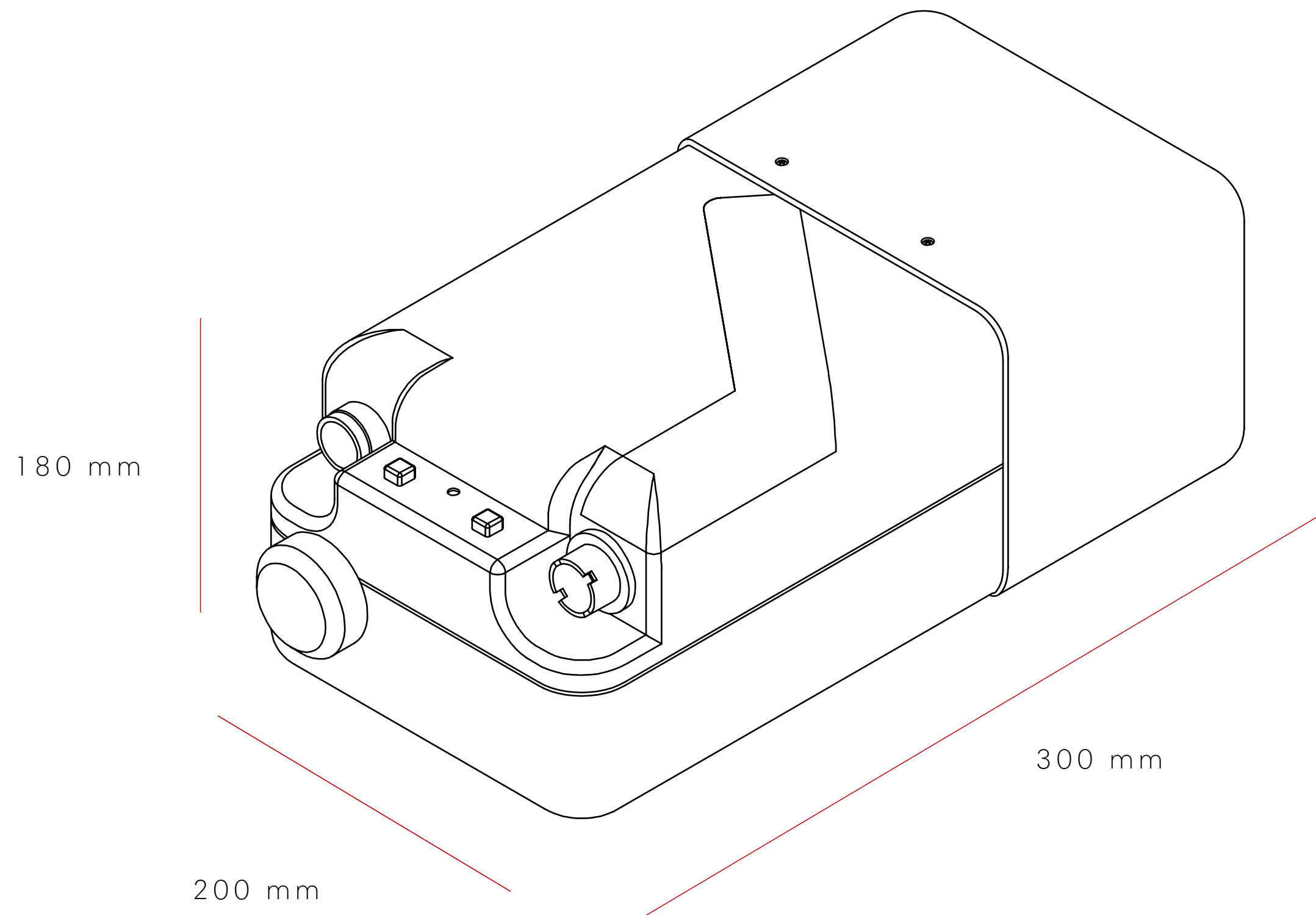


PLATFORMS



TECHNICAL DATA

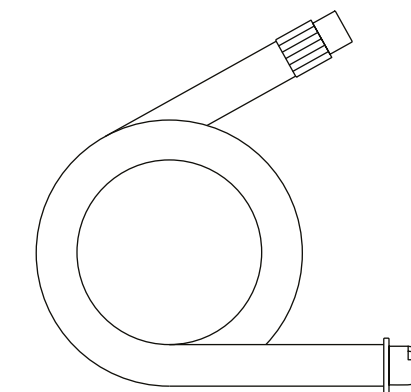
GE 10-B: K6131860 (12Vdc)



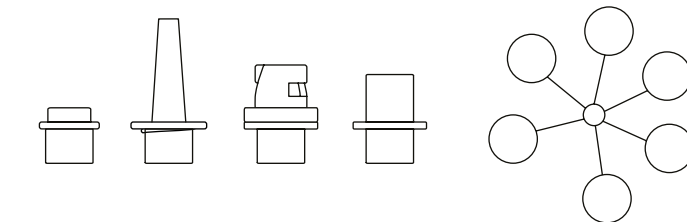
Travel bag



Charger with adapters

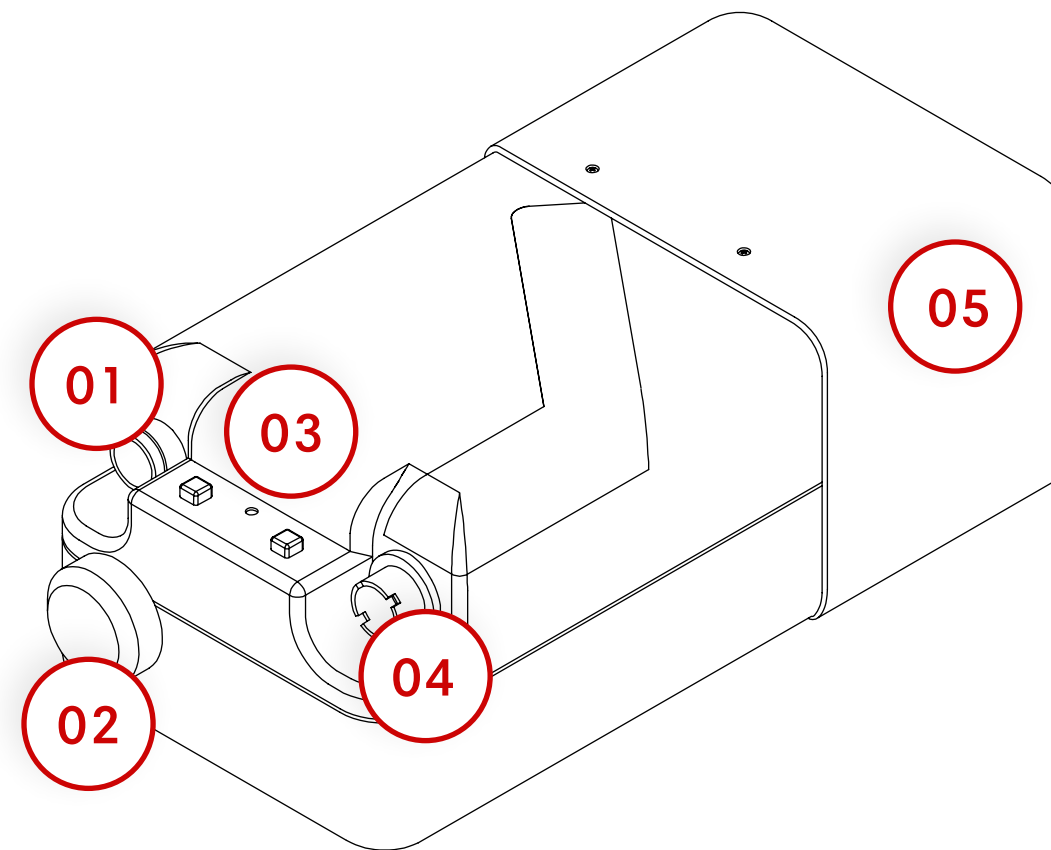


Inflation hose

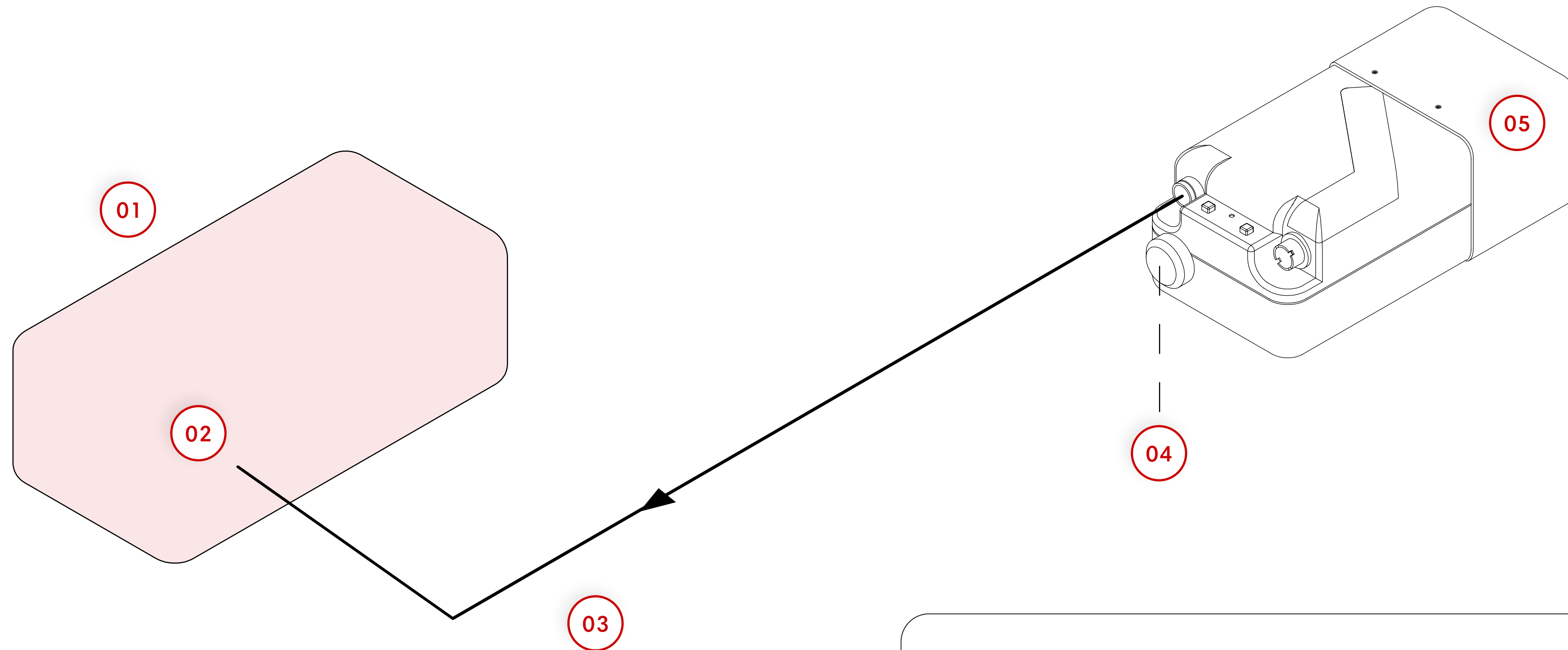


Adaptors

MAX. PRESSURE	800 mbar (11,6 psi)	VOLTAGE	230 Vac
MAX. AIR FLOW	450 l/m	MAX. CURRENT	3 A
WEIGHT	4,7 kg		



- | | | | |
|------------|---------------------|------------|--------------------------|
| 01. | INFLATION PORT | 04. | DEFLATION PORT |
| 02. | PRESSURE REGULATOR | 05. | BATTERY PROTECTION COVER |
| 03. | ON/OFF - STATUS LED | | |



- | | | | |
|------------|------------------------|------------|--------------------|
| 01. | INFLATABLE | 04. | PRESSURE REGULATOR |
| 02. | VALVE | 05. | BATTERY CASE |
| 03. | Ø 21 mm INFLATION HOSE | | |

TO USE

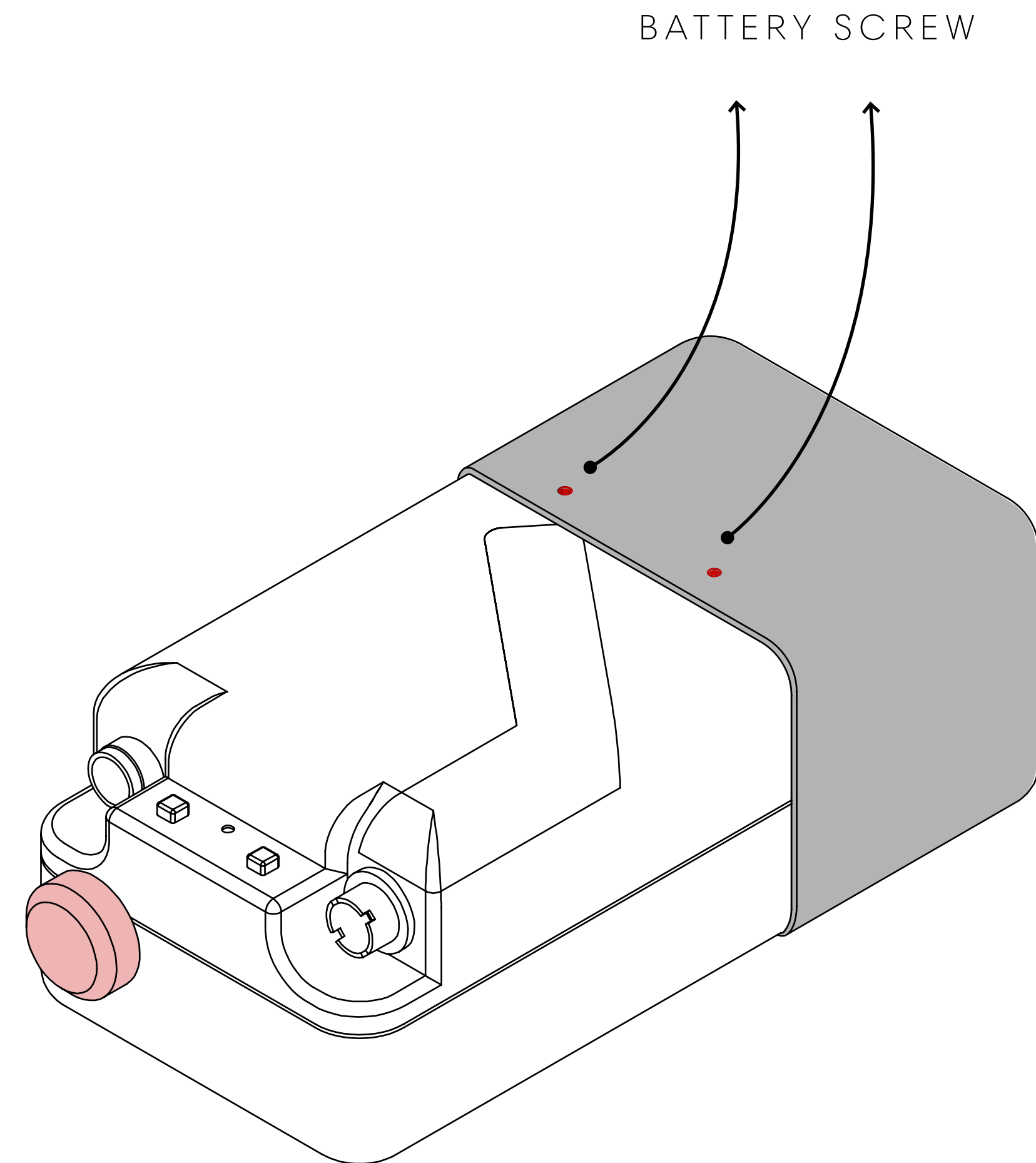
To avoid accidental starts during transport, the battery must be disconnected.

N.B. Charge the battery for 8 hours before using it for the first time.

N.B. DO NOT let the battery run down; it must always be recharged, otherwise it will no longer charge to 100%

N.B. Before using the inflator, open the battery compartment by unscrewing the 4 screws "A" (Figure right) and connect the red cable to the positive battery terminal and the black cable to the negative terminal.

Then close again by screwing.



TO INFLATE

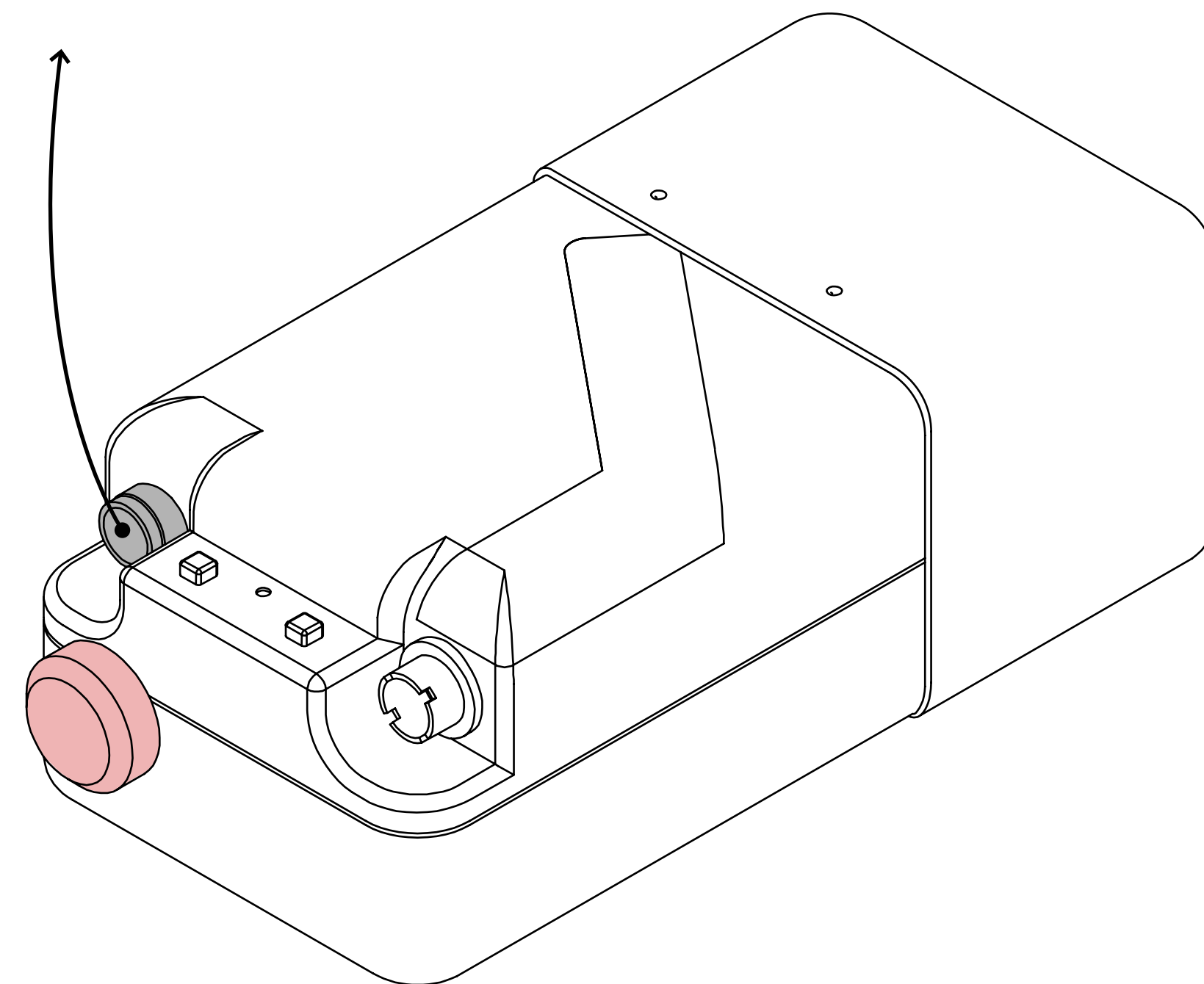
Connect the air hose to the inflation port in the direction of the arrow pointing outward from the inflator. Then connect the hose to the inflation valve of the inflatable unit using the fittings provided.

Having made the connection, set the pressure by shaking the pressure regulator to the value recommended by the inflatable unit manufacturer. Then start the inflation by pressing the power button.

The inflator will automatically stop when the set pressure is reached.

N.B. In case of overheating due to prolonged use, the inflator will automatically stop.

INFLATION PORT



TO DEFLATE

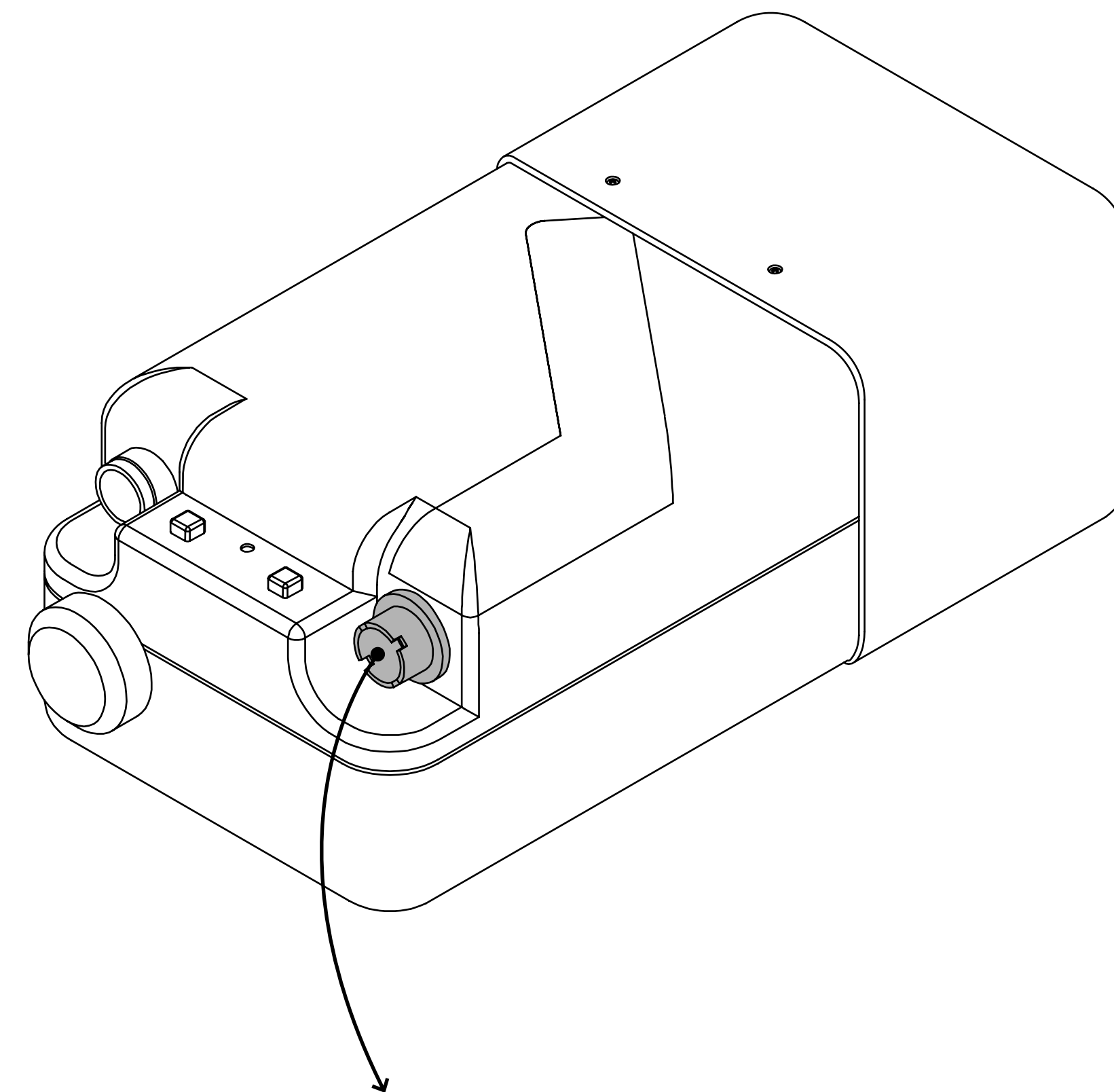
Collegare il tubo alla bocca di aspirazione nel senso della freccia direzionata verso l'interno del gonfiatore. Quindi collegare il tubo alla valvola dell'unità gonfiabile tramite i raccordi forniti in dotazione.

N.B. È importante scegliere il raccordo adatto alla valvola e verificare che non ci siano perdite di aria. Accertarsi che non vi siano strozzature, impedimenti o perdite nel percorso dell'aria.

Avviare lo sgonfiaggio premendo il tasto di accensione.

Raggiunta una pressione di -40/-50 mbar il gonfiatore si arresta automaticamente. E' comunque possibile interrompere lo sgonfiaggio premendo il pulsante di spegnimento.

N.B. Il gonfiatore si può danneggiare a causa di sabbia, polvere o acqua che penetrano all'interno della porta di ingresso. Ciò causerà surriscaldamento e danneggerà la turbina. In tal caso spegnere immediatamente il gonfiatore.



DEFLATION PORT

BATTERY USE

LED	MEANING	STATUS
OFF	OFF	
GREEN	Stand By - Battery full charged	
YELLOW	Battery charging	
blinking ORANGE	Stand By - Battery at 50%	
ORANGE blinking fast	Stand By - Battery running low	It is recommended that you recharge the battery before proceeding.
ORANGE	Stand By - Battery EXHAUSTED	Inflator won't turn on
ORANGE steady (5 seconds of operation)	Insufficient battery voltage	Inflator shuts down
RED	Overtemperature inside the pump	Inflator shuts down

N.B. During battery charging, the inflator must not work. The power supply works only when the inflator is not operated.

N.B. A longer life and better performance of the inflator can be achieved if the battery is recharged when the air temperature is between 18° and 24°C (65°F and 75°F).

N.B. DO NOT charge the battery at an air temperature below +4.5°C (+40°F) or above +40.5°C (+105°F).

N.B. The charger and battery may feel warm to the touch during charging. This is a normal condition and does not indicate a malfunction.

N.B. DO NOT immerse the charger in water or other liquids.

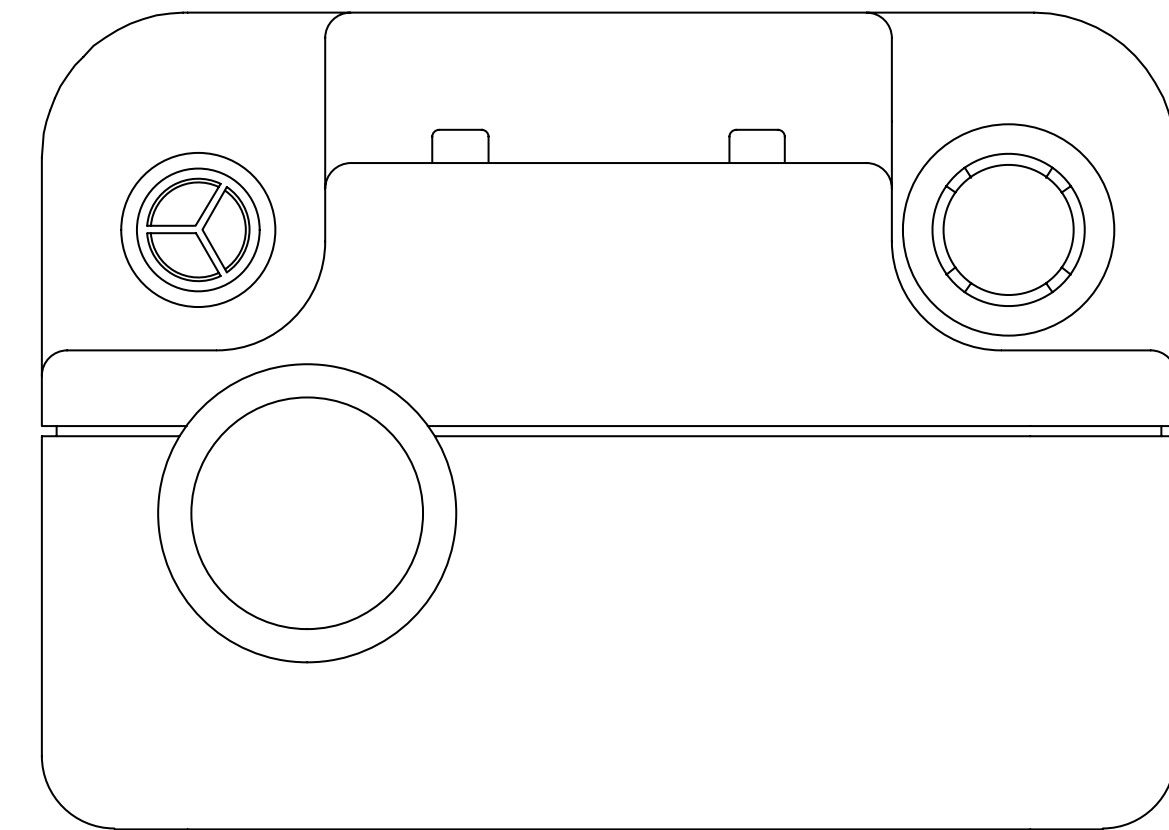
N.B. Make sure the cable is located so that it will not be stepped on, tripped on, or damaged, and is not subjected to stress.

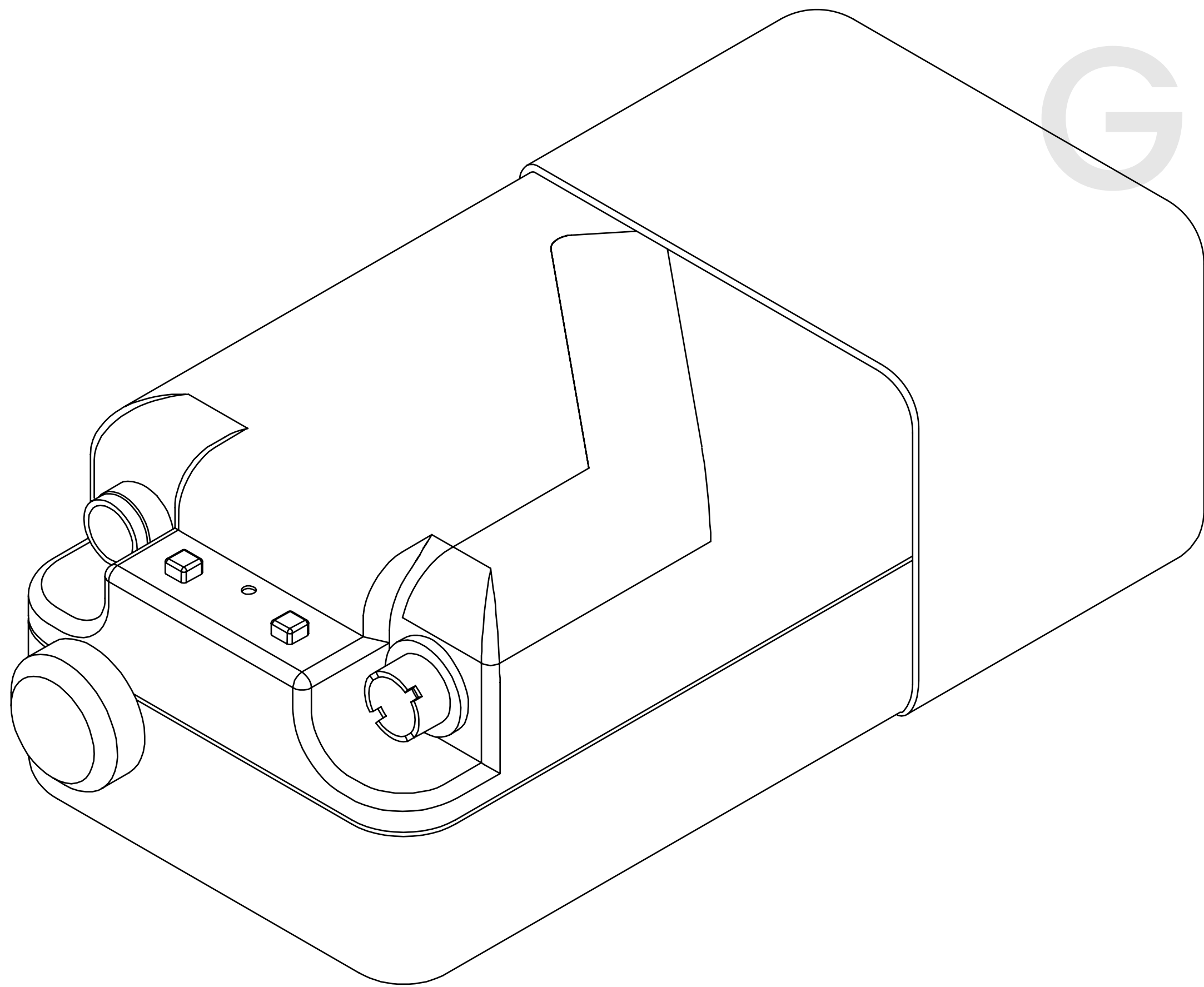
N.B. DO NOT disassemble the charger and/or DO NOT use the charger if the cable or plug is damaged.

N.B. Never use another charger to charge this product. Always use only original replacement parts.

SOLUTION GUIDE

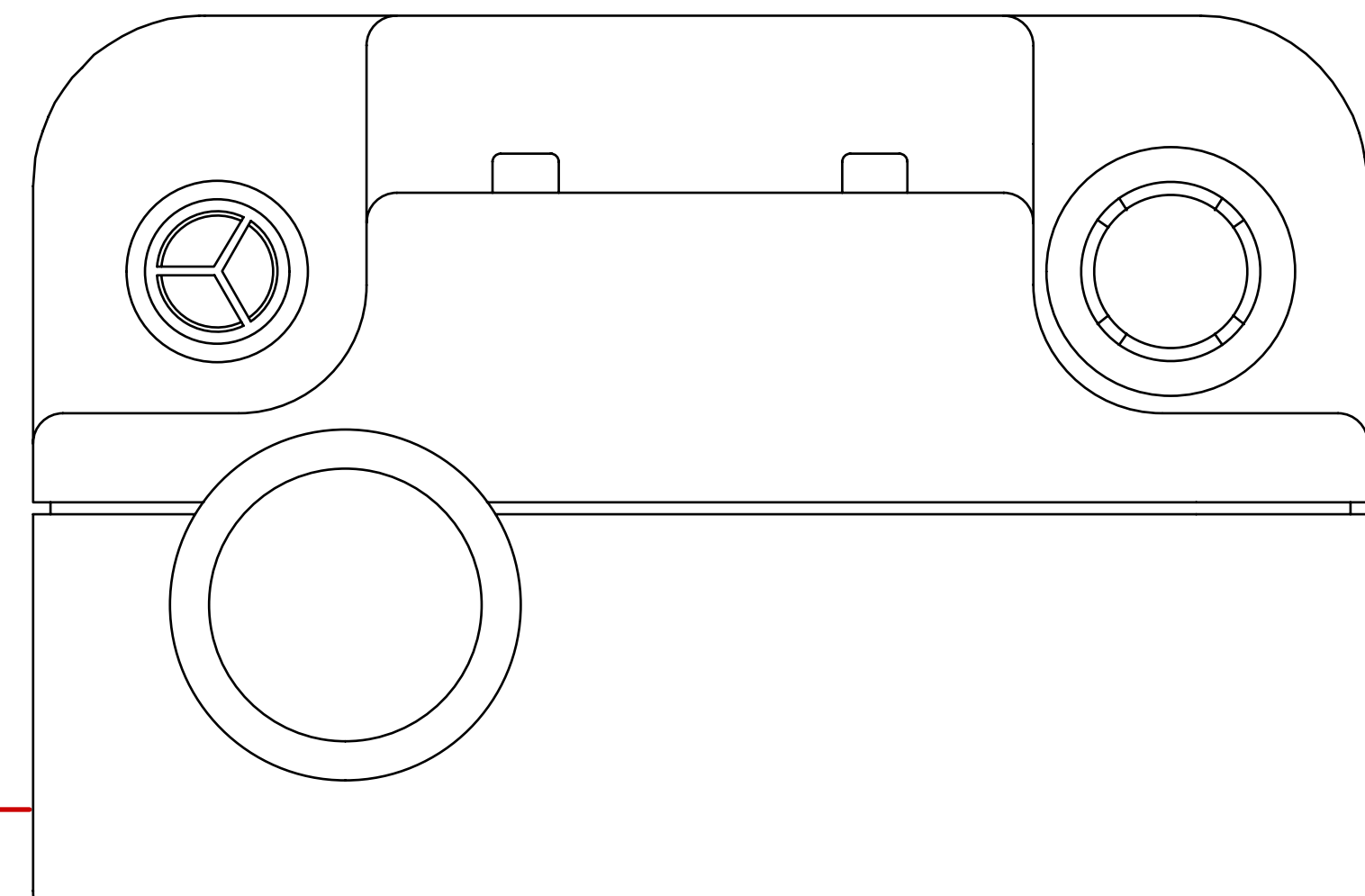
The inflator does not start	Power supply not connected	Connect the power supply
	The ON button was not pressed	Press the ON button
	The product is damaged	Contact the SCOPREGA service centre
The inflator does not inflate/deflate	Power supply not connected	Connect the power supply
	Incorrect connection of the hose	Connect the tube to the correct port
	Incorrect setting pressure	Change the pressure setting





GEI 00

DEUTSCHE VERSION DES HANDBUCHS





Lesen Sie diese Anweisungen, bevor Sie den Inflator verwenden.

Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu Schäden am Produkt und/oder schweren Verletzungen führen.

Alle Artikel in der Verkaufsverpackung sind ausschließlich für die in der Anleitung angegebenen Verwendungszwecke bestimmt.

-
- 01.** Beachten Sie zusätzlich zu Ihrem gesunden Menschenverstand und den in diesem Handbuch enthaltenen Bestimmungen die in dem Land, in dem das Produkt verwendet wird, geltenden Sicherheitsvorschriften.
 - 02.** Um eine ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten, empfehlen wir, die richtigen Umgebungsbedingungen zu überprüfen und die Verwendung des Produkts an Orten mit Wasserstrahlen oder in Außenumgebungen, die atmosphärischen Einflüssen ausgesetzt sind, zu vermeiden.
 - 03.** Nachdem Sie das Produkt aus der Verpackung genommen haben, vergewissern Sie sich, dass es intakt ist und keine Beschädigungen aufweist.
 - 04.** Die Verpackungsbestandteile müssen bei den entsprechenden Entsorgungsstellen abgegeben werden und dürfen auf keinen Fall unbeaufsichtigt oder in der Reichweite von Kindern, Tieren oder Unbefugten gelassen werden.
 - 05.** Stellen Sie das Produkt an einem sicheren Ort auf einer festen Unterlage, fern von Wärmequellen und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
 - 07.** Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Zubehör- oder Ersatzteile.

08. Alle Service- und Reparaturarbeiten außer Reinigung und Wartung müssen von einem Servicecenter durchgeführt werden.

09. Bei eigenmächtigen Reparaturen am Produkt oder der Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen verlieren die Garantiebedingungen ihre Gültigkeit und der Hersteller behält sich daher das Recht vor, deren Gültigkeit nicht mehr anzuerkennen.

10. Die Verwendung dieses Produkts in einem durch den Konsum von Alkohol oder Betäubungsmitteln veränderten Zustand ist verboten.

11. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

12. Die Verwendung dieses Geräts erfordert die Aufsicht eines verantwortlichen Erwachsenen für Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen. Stellen Sie sicher, dass sie in der sicheren Verwendung geschult sind und sich der Risiken bewusst sind.

NUR FÜR ELEKTRISCHE INFLATOREN:

01. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist; Wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenden Sie sich an das autorisierte Servicecenter.

02. Stellen Sie vor dem Anschließen und Trennen des Produkts sicher, dass der Netzschalter ausgeschaltet ist.

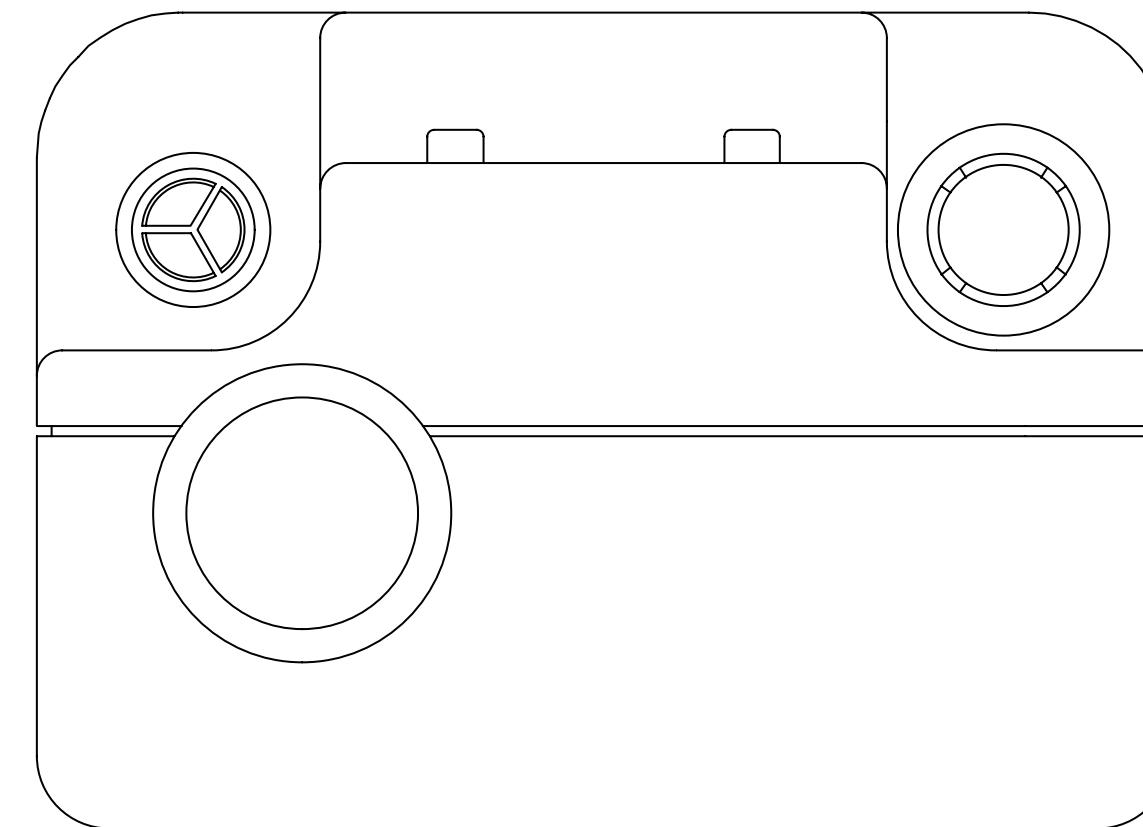
03. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Produkt nicht verwendet wird und bevor Sie es reinigen, ohne am Netzkabel zu ziehen.

UNZULÄSSIGE NUTZUNG

Bei unsachgemäßer Verwendung erlischt jegliche Garantie und der Hersteller lehnt jede Haftung für Personen- und/oder Sachschäden ab.

Als unsachgemäße Verwendung gilt:

- 01.** Jede andere als die angegebene Verwendung.
- 02.** Jeder Eingriff an der Maschine, der im Widerspruch zu den Angaben in diesem Handbuch steht.
- 03.** Jegliche Verwendung nach Eingriffen in Komponenten oder Sicherheitsvorrichtungen.
- 04.** Verwendung des Produkts im Freien, sofern nicht ausdrücklich im Produkthandbuch angegeben. (Achten Sie auf den IP-Schutzgrad, definiert durch die internationale Norm IEC 60529, in Bezug auf die europäische Norm EN 60529).
- 05.** Verstopfung der Lüftungsschlitze. Sorgen Sie stets für ausreichende Belüftung.
- 06.** Die Platzierung von Gegenständen in der Nähe während des Produktbetriebs.
- 07.** Nicht auf ebenen und regelmäßigen Oberflächen verwenden (Der Inflator erzeugt bei Bewegung Vibrationen, um versehentliche Stürze zu vermeiden)
- 08.** Kontakt mit Staub oder Wasser.
- 09.** Einatmen der aus der Pumpe kommenden Luft.
- 10.** Die Einwirkung von Körperteilen auf den Luftstrom aus dem Schlauch während der Aufblas- und Entleerungsphase.



HOSE INSTALLATION

Bei der Rohrinstallation ist es wichtig, bestimmte Regeln zu beachten.

Dies dient dazu, die beste Leistung zu erzielen und Schäden zu vermeiden, die die Lebensdauer des Schlauchs beeinträchtigen könnten.

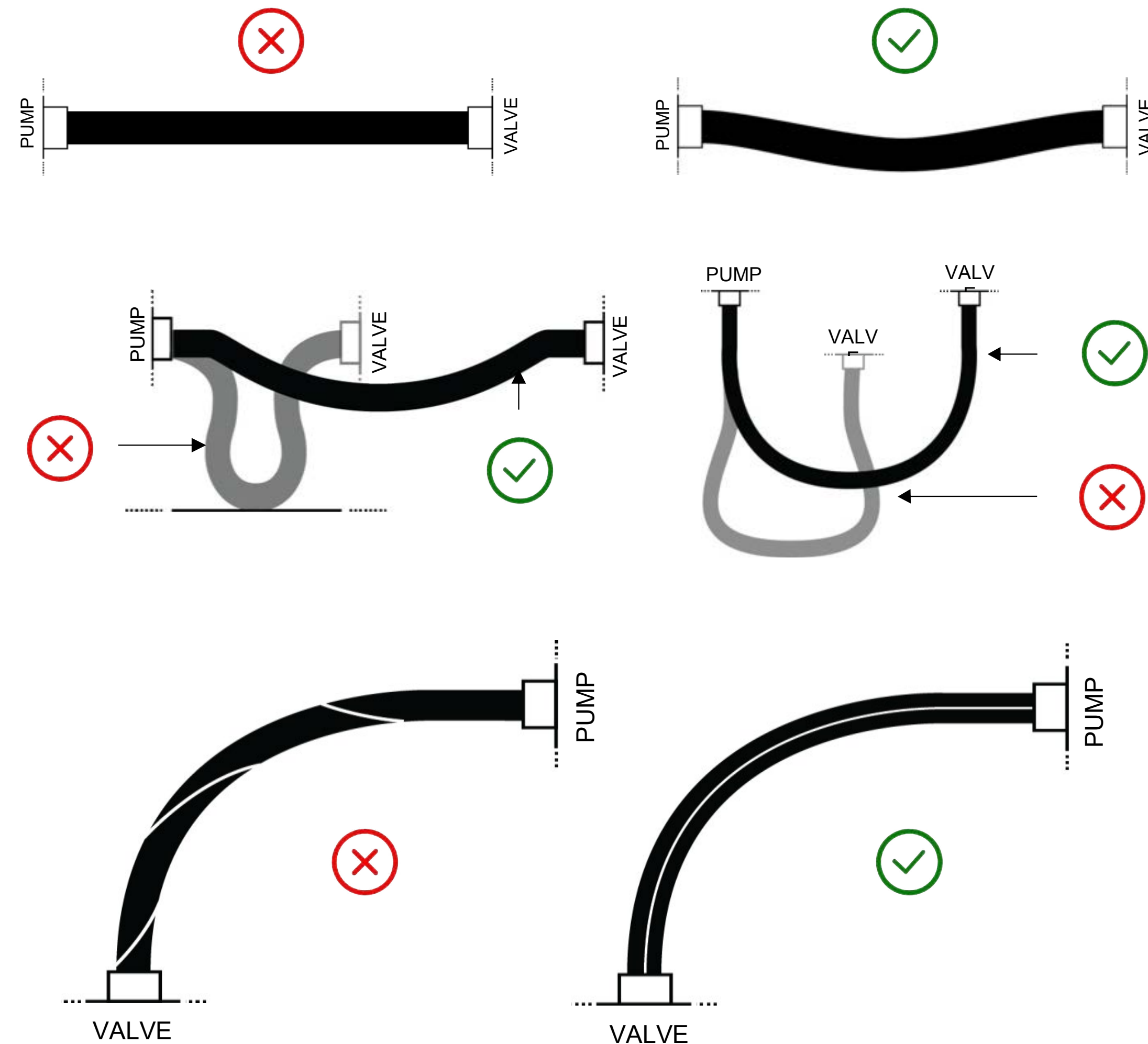
Hinweis: Der minimale Biegeradius beträgt 40 mm / 1,57 Zoll.

Die Länge des Schlauchs muss ausreichend lang sein, um die Bewegung aufzunehmen, und darf den Mindestbiegeradius nicht unterschreiten.

Hinweis: Der Schlauch ermöglicht eine Relativbewegung zwischen zwei angeschlossenen Quellen. Vermeiden Sie verspannte Baugruppen.

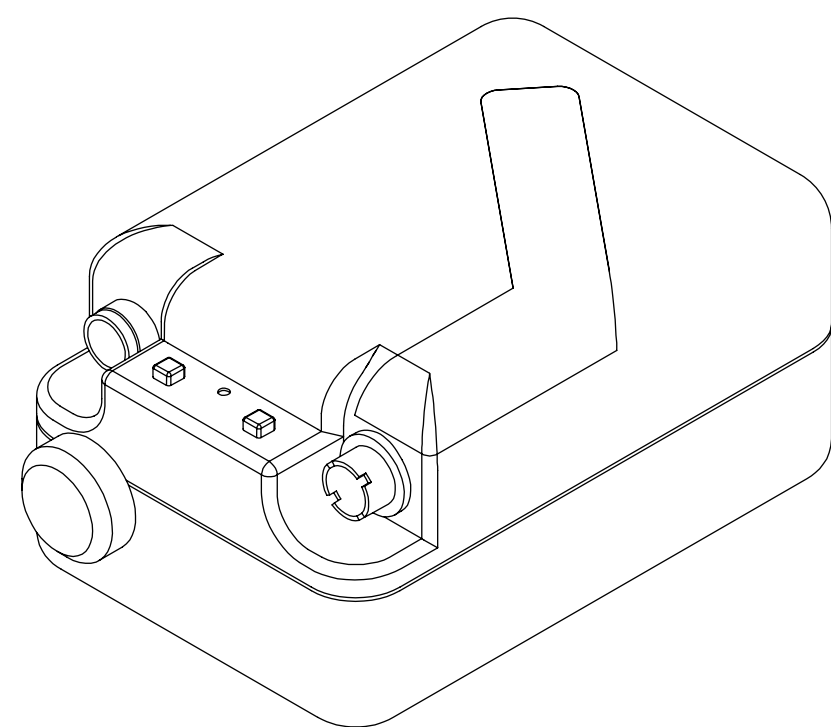
Hinweis: Vermeiden Sie Abrieb, Spannung und Torsion bei der Installation und Verwendung.

Um ein Verdrehen während der Installation und Verwendung zu vermeiden, achten Sie darauf, dass die Spirale immer einen linearen Verlauf hat.



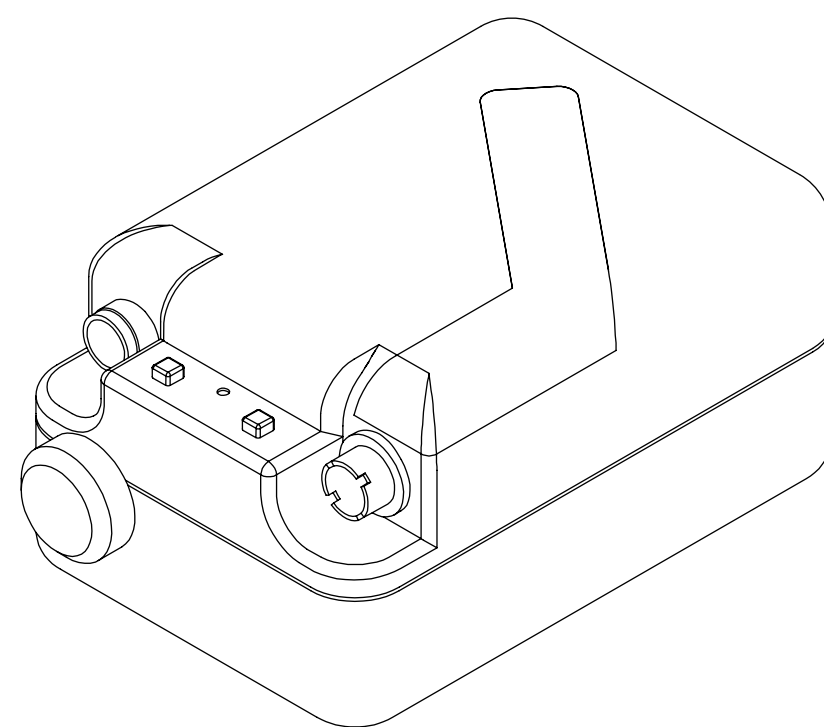
GE 10-3

K6131800 (12Vdc)



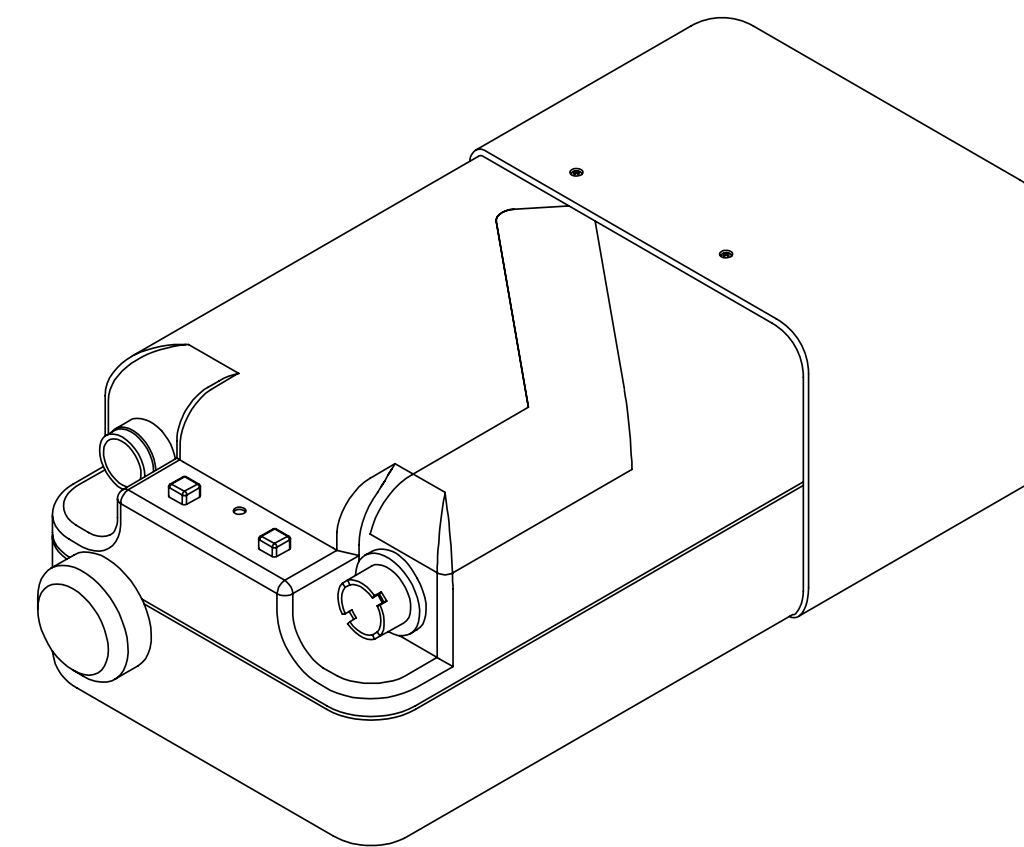
GE 10-8

K6131830 (12Vdc)



GE 10-B

K6131860 (12Vdc)

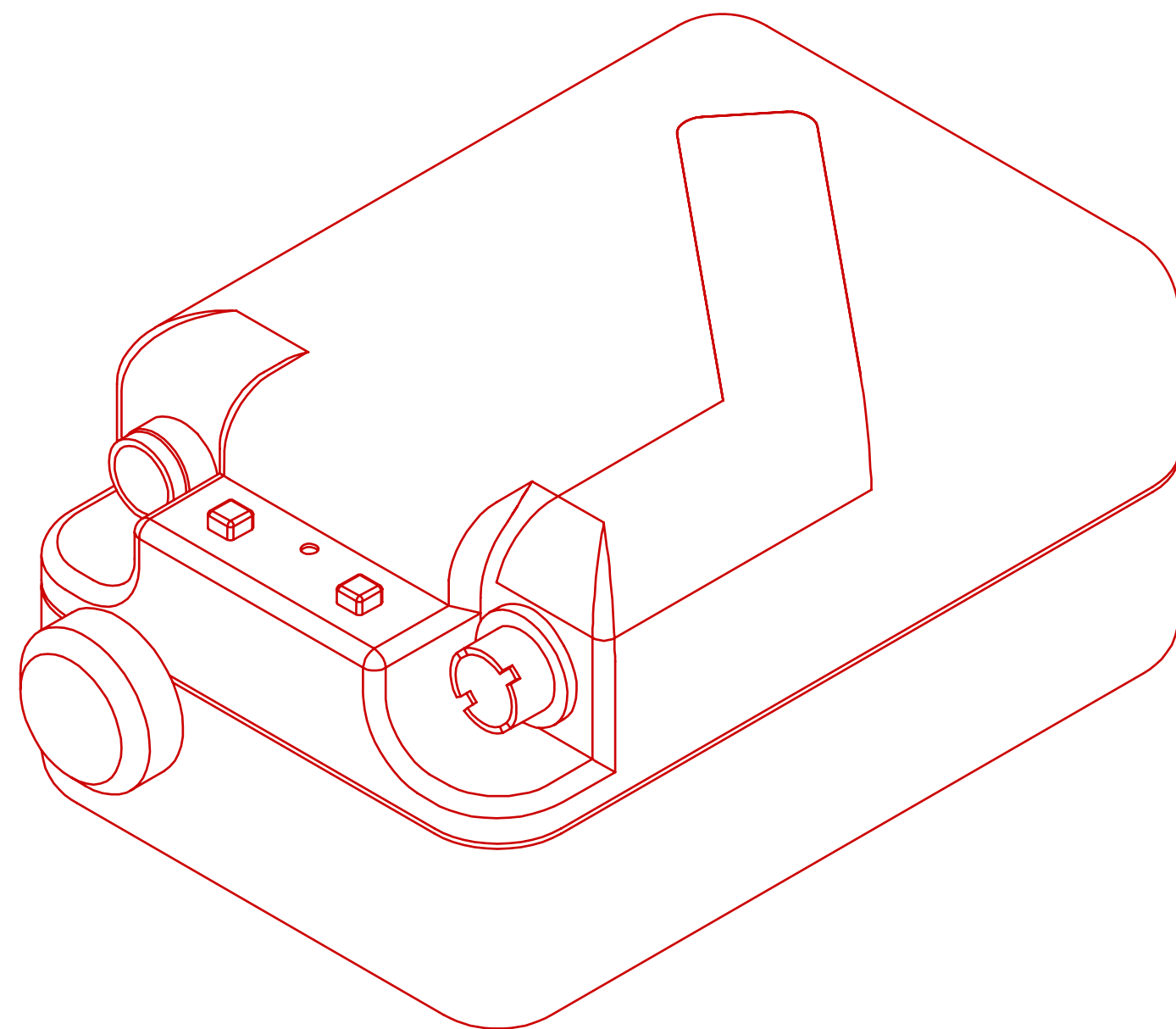


PAG 56 - 64

PAG 65 - 74

GE 10-3 / GE 10-8

K6131800 (12Vdc) / K6131830 (12Vdc)

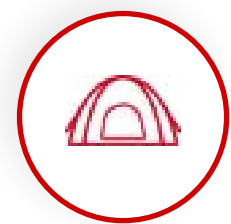


- 01.** EINFÜHRUNG
- 02.** TECHNISCHE DATEN
- 03.** FUNKTIONSBESCHREIBUNG
- 04.** INSTALLATION
- 05.** VERWENDUNG UND FUNKTIONEN
- 06.** PROBLEMLÖSUNG

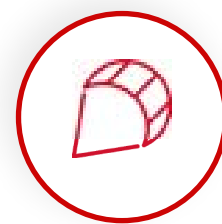
GE 10-3 / GE 10-8

Die Modelle GE10-3 und GE10-8 sind benutzerfreundliche zweistufige Aufblasgeräte. Die von einer Turbine erzeugte erste Stufe sorgt für hohe Luftdurchsätze bei niedrigem Druck. **Wenn die Turbine den maximalen Druck erreicht, schaltet sie ab und startet den zweistufigen Kompressor automatisch, sodass weniger Luftvolumen, aber viel mehr Druck vorhanden ist.**

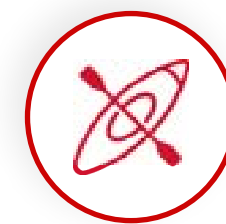
Die Modelle GE10-3 und GE10-8 werden mit einer praktischen Umhängetasche geliefert und sind komplett mit Anschlüssen für alle gängigen Ventile ausgestattet.



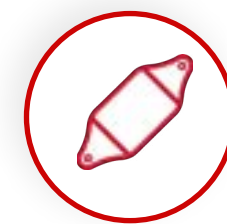
KLEINE ZELTE



KITES



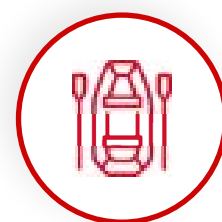
KAYAK



KOTFLÜGEL



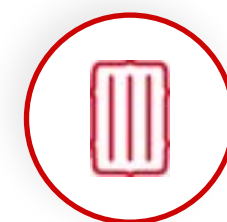
KLEINE BOOTE



GROSSE BOOTE



MATRATZE



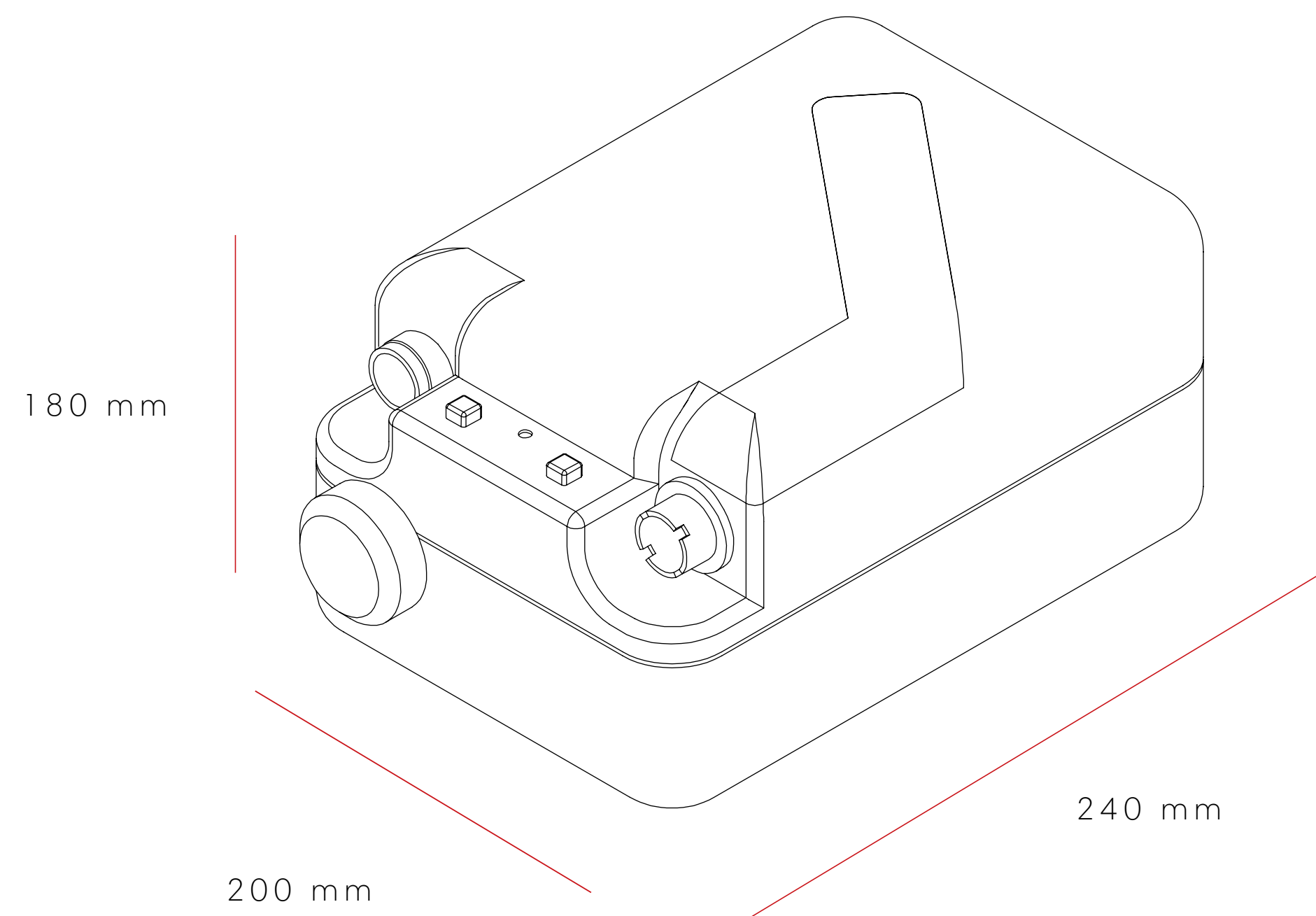
PLATTFORMEN



TECHNISCHE DATEN

GE 10-3: K6131800 (12Vdc)

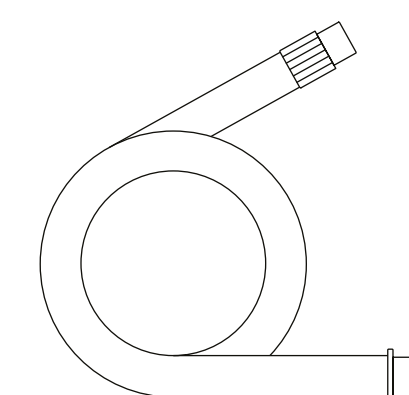
GE 10-8: K6131830 (12Vdc)



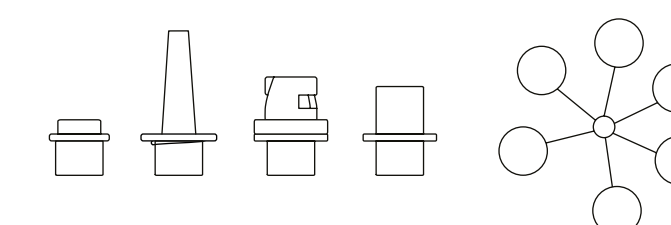
Reisetasche



Elektrokabel mit
Zigarettenanzünder

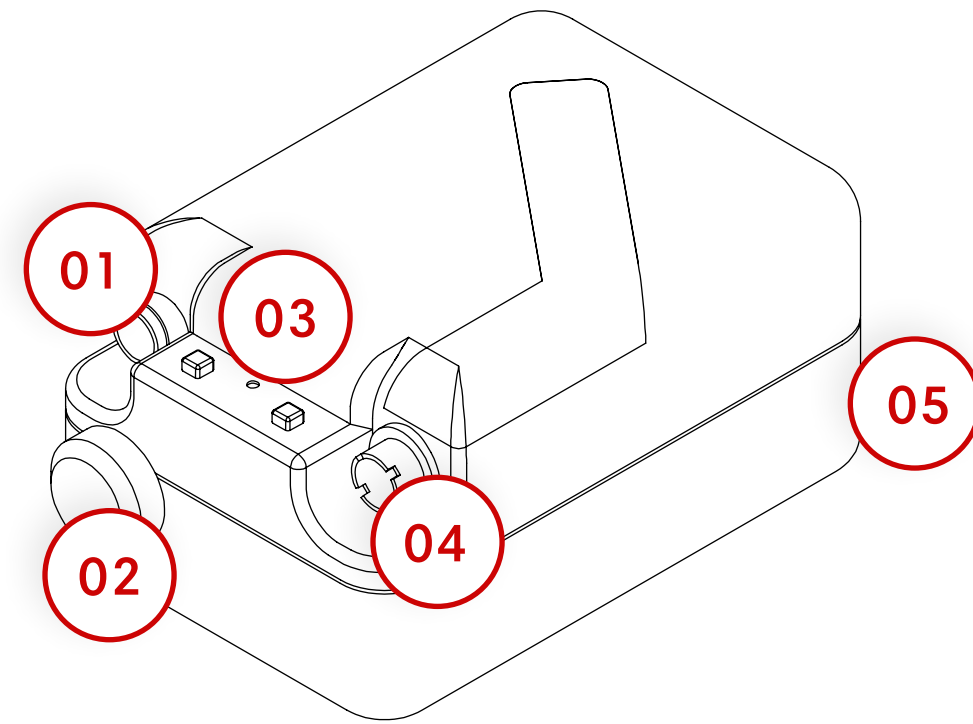


Füllschlauch



Adapter

MAX. DRUCK	300 mbar (4,4 psi) 800 mbar (11,6 psi)	STROMSPANNUNG	12 Vdc 12 Vdc
MAX. LUFTSTROM	450 l/m	MAX. AKTUELL	13 A
GEWICHT	2,5 kg		



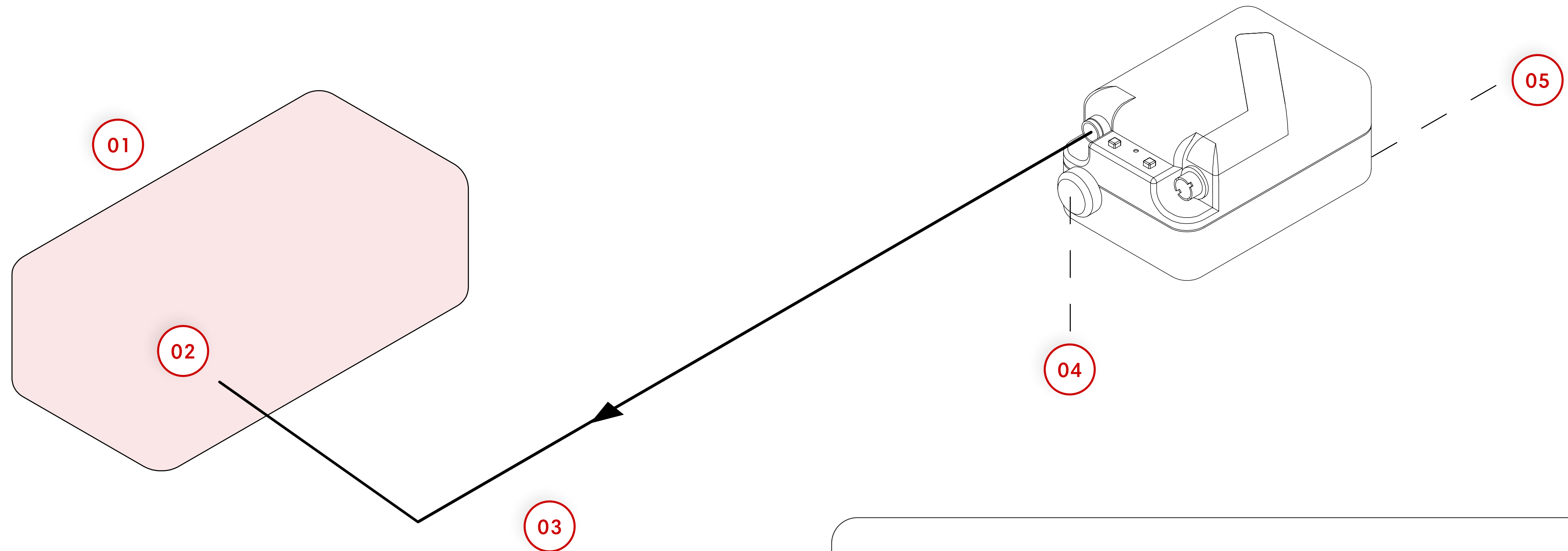
01. INFLATIONSHAFEN

04. DEFLATIONSHAFEN

02. DRUCKREGLER

05. STROMKABELAUSGANG

03. EIN/AUS – STATUS-LED



01. AUFBLASBAR

02. VENTIL

03. Ø 21 mm INFLATIONSSCHLAUCH

04. DRUCKREGLER

05. STROMKABEL

ZU VERWENDEN

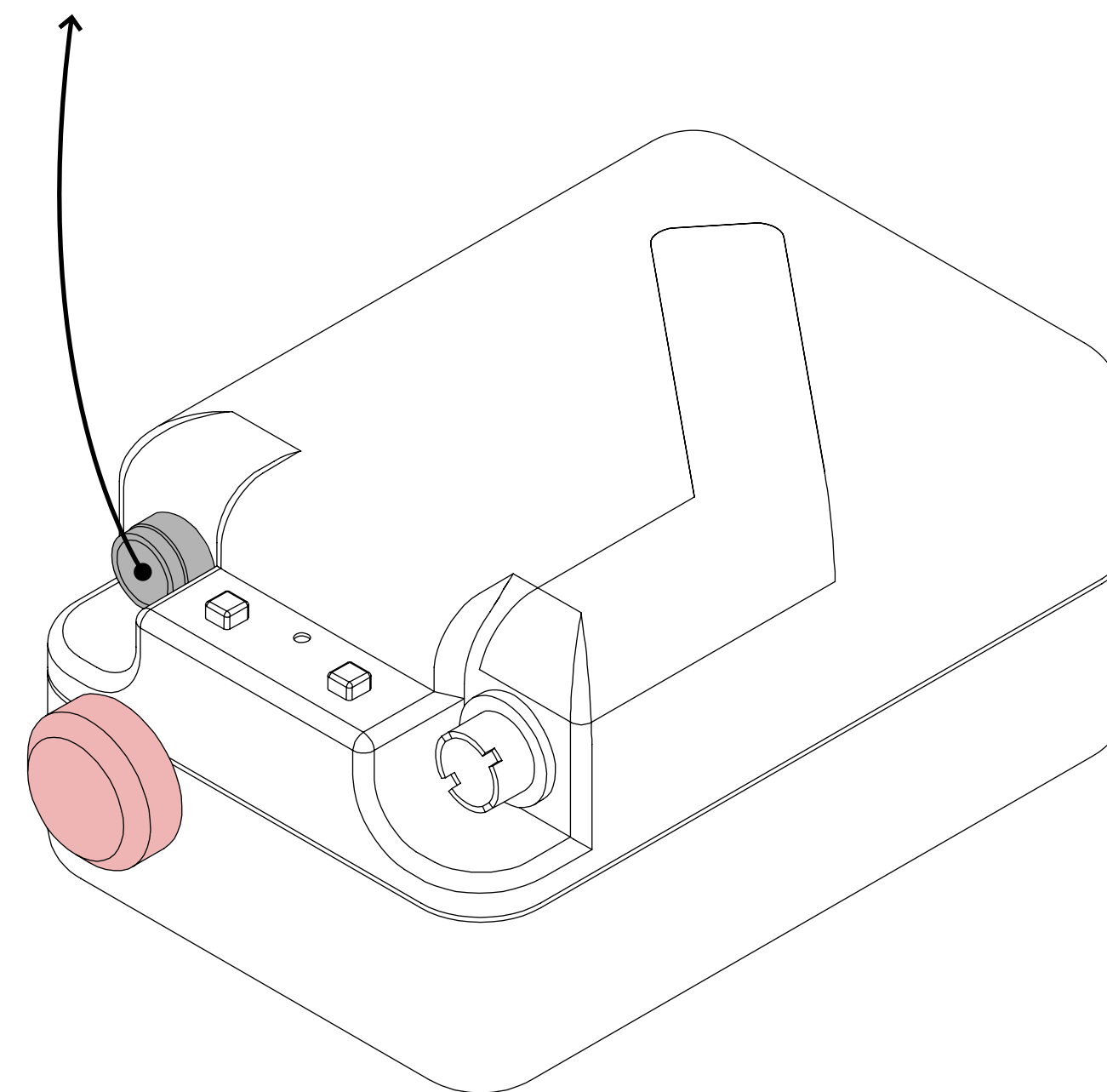
Schließen Sie den Inflator mit den mitgelieferten Kabeln an die Stromversorgung an.

Schließen Sie anschließend den Luftschlauch in Pfeilrichtung, die vom Inflator nach außen zeigt, an den Aufblasanschluss an.

Anschließend verbinden Sie den Schlauch über die mitgelieferten Anschlüsse mit dem Aufblasventil der aufblasbaren Einheit.

Hinweis: Es ist wichtig, die richtige Armatur für das Ventil auszuwählen und auf Luftlecks zu prüfen. Stellen Sie sicher, dass sich im Luftweg keine Engpässe, Hindernisse oder Undichtigkeiten befinden.

INFLATIONSHAFEN

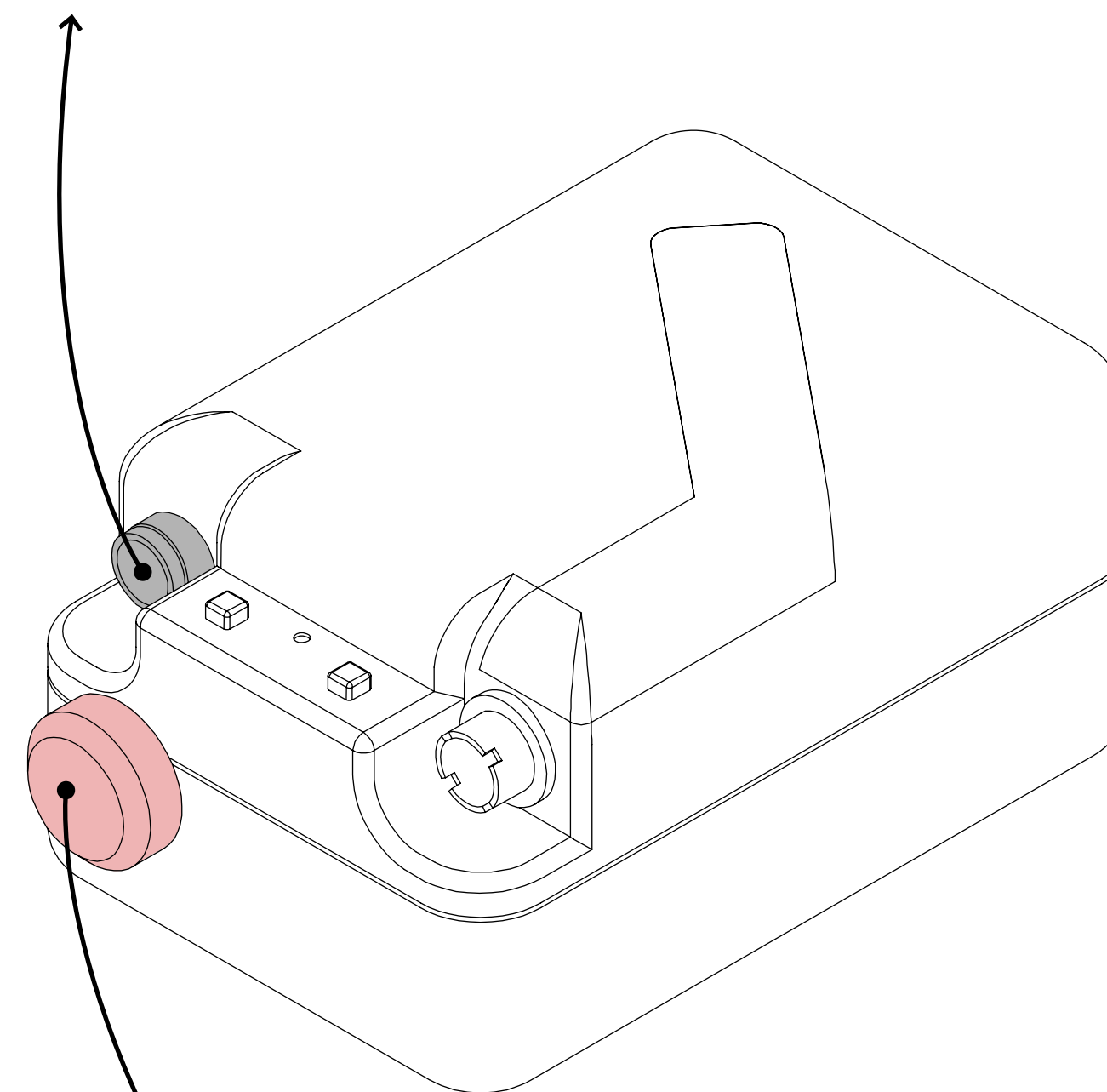


ZUM AUFBLASEN

Stellen Sie nach dem Herstellen der Verbindung die Druckrüttelung am Druckregler auf den vom Hersteller der aufblasbaren Einheit empfohlenen Wert ein. Starten Sie dann das Aufblasen, indem Sie den Netzschalter drücken. Der Inflator stoppt automatisch, wenn der eingestellte Druck erreicht ist.

Hinweis: Im Falle einer Überhitzung aufgrund längerer Nutzung stoppt der Inflator automatisch.

INFLATIONSHAFEN



DRUCKREGLER

ZUM ENTLÜFTEN

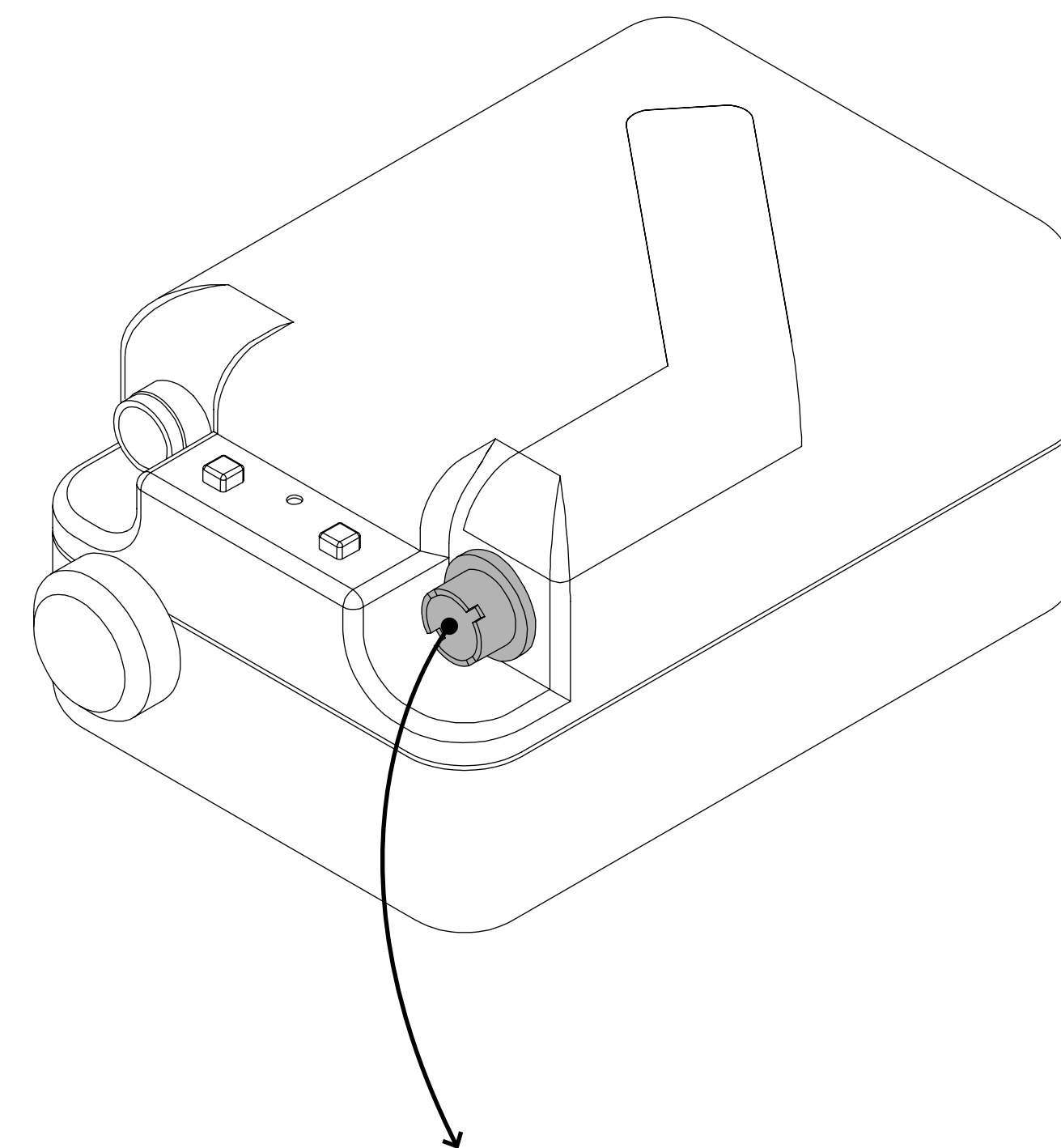
Verbinden Sie den Schlauch mit dem Einlassanschluss in Richtung des nach innen zeigenden Pfeils am Inflator. Schließen Sie dann den Schlauch mithilfe der mitgelieferten Anschlüsse an das Ventil der aufblasbaren Einheit an.

Hinweis: Es ist wichtig, die richtige Armatur für das Ventil zu wählen und sicherzustellen, dass keine Luft austritt. Stellen Sie sicher, dass sich im Luftweg keine Engpässe, Hindernisse oder Undichtigkeiten befinden.

Starten Sie die Entleerung durch Drücken der Ein-/Aus-Taste.

Bei Erreichen eines Drucks von -40/-50 mbar stoppt der Inflator automatisch. Es ist weiterhin möglich, den Luftablass durch Drücken der Ein-/Aus-Taste zu stoppen.

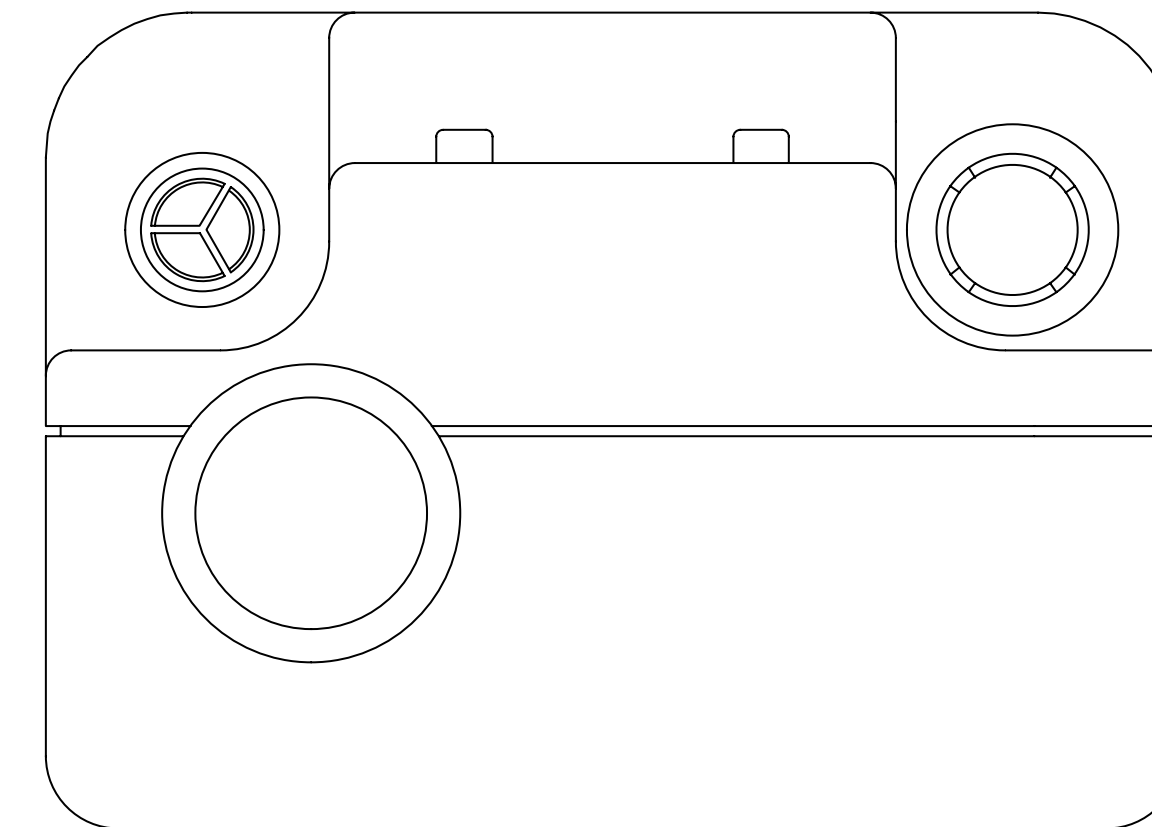
Hinweis: Der Inflator kann beschädigt werden, wenn Sand, Staub oder Wasser in die Einlassöffnung gelangen. Dies führt zu Überhitzung und Schäden an der Turbine. Wenn dies passiert, schalten Sie den Inflator sofort aus.



DEFLATIONSHAFEN

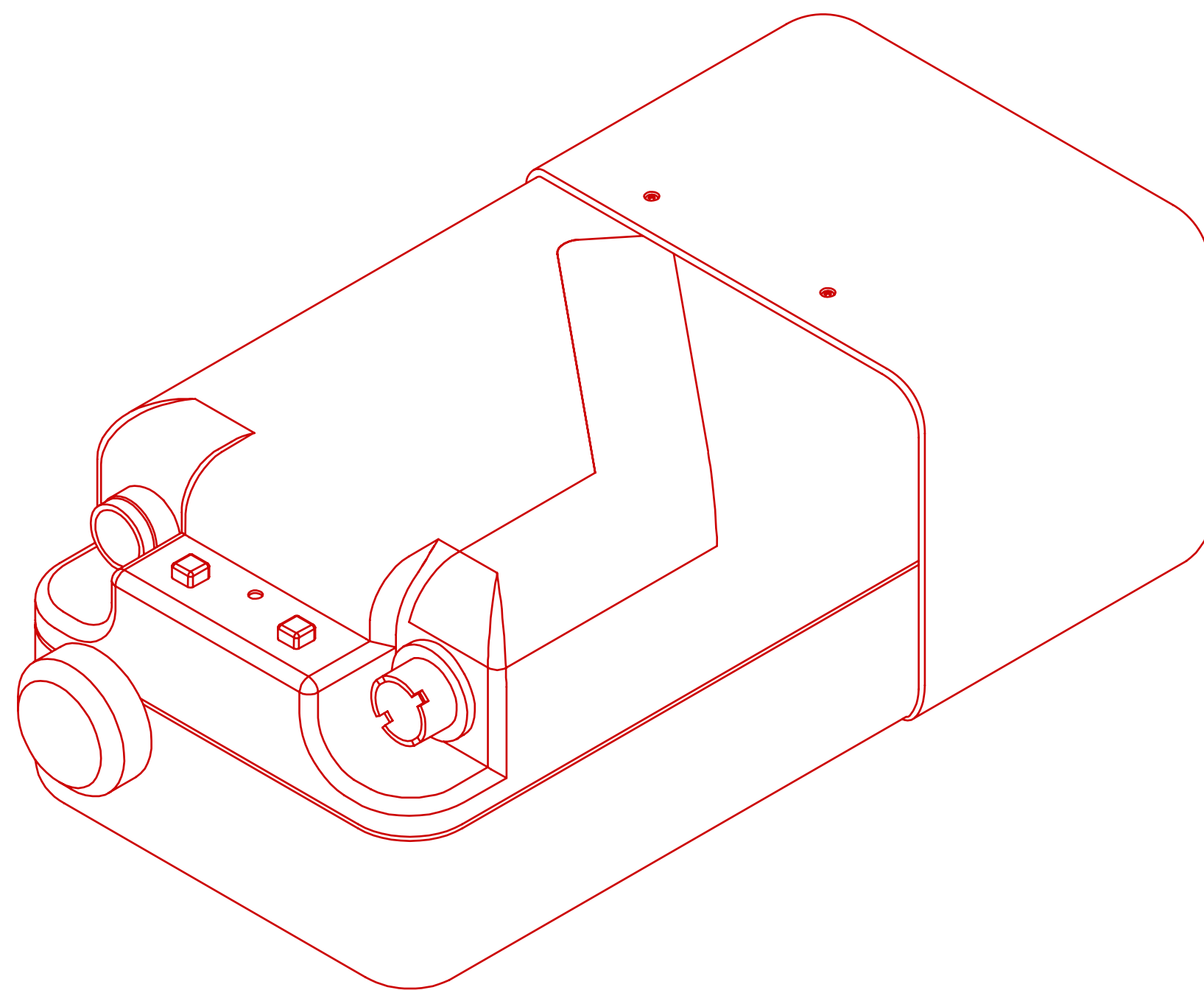
LÖSUNGSLEITFADEN

Der Inflator startet nicht	Stromversorgung nicht verbunden	Verbinden Sie die Stromversorgung
	Die ON-Taste wurde nicht gedrückt	Drücken Sie die Taste ON-Taste
	Das Produkt ist beschädigt	Kontaktieren Sie das SCOPREGA-Servicecenter
Der Inflator bläst/entleert sich nicht	Stromversorgung nicht verbunden	Verbinden Sie die Stromversorgung
	Falsche Verbindung des Schlauches	Verbinden Sie den Schlauch mit dem richtigen Port
	Falsche Einstellung Druck	Ändern Sie die Druckeinstellung



GE 10 - B

K6131860 (12Vdc)



- 01.** EINFÜHRUNG
- 02.** TECHNISCHE DATEN
- 03.** FUNKTIONSBESCHREIBUNG
- 04.** INSTALLATION
- 05.** VERWENDUNG UND FUNKTIONEN
- 06.** PROBLEMLÖSUNG

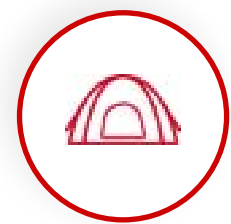
GE 10-B

Der GE10-B ist ein einfach zu bedienender zweistufiger Inflator.

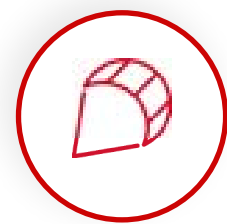
Im Gegensatz zum GE 10-3 und GE 10-8 verfügt der GE10-B über einen eingebauten Akku.

Die von einer Turbine erzeugte erste Stufe sorgt für hohe Luftdurchsätze bei niedrigem Druck. **Wenn die Turbine den maximalen Druck erreicht, schaltet sie sich ab und startet automatisch den Zweizylinder-Kompressor, sodass weniger Luftvolumen, aber viel mehr Druck vorhanden ist.**

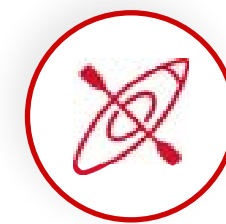
Der GE10-B wird mit einer praktischen Umhängetasche geliefert und ist komplett mit Anschlüssen für alle gängigen Ventile ausgestattet.



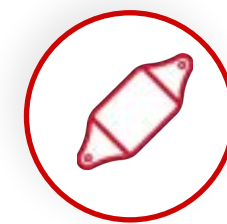
KLEINE ZELTE



KITES



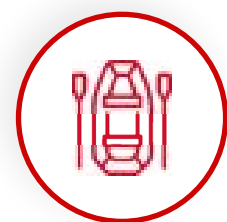
KAYAK



KOTFLÜGEL



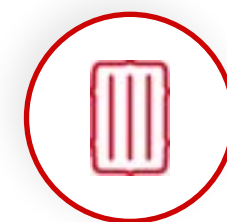
KLEINE BOOTE



GROSSE BOOTE

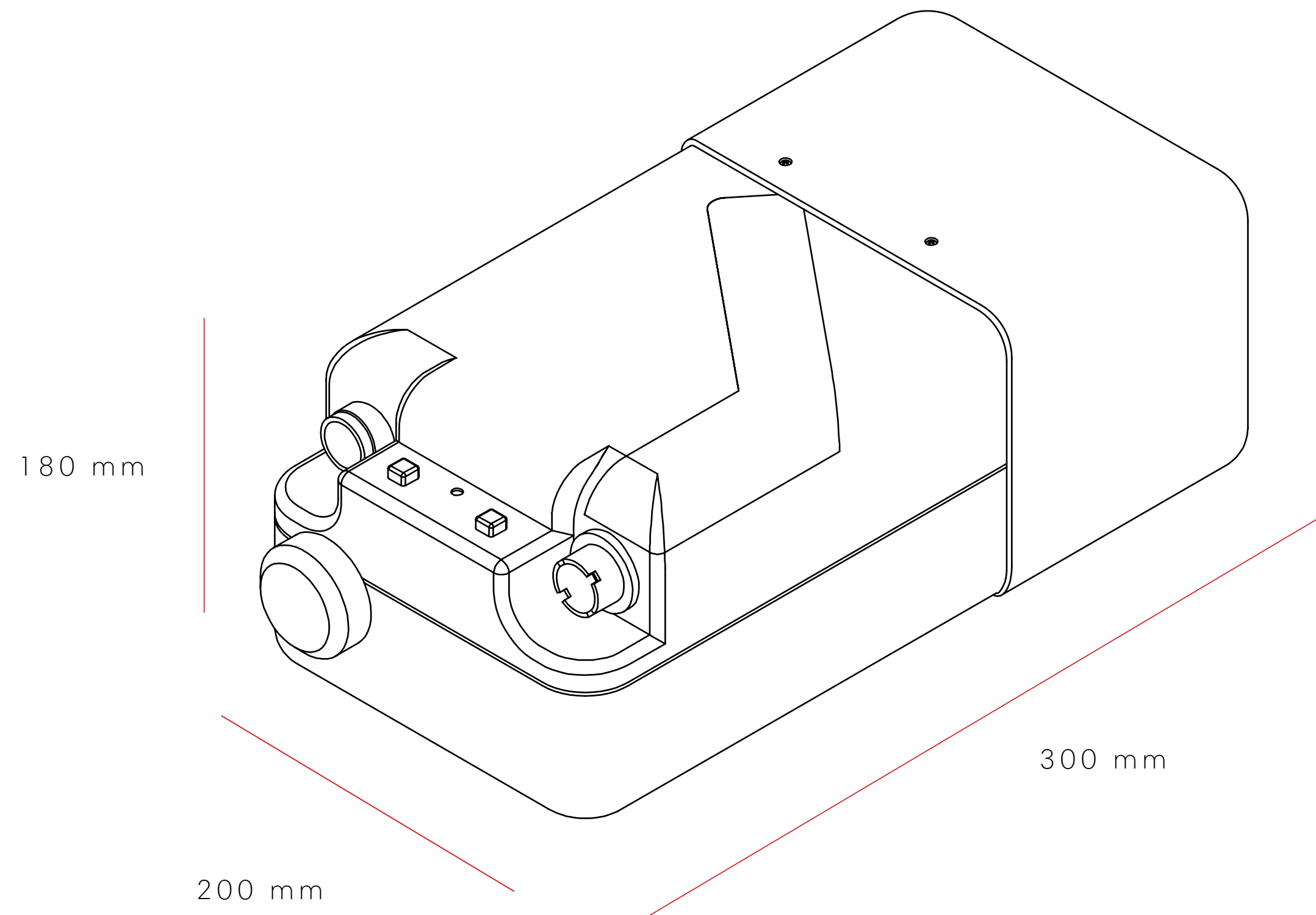


MATRATZE



PLATTFORMEN

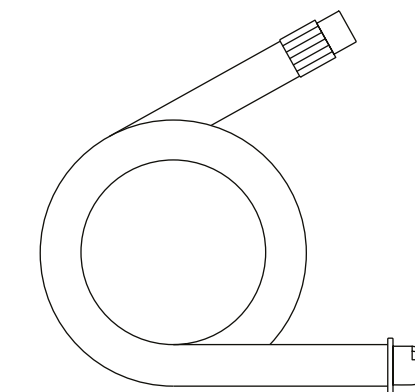




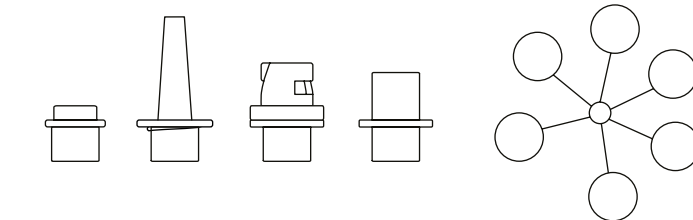
Reisetasche



Ladegerät mit
Adaptern

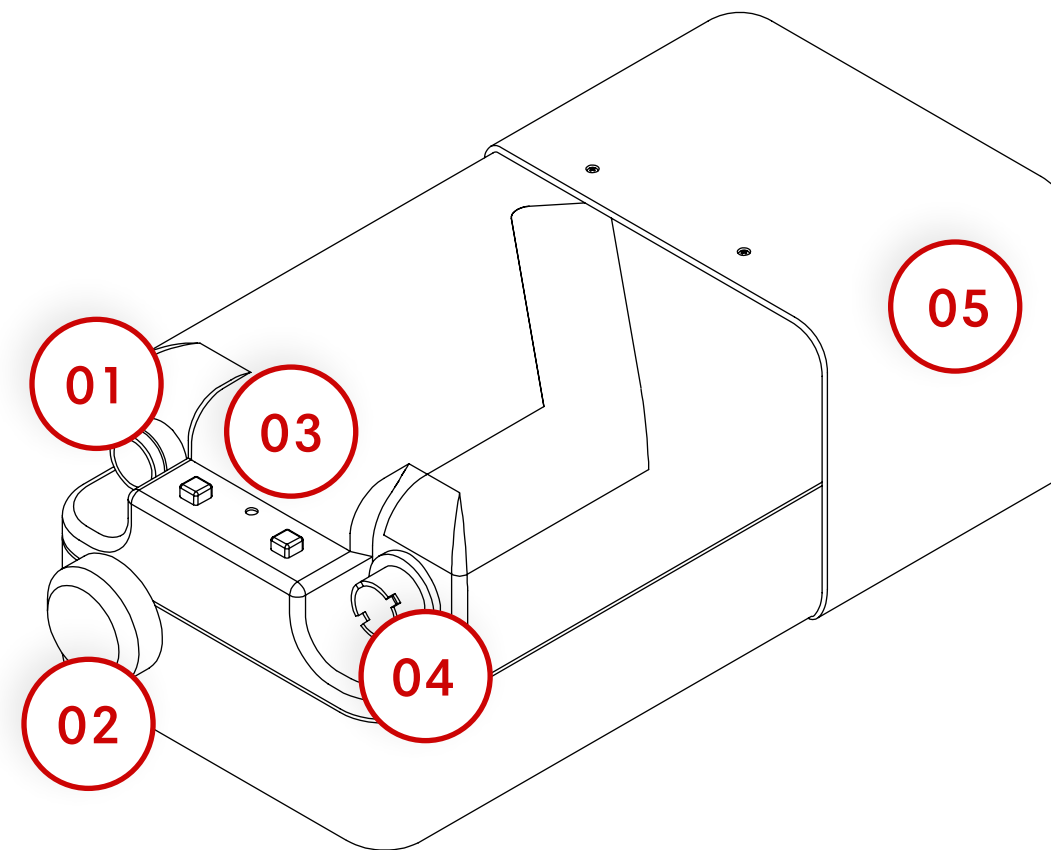


Füllschlauch



Adapter

MAX. DRUCK	800 mbar (11,6 psi)	STROMSPANNUNG	230 Vac
MAX. LUFTSTROM	450 l/m	MAX. AKTUELL	3 A
GEWICHT	4,7 kg		



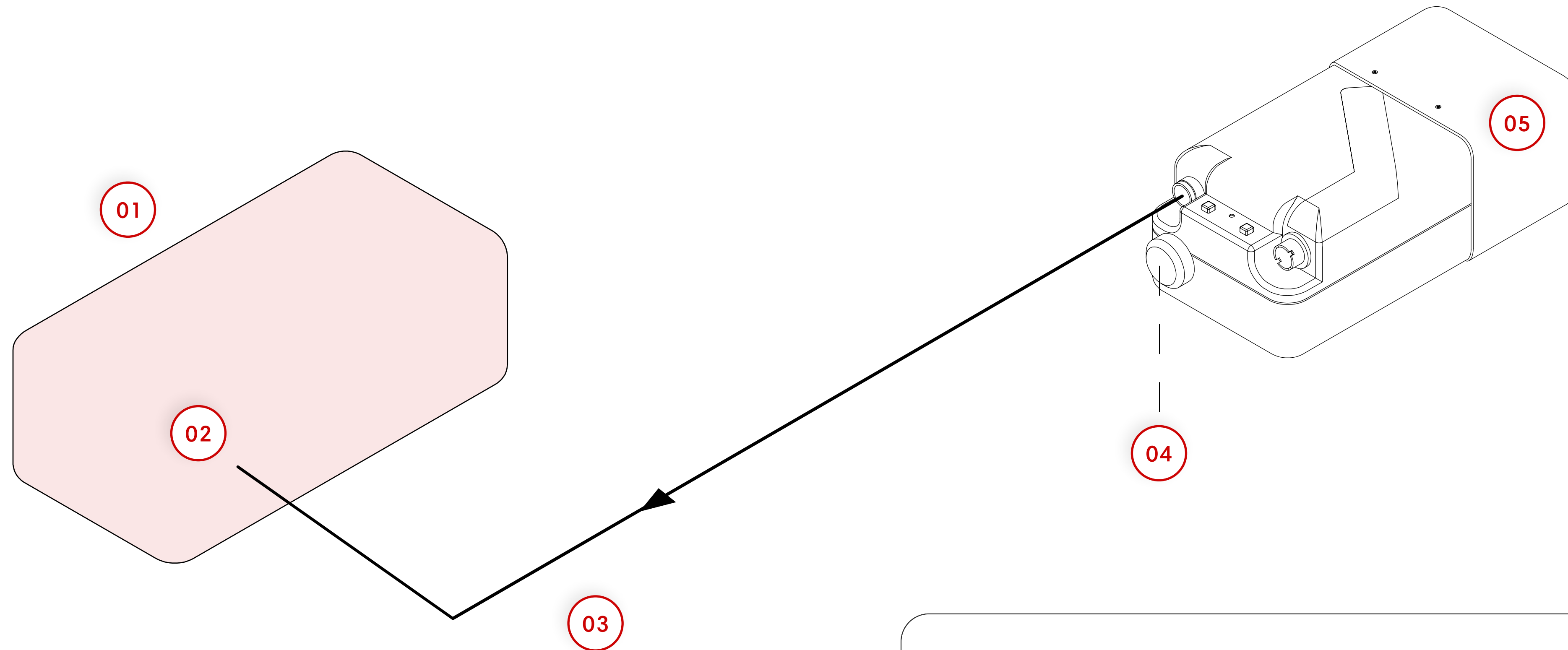
01. INFLATIONSHAFEN

04. DEFLATIONSHAFEN

02. DRUCKREGLER

05. BATTERIE SCHUTZ ABDECKUNG

03. EIN/AUS – STATUS-LED



- | | | | |
|-----|----------------------------|-----|-----------------|
| 01. | AUFBLASBAR | 04. | DRUCKREGLER |
| 02. | VENTIL | 05. | BATTERIEGEHÄUSE |
| 03. | Ø 21 mm INFLATIONSSCHLAUCH | | |

ZU VERWENDEN

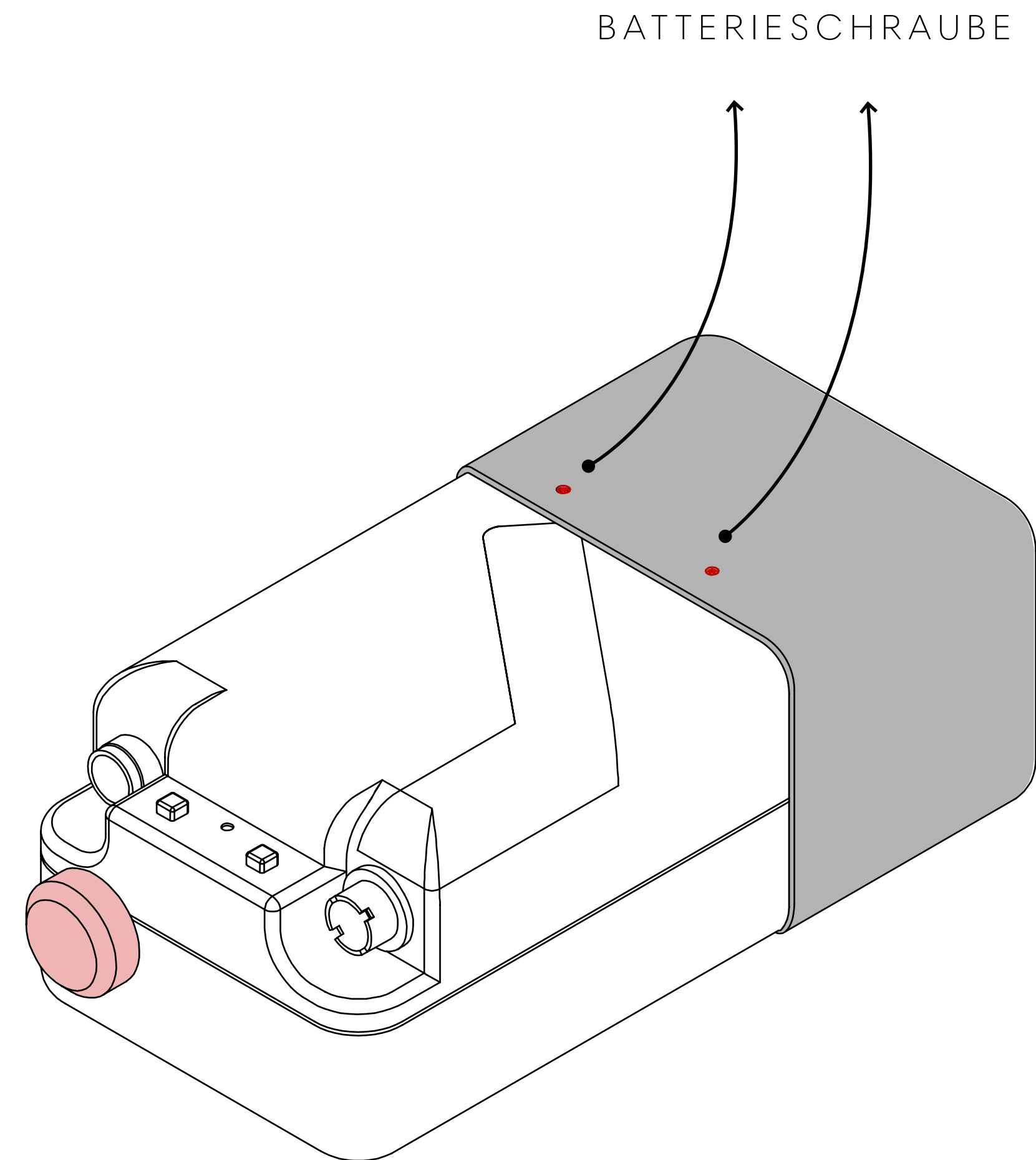
Um versehentliches Starten während des Transports zu vermeiden, muss die Batterie abgeklemmt werden.

Hinweis: Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch 8 Stunden lang auf.

Hinweis: Lassen Sie den Akku NICHT leerlaufen, sondern laden Sie ihn immer wieder auf, da er sich sonst nicht mehr zu 100 % aufladen lässt.

Hinweis: Öffnen Sie vor der Verwendung des Inflators das Batteriefach, indem Sie die 4 Schrauben „A“ (Abbildung rechts) lösen und schließen Sie das rote Kabel an den Pluspol der Batterie und das schwarze Kabel an den Minuspol an.

Anschließend durch Verschrauben wieder verschließen.



ZUM AUFBLASEN

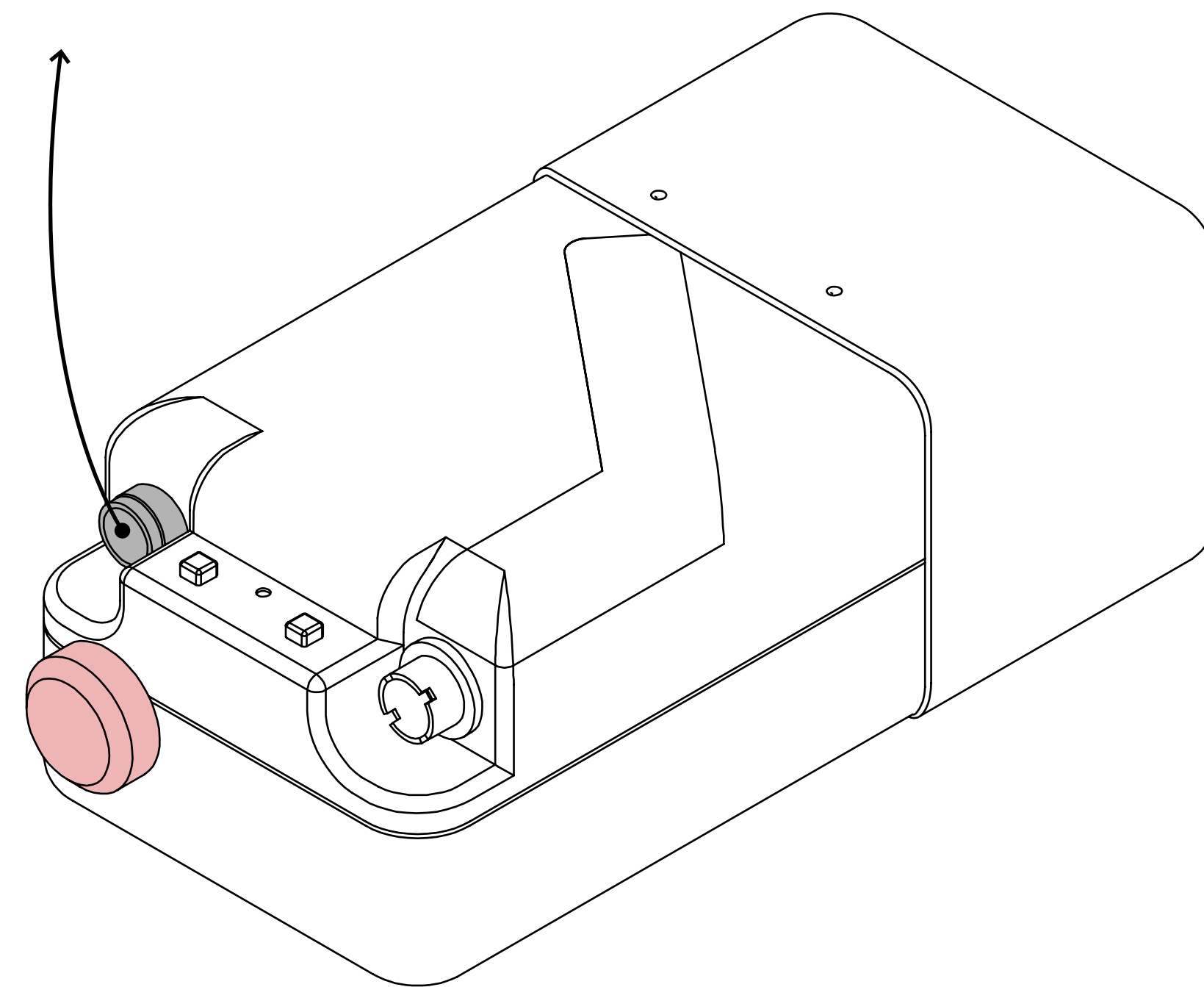
Schließen Sie den Luftschlauch in Pfeilrichtung, die vom Inflator nach außen zeigt, an den Aufblasanschluss an. Verbinden Sie dann den Schlauch mit den mitgelieferten Anschlüssen mit dem Aufblasventil der aufblasbaren Einheit.

Nachdem Sie die Verbindung hergestellt haben, stellen Sie den Druck durch Schütteln des Druckreglers auf den vom Hersteller der aufblasbaren Einheit empfohlenen Wert ein. Starten Sie dann das Aufblasen, indem Sie den Netzschalter drücken.

Der Inflator stoppt automatisch, wenn der eingestellte Druck erreicht ist.

Hinweis: Im Falle einer Überhitzung aufgrund längerer Nutzung stoppt der Inflator automatisch.

INFLATIONSHAFEN



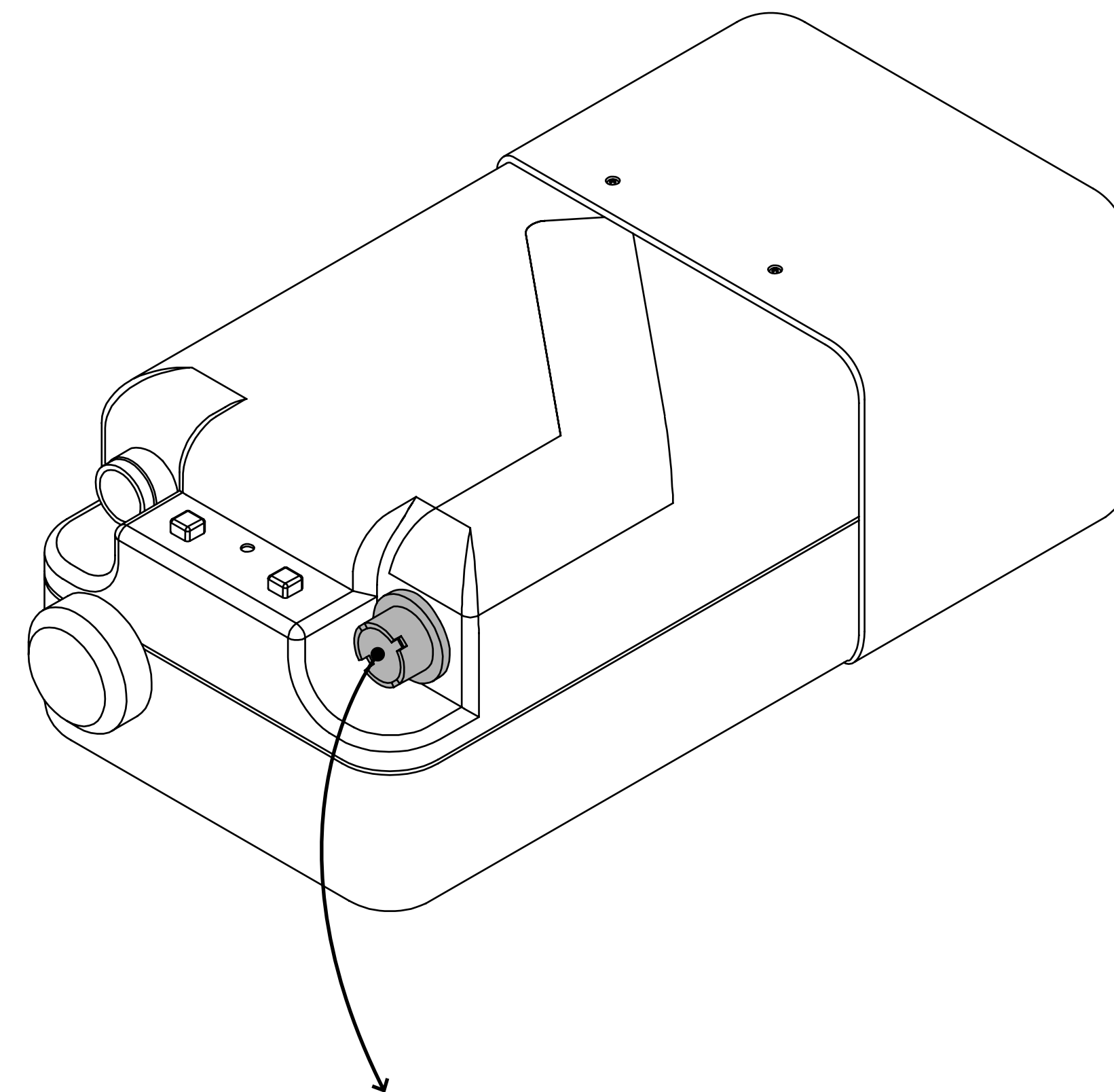
ZUM ENTLÜFTEN

Stecken Sie den Saugschlauch in Richtung der Innenseite der Gondel. Ich habe den Schlauch am Ventil der Einheit zusammengebaut und in Dotazione gefahren.

Hinweis: Es ist wichtig, die Verbindung zum Ventil herzustellen und sicherzustellen, dass die Arie nicht verloren geht. Beschleunigen Sie, dass der Strom nicht sichtbar ist, und behindern Sie den Arbeitsgang.

Fahren Sie mit dem Empfang fort, bevor Sie den Beitrittsgeschmack erhalten. Erhöhen Sie den Druck auf -40/-50 mbar und stellen Sie den Regler automatisch ein. Es besteht die Möglichkeit, den Sgonfiaggio zu unterbrechen, bevor er den Impuls erhält.

Hinweis: Der Gonfiator, wenn er aus Sabbia-Gründen beschädigt wird, spült das Wasser aus, das durch die Eingangstür dringt. Dies führt zu Überraschungen und dann zu Unruhen in der Turbine. In diesem Fall sofort den Gonfiatore kontaktieren.



DEFLATION PORT

VERWENDUNG DER BATTERIE

LED	BEDEUTUNG	STATUS
AUS	AUS	
GRÜN	Standby – Akku voll aufgeladen	
GELB	Battery charging	
blinkt ORANGE	Standby – Akku bei 50 %	
ORANGE blinkt schnell	Standby – Batterie geht zur Neige	Es wird empfohlen, das Gerät aufzuladen Entladen Sie die Batterie, bevor Sie fortfahren.
ORANGE	Standby – Batterie erschöpft	Der Inflator lässt sich nicht einschalten
ORANGE stetig (5 Sekunden Betrieb)	Unzureichende Batteriespannung	Der Inflator schaltet sich ab
ROT	Übertemperatur in der Pumpe	Der Inflator schaltet sich ab

Hinweis: Während des Batterieladens darf der Inflator nicht funktionieren. Die Stromversorgung funktioniert nur, wenn der Inflator nicht betrieben wird.

Hinweis: Eine längere Lebensdauer und eine bessere Leistung des Gasgenerators können erreicht werden, wenn der Akku bei einer Lufttemperatur zwischen 18 °C und 24 °C (65 °F und 75 °F) aufgeladen wird.

Hinweis: Laden Sie den Akku NICHT bei einer Lufttemperatur unter +4,5 °C (+40 °F) oder über +40,5 °C (+105 °F).

Hinweis: Während des Ladevorgangs können sich Ladegerät und Akku warm anfühlen. Dies ist normal und weist nicht auf eine Fehlfunktion hin.

Hinweis: Tauchen Sie das Ladegerät NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

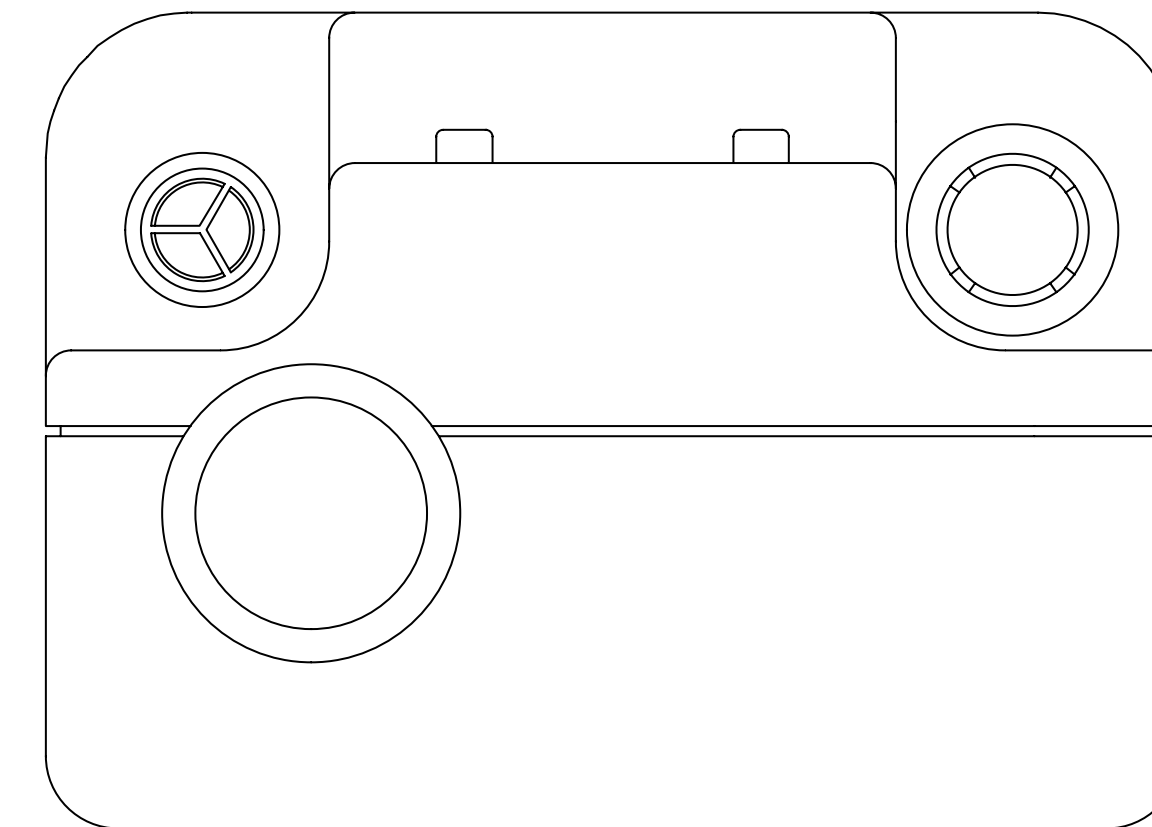
Hinweis: Stellen Sie sicher, dass das Kabel so verlegt ist, dass niemand darauf treten, darüber stolpern oder es beschädigen kann und dass es keiner Belastung ausgesetzt ist.

Hinweis: Zerlegen Sie das Ladegerät NICHT und/oder verwenden Sie das Ladegerät NICHT, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist.

Hinweis: Verwenden Sie niemals ein anderes Ladegerät zum Laden dieses Produkts. Verwenden Sie immer nur Original-Ersatzteile.

LÖSUNGSLEITFADEN

Der Inflator startet nicht	Stromversorgung nicht verbunden	Verbinden Sie die Stromversorgung
	Die ON-Taste wurde nicht gedrückt	Drücken Sie die Taste ON-Taste
	Das Produkt ist beschädigt	Kontaktieren Sie das SCOPREGA-Servicecenter
Der Inflator bläst/entleert sich nicht	Stromversorgung nicht verbunden	Verbinden Sie die Stromversorgung
	Falsche Verbindung des Schlauches	Verbinden Sie den Schlauch mit dem richtigen Port
	Falsche Einstellung Druck	Ändern Sie die Druckeinstellung



SCOPREGA S.P.A.

Via L. Da Vinci 63 - Cassano d'Adda (Milan) Italy 20062

Phone: + 39 036364240

Fax: +39 0363 64171

info@scoprega.it

www.scoprega.it

